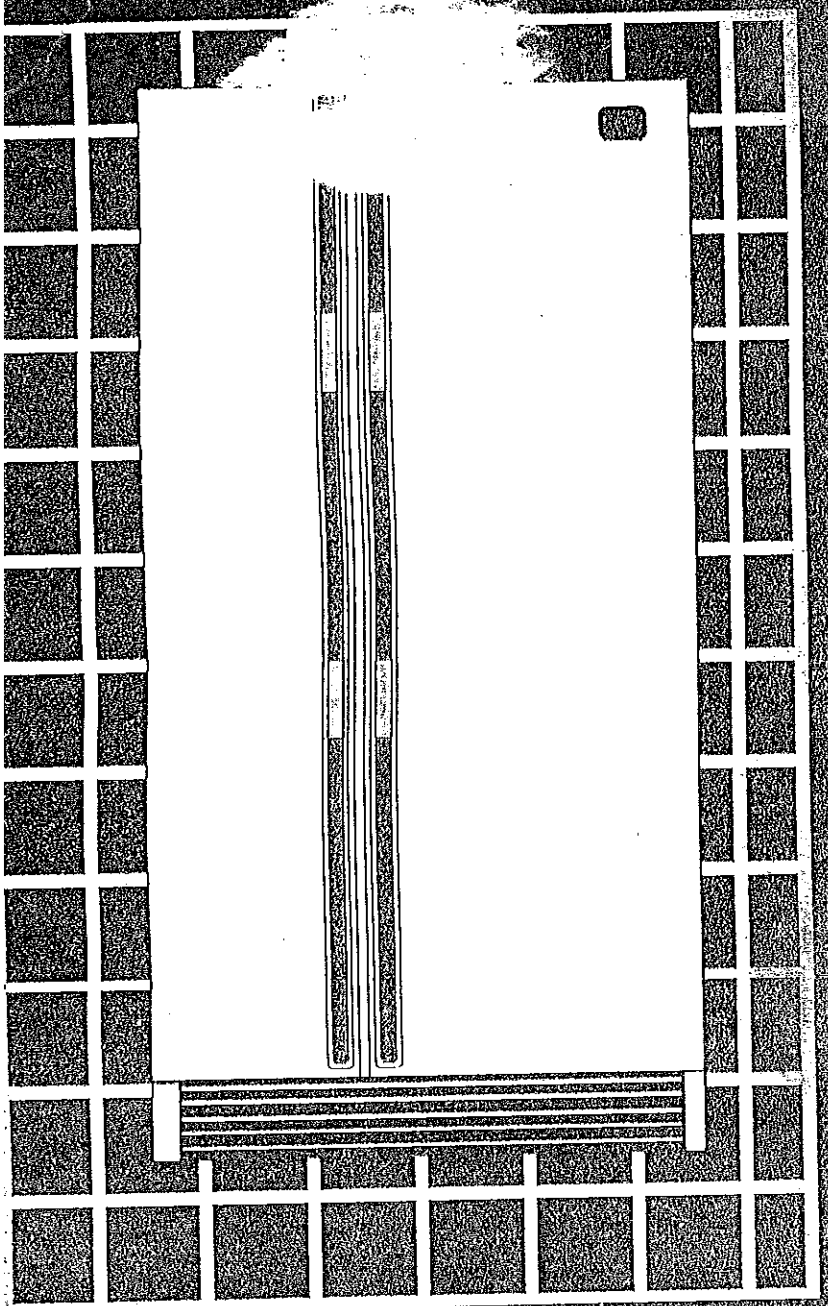


NEVERA
SIDE-BY-SIDE
Uso y cuidado

REFRIGERATEUR A COMPARTIMENTS JUXTAPOSES
Utilisation et entretien

FRIGORIFERO A DOPPIA PORTA
Istruzioni d'uso

SIDE-BY-SIDE REFRIGERATOR
Use and Care

KÜHL-TIEFKÜHL-KOMBINATION
Bedienungs- und Pflegeanleitung

ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΟ ΨΥΓΕΙΟ
Χρήση και Συντήρηση

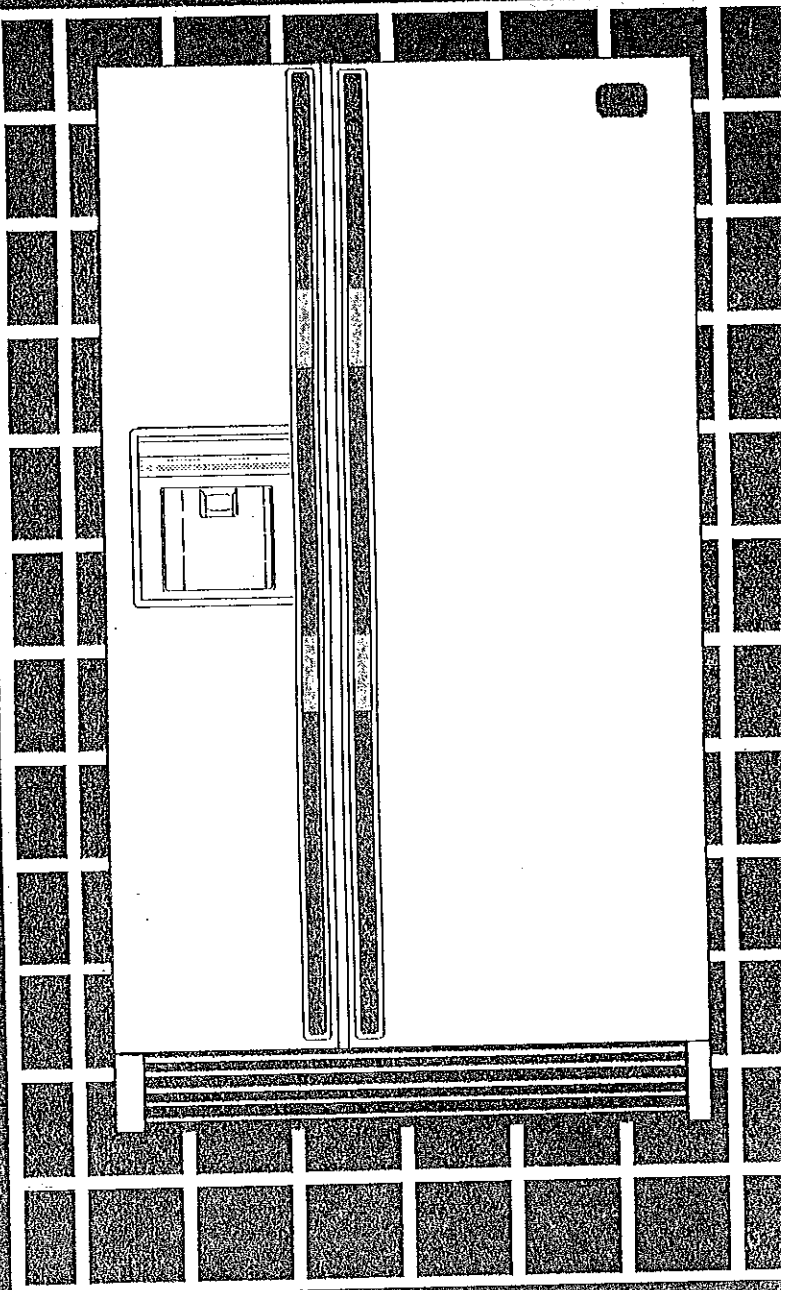


Tabla de materias

Su nevera nueva 3-4
Características generales
Registro del electrodoméstico
Instrucciones de seguridad
Instalación
Colocación
Nivelación
No hace falta descongelar

Instrucciones para el funcionamiento 4-5
Regulación de los controles
Superficies del gabinete calientes

Características del compartimiento de alimentos frescos 5
Repisas
Compartimientos para vegetales
Cajón con control de la humedad
Compartimiento para carne
Compartimiento para la carne con control de temperatura
Soporte para bebidas

Características de la puerta 5
Compartimiento para huevos
Compartimiento para productos lácteos
Sujeta-botellas
Divisor de paquetes
Juntas magnéticas de las puertas
Compartimientos de las puertas

Características del compartimiento congelador 5-7
Repisas
Cajón del congelador
Servicio de cubitos de hielo
Aparato automático para hacer hielo opcional
Aparato automático para hacer hielo
Dispensadores de hielo
Dispensadores de agua

Cuidado y limpieza 7
Para cambiar las bombillas
Limpieza

Consejos para ahorrar energía 7

Cuando se vaya de vacaciones 7

Tabla de resolución de problemas 8

Leyenda (Placas de datos) 8

Nota: Este modelo de nevera podría no tener todas las características de la lista anterior.

Table des matières

Votre nouveau réfrigérateur 11-12
Eléments intérieurs
Enregistrement de l'appareil
Mesures de sécurité
Mise en oeuvre
Emplacement
Mise à niveau
Dégivrage automatique

Fonctionnement 12-13
Réglage des thermostats
Surfaces extérieures tièdes

Eléments intérieurs du compartiment réfrigérateur 13
Etagères
Bacs à légumes
Bac à humidité contrôlée
Bac à viande
Bac à viande à thermostat
Porte-bouteille

Eléments intérieurs de la porte 13
Casier à oeufs
Compartiment pour produits laitiers
Dispositif de retenue pour bouteilles
Séparateur
Joints de porte magnétiques
Bacs de porte

Eléments intérieurs du compartiment congélateur 13-15
Etagères
Tiroir de rangement
Service de glaçons
Fabrique de glace optionnelle
Fabrique de glace
Distributeurs de glaçons
Distributeurs d'eau

Entretien 15
Remplacement des ampoules
Nettoyage

Pour une consommation d'énergie réduite 15

Départs en vacances 15

Tableau de dépannage 16

Légende (plaques signalétiques) 16

Remarque : Ce modèle de réfrigérateur peut ne pas être doté de la totalité des éléments intérieurs ci-dessus.

Indice

Il vostro nuovo frigorifero 19-20
Caratteristiche generali
Annotazione dei dati del frigorifero
Istruzioni sulla sicurezza
Installazione
Posizione
Livellamento orizzontale
Non è necessario sbrinare

Istruzioni sull'uso 20-21
Regolazione della temperatura
Superfici calde del mobile

Caratteristiche del settore cibi freschi 21
Mensole
Scomparto frutta e verdura
Cassetto a umidità controllata
Scomparto per carni fresche
Cassetto per carni fresche a temperatura controllata
Portabottiglie

Caratteristiche della porta 21
Portauova
Scomparto latticini
Fermabottiglie
Separatore di pacchetti
Guarnizioni magnetiche della porta
Contenitori della porta

Caratteristiche del settore freezer 21-23
Mensole
Cassetto per freezer
Servizio cubetti di ghiaccio
Dispositivo opzionale per la produzione automatica di ghiaccio
Dispositivo automatico per la produzione di ghiaccio
Distributore di ghiaccio
Distributore di acqua

Cura e Pulizia 23
Sostituzione delle lampadine
Pulizia

Suggerimenti per il risparmio di energia 23

Si parte per le vacanze 23

Tavola per la soluzione dei problemi 24

Legenda (dati della piastrina) 24

Nota: questo modello di frigorifero potrebbe non essere dotato di tutte le caratteristiche elencate sopra.

Table of Contents

Your New Refrigerator 27-28
General Features
Appliance Registration
Safety Instructions
Installation
Location
Leveling
No Defrosting

Operating Instructions 28-29
Setting Controls
Warm Cabinet Surfaces

Fresh Food Compartment Features 29
Shelves
Crispers
Humidity Control Drawer
Meat Keeper
Temp Control Meat Keeper
Beverage Rack

Door Features 29
Egg Storage
Dairy Compartment
Bottle Retainer
Package Divider
Magnetic Door Gaskets
Door Bins

Freezer Compartment Features 29-31
Shelves
Freezer Storage Drawer
Ice Cube Service
Optional Automatic Ice Maker
Automatic Ice Maker
Ice Dispensers
Water Dispensers

Care & Cleaning 31
Replacing Light Bulbs
Cleaning

Energy Saving Tips 31

Going on Holiday 31

Problem Solving Table 32

Legend (Data Plates) 32

Note: This model refrigerator may not have all of the features listed above.

Inhaltsverzeichnis

Ihr neuer Kühlschrank 35-36
Allgemeine Merkmale
Registrierung des Gerätes
Sicherheitshinweise
Anschlüsse
Aufstellung
Ausgleichen
Kein Abtauen

Bedienungsanleitung 36-37
Einstellen der Temperaturregler
Warme Außenflächen

Kühlschrank 37
Ablagen
Frischhalteschubfächer
Schubfach mit Feuchtigkeitsregelung
Fleischwarenfach
Fleischwarenfach mit Temperaturregelung
Getränkehalterung

Ablagen in der Tür 37
Eierfach
Molkereiwarenfach
Flaschenhalter
Trennwände
Magnetische Türdichtungen
Türbehälter

Tiefkühlfach 37-39
Ablagen
Schubfächer für Tiefkühlkost
Eiswürfelbereiter
Wahlweiser automatischer Eiswürfelbereiter
Automatischer Eiswürfelbereiter
Eisspender
Wasserspender

Pflege und Reinigung 39
Glühbirnen auswechseln
Reinigen

Tips zum Energiesparen 39

Tips für den Urlaub 39

Tabelle zur Störungsbehebung 40

Beschriftung (Schilder) 40

Hinweis! Dieses Kühlschrankmodell ist möglicherweise nicht in allen aufgeführten Merkmalen ausgestattet.

Πίνακας Περιεχομένω

Το νέο σας ψυγείο 43-44
Γενικά Χαρακτηριστικα
Εγγραφή ηλεκτρικού είδους
Οδηγίες ασφαλείας
Εγκατάσταση
Τοποθεσία
Οριζοντίωση
Απόψυξη

Οδηγίες χειρισμού 44-45
Διακόπτες
Θερμές επιφάνειες θαλάμου

Τμήμα Χώρου Συντήρησης Χαρακτηριστικά 45
Ράφια
Συρτάρια
Συρτάρι με Ελεγχόμενη Υγρασία Χώρος κρέατος
Ελεγχος Θερμοκρασίας Χώρου Κρέατος
Ράφι Ποτών

Χαρακτηριστικά Πόρτας 45
Θήκη Αυγών
Χώρος Γαλακτοκομικών
Θήκη για Μπουκάλια
Χώρισμα για Πακέτα
Μαγνητικά Λάστιχα Πόρτας
Δοχεία Πόρτας

Τμήμα Κατάψυξης Χαρακτηριστικά 45-47
Ράφια
Συρτάρι Αποθήκευσης Κατάψυξης
Παγάκια
Προαιρετικός Αυτόματος Μηχανισμός για Παγάκια
Αυτόματος μηχανισμός για Παγάκια
Παροχή Πάγου
Παροχή Νερού

Συντήρηση και Καθαρισμός 47
Αλλαγή λάμπας
Καθαρισμός

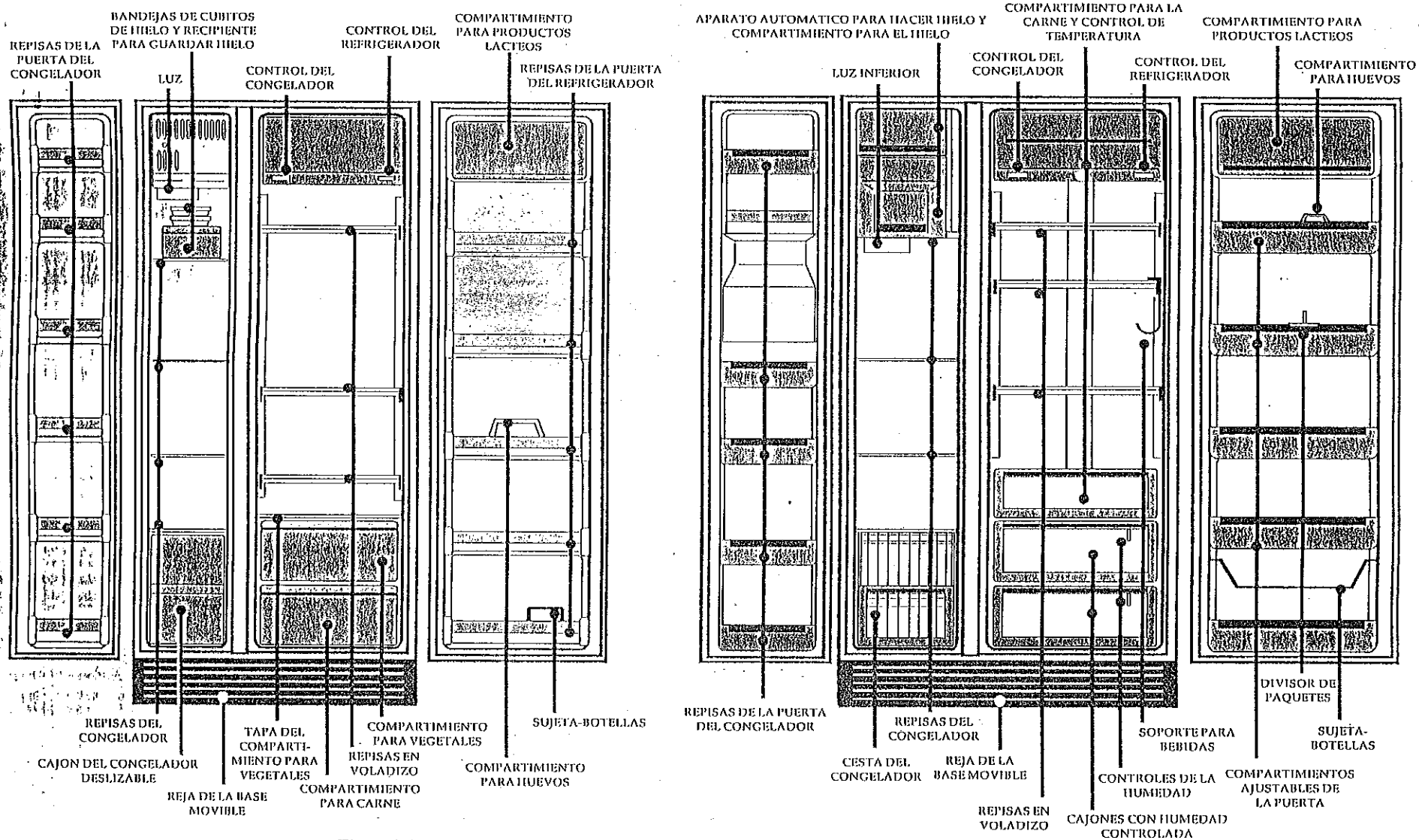
Συμβουλές για Εξοικονόμηση Ενεργείας 47

Συμβουλές για τις Διακοπές 47

Πίνακας Λύσεων Προβλημάτων 48

Επιγραφές (Πλακέτες Πληροφοριών) 48

Σημείωση: Ίσως αυτό το μοντέλο ψυγειοκαταψύκτη να μην έχει όλα τα χαρακτηριστικά που αναφέραμε παραπάνω.


REPISAS DE LA PUERTA DEL CONGELADOR
BANDEJAS DE CUBITOS DE HIELO Y RECIPIENTE PARA GUARDAR HIELO
LUZ
CONTROL DEL CONGELADOR
CONTROL DEL REFRIGERADOR
COMPARTIMIENTO PARA PRODUCTOS LACTEOS
REPISAS DE LA PUERTA DEL REFRIGERADOR
REPISAS DEL CONGELADOR
CAJON DEL CONGELADOR DESLIZABLE
REJA DE LA BASE MOVIBLE
TAPA DEL COMPARTI-MIENTO PARA VEGETALES
COMPARTIMIENTO PARA CARNE
REPISAS EN VOLADIZO
COMPARTIMIENTO PARA VEGETALES
COMPARTIMIENTO PARA HUEVOS
SUJETA-BOTELLAS
APARATO AUTOMATICO PARA HACER HIELO Y COMPARTIMIENTO PARA EL HIELO
LUZ INFERIOR
CONTROL DEL CONGELADOR
COMPARTIMIENTO PARA LA CARNE Y CONTROL DE TEMPERATURA
CONTROL DEL REFRIGERADOR
COMPARTIMIENTO PARA PRODUCTOS LACTEOS
COMPARTIMIENTO PARA HUEVOS
REPISAS DE LA PUERTA DEL CONGELADOR
REPISAS DEL CONGELADOR
CESTA DEL CONGELADOR
REJA DE LA BASE MOVIBLE
REPISAS EN VOLADIZO
CONTROLES DE LA HUMEDAD
CAJONES CON HUMEDAD CONTROLADA
SOPORTE PARA BEBIDAS
COMPARTIMIENTOS AJUSTABLES DE LA PUERTA
DIVISOR DE PAQUETES
SUJETA-BOTELLAS

El modelo que usted ha elegido quizás no tenga todas estas características.

CARACTERISTICAS GENERALES

Registro del electrodoméstico

Su nevera nueva está diseñada para proporcionar un rendimiento excelente, facilidad de limpieza y funcionamiento sin problemas. Le rogamos que lea atentamente esta Guía para el uso y cuidado. Le ayudará a utilizar y a mantener su nevera correctamente.

Apunte el número de modelo y el de serie de esta nevera en el espacio provisto. Estos números están en la placa de serie, que se encuentra en el techo del compartimiento de alimento fresco. Si surgiera algún problema, necesitará esos números para recibir el servicio adecuado. En la página 8 puede ver un ejemplo de la placa de serie. Guarde esta Guía para uso y cuidado, como futura referencia.

N° de modelo_____ N° de serie_____

Cómo descartar la nevera antigua

Precauciones de seguridad

Hay que procurar enseguida que la nevera antigua que ya no se usa y va a ser descartada, no funcione ni cause ningún riesgo. Desenchufe la corriente y corte el cable de conexión.

Indicaciones para protección del medio ambiente

La versiones antiguas de los refrigeradores y congeladores contienen clorofluorocarbonos (CFC) en el circuito de refrigeración y en el aislamiento. Si se expulsan, los clorofluorocarbonos (CFC) pueden perjudicar la capa de ozono de la atmósfera. Confíe la nevera antigua a la competencia del servicio local de recogida de basuras. Cerciórese de que las tuberías de su unidad refrigeradora no son dañadas antes de que se la lleve el servicio apropiado.

Cómo desechar el embalaje de la nevera nueva

El material de embalaje usado para su nevera nueva no supone ningún riesgo y es desechable.

El cartón se puede romper en pedazos pequeños e incluir con la basura normal de papel.

La lámina protectora está hecha de polietileno y el almohadillado está hecho de poliestireno sin CFC. Estos materiales útiles pueden ser tratados y reciclados si los lleva al centro apropiado de recolección de materiales para reciclado.

Si es necesario, consulte la dirección del centro de reciclado más cercano y del centro de desguace de neveras desechadas más cercano.

Precauciones de seguridad y advertencias

Antes de poner en marcha la nevera, lea con mucha atención la información contenida en los manuales de operación y en las instrucciones de instalación. Estos materiales contienen especificaciones muy importantes a las que hay que atenerse al instalar, operar o reparar la nevera. Guarde ambos manuales de instrucción en un lugar seguro y recuerde entregarlos al posible siguiente propietario.

El fabricante no será responsable de ningún daño causado por no observar lo siguiente:

- No encienda la nevera si muestra signos de haber sufrido cualquier daño. En caso de duda, consulte con el vendedor.
- La conexión e instalación de la nevera se llevarán a cabo estrictamente de acuerdo con las especificaciones contenidas en los manuales de operación y en las instrucciones de instalación. Las condiciones de las conexiones tienen que coincidir con los datos contenidos en la placa de identificación.
- Es imperativo que las reparaciones y el mantenimiento de la nevera sean efectuados por un técnico cualificado. Las reparaciones incorrectas efectuadas por personas que no tienen la competencia técnica necesaria, constituyen una fuente de peligro potencial y podrían tener consecuencias críticas para el usuario de la nevera.
- Las bebidas alcohólicas de alto grado tienen que guardarse en botellas u otros envases bien cerrados y siempre colocados en posición vertical. No se guardarán en ninguna circunstancia substancias explosivas en la nevera. ¡Peligro de explosión!
- **No se lleve cubos de hielo directamente del congelador a la boca (espere unos minutos, para evitar quemaduras de congelación).**
- Cerciórese de que el circuito del agente refrigerante no está dañado (no atraviese los conductos del refrigerante con objetos afilados, no doble ni reuerza las tuberías, no raspe las superficies recubiertas, etc.). Recuerde que si el refrigerante brota con fuerza y le salpica los ojos, podría causar lesiones graves.

- No tape ni bloquee las ranuras de salida de aire ni la reja de ventilación de la unidad de refrigeración.
- Observe que no se debe permitir a los niños jugar con la nevera; no se les debe permitir en ninguna circunstancia que se sienten en los cajones ni que usen las puertas de la nevera para columpiarse.

Propósito de la aplicación

La nevera fue diseñada específicamente para uso doméstico. Es adecuada para refrigerar alimentos, para guardar productos congelados y para hacer cubitos de hielo.

En caso de usarla para propósitos comerciales, observe los reglamentos y estatutos aplicables para el sector comercial correspondiente.

La nevera está examinada contra interferencias de acuerdo con el reglamento de los Estados Unidos 87/398 CEE.

Cumple el reglamento alemán actual de prevención de accidentes causados por equipo de refrigeración (VBG 20).

El circuito de refrigeración ha pasado las pruebas de fugas necesarias.

La nevera cumple todos los reglamentos de seguridad aplicables a electrodomésticos eléctricos.

Conexiones eléctricas

Conecte el electrodoméstico a la corriente alterna de 220-240 V/50 Hz, mediante un casquillo de seguridad instalado de acuerdo con los reglamentos. El casquillo debe estar puesto a tierra y protegido con un fusible de 10 amperios o más.

Colocación

Al pensar dónde colocar el refrigerador, recuerde lo siguiente:

- Permita la circulación libre del aire por la reja de la base al frente.
- Instale el refrigerador en un lugar donde la temperatura ambiente no descienda a menos de 13°C, porque el refrigerador no funcionará con suficiente frecuencia para mantener la temperatura adecuada en el congelador.
- Deje 1,25 cm de espacio libre, por lo menos, a los lados, encima y detrás, para facilitar la instalación. Si el refrigerador está colocado con la bisagra de la puerta contra una pared, podría ser conveniente dejar más espacio para poder abrir más la puerta.

Nivelación

Por razones de su apariencia y para mantener el buen funcionamiento, el refrigerador debe de estar nivelado. Dependiendo del modelo elegido, se puede nivelar el refrigerador de una de estas dos maneras.

- Los modelos con cuatro ruedas y un tornillo de nivelación debajo de cada esquina frontal en la base, se pueden ajustar girando hacia adentro o hacia fuera según sea necesario (vea la Figura 1).

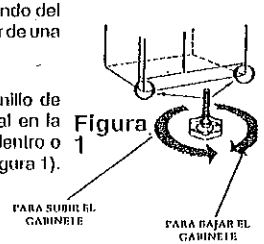


Figura 1

- Los modelos que no tienen ruedas ajustables se pueden nivelar retirando la reja de la base y ajustando las ruedas con un destornillador (vea la Figura 2). Para asegurar el gabinete en su posición, gire hacia abajo una o ambas palas de seguro, ubicadas cerca de las ruedas del frente. No es necesario ningún ajuste en la parte de detrás.

Si el suelo no está nivelado e hiciera falta alzar la parte de detrás del gabinete, sugerimos hacer rodar las ruedas de detrás sobre una tabla de madera u otro material de calzo.

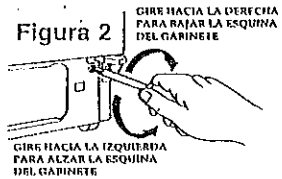


Figura 2

No hace falta descongelar

Su nevera está fabricada de modo que se descongela automáticamente.

Instrucciones para el funcionamiento

Regulación de los controles

Todos los modelos

Excepto para encender la nevera, no cambie ningún control más de un número o una letra de una vez. Deje pasar 24 horas para que la temperatura se estabilice antes de ajustar de nuevo. Recuerde que el cambio de un control tendrá algún efecto en la temperatura del otro compartimiento.

NOTA: Al poner el control del compartimiento de alimento fresco en Ø, se elimina la refrigeración en AMBOS compartimientos. No obstante, no se corta el paso de la corriente al refrigerador.

Su nevera tiene dos controles de temperatura: uno para el compartimiento de alimento fresco y otro para el congelador. Los controles están en la parte superior posterior del compartimiento de alimento fresco.

El compartimiento de alimento fresco puede regularse desde 1 (menos frío) hasta 11 (más frío). Para empezar, regule este control en 6.

El control del congelador puede regularse desde A (menos frío) hasta G (más frío).

Para empezar, regule este control en D. Se recomienda usar la posición de más frío (G) durante períodos cortos solamente. Su nevera funcionará constantemente durante varias horas al principio. Esto es normal.

Uno o dos días después es posible que quiera uno de los compartimientos, o ambos, más o menos fríos. En ese caso, ajuste los controles como indica esta tabla.

Para empezar:	*Control de alimento fresco en 6.* *Control del congelador en D.*
Refrigerador demasiado CALIENTE:	*Ponga el control de alimento fresco en el número siguiente más alto.*
Refrigerador demasiado FRÍO:	*Ponga el control de alimento fresco en el número siguiente más bajo.*
Congelador demasiado CALIENTE:	*Ponga el control del congelador en la letra siguiente más alta.*
Congelador demasiado FRÍO:	*Ponga el control del congelador en la letra siguiente más baja.*
Refrigerador APAGADO:	*Ponga el control de alimento fresco en Ø.*

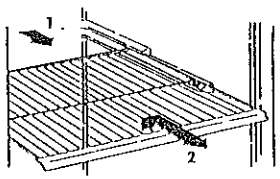
Superficies del gabinete calientes

A veces, al tocar las superficies de gabinete del refrigerador las sentirá calientes. Esto es algo normal que ayuda a impedir que la humedad se condense en el gabinete. Esta condición será más evidente cuando ponga en marcha la nevera por primera vez, cuando haga calor y después de abrir la puerta con exceso o durante mucho tiempo.

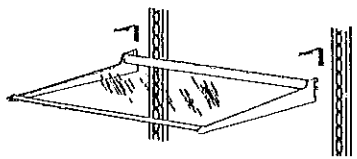
Características del compartimiento de alimento fresco

Repisas

Repisas deslizantes: Las repisas deslizantes se mueven sobre carriles de plástico y se pueden deslizar fácilmente hacia delante para tener acceso a la comida colocada atrás. Para sacar una repisa deslizante, tire de la misma hacia usted hasta que se detenga; entonces levante un poco el borde frontal y sáquela completamente. (Algunos modelos tienen repisas deslizantes en voladizo diseñadas para contener los derrames. Los ajustes de altura se hacen de la misma manera, teniendo cuidado de que la repisa movible permanezca totalmente en el marco.)



Repisas en voladizo ajustables: Su nevera puede tener repisas en voladizo de cristal o de rejilla. Para sacar una repisa, levante un poco la parte de detrás y tire hacia afuera. Para colocar la repisa en otra posición, incline la repisa con el frente hacia arriba. Introduzca los ganchos en las aberturas del marco deseadas y deposite la repisa en su lugar.



Compartimientos para vegetales

Compartimiento sellado: Estos cajones especiales son ideales para guardar verduras y frutas. Manténgalos bien cerrados para asegurar la frescura. Guardando las verduras con hojas, como el apio o la lechuga, en bolsas de plástico, se reduce la pérdida de humedad. Los cajones para frutas y verduras se pueden sacar para limpiarlos (lávelos a mano solamente). La tapa del cajón de vegetales también sirve como repisa. Para quitar la tapa, tire derecha hacia afuera.

Cajones para vegetales con control de humedad

Los modelos con dispensador tienen cajones para vegetales con humedad controlada, ideales para guardar vegetales frescos.

El control deslizante de humedad se encuentra al frente del cajón. Para guardar frutas, el control generalmente debe de estar en la posición "LOW" (BAJA). Para guardar verduras, el control generalmente debe de estar en la posición "HIGH" (ALTA). Los alimentos que despiden olor deben de estar envueltos.

Características de la puerta

Compartimiento para carne

La nevera tiene un cajón deslizante para guardar carne fresca durante períodos breves. Este compartimiento está suspendido de uno de los carriles, en la parte inferior del compartimiento. Se desliza hacia delante para que pueda alcanzar fácilmente todo su contenido. MANTENGA EL COMPARTIMIENTO PARA LA CARNE BIEN CERRADO EN TODO MOMENTO.

Compartimiento para la carne con control de temperatura

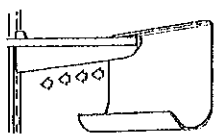
Algunos modelos tienen un compartimiento para la carne con temperatura controlada, lo cual permite guardar la carne fresca durante períodos breves sin congelarla. En algunos modelos, el mando de control está entre el control del refrigerador y el control del congelador, en la protección de la luz de la venera. En otros modelos, la palanca de control está a lo largo del lado izquierdo. A medida que se mueve el mando de control desde la posición "COOL" (FRESCO) hacia la posición "COLD" (FRIO), la temperatura descenderá, permitiendo guardar carne de buena calidad durante varios días. Seleccione la posición del mando de control más apropiada para mantener la carne a la temperatura deseada.

Todos los productos de carne y aves se deben de guardar en su envoltura original o en bolsas de plástico, para reducir las pérdidas de humedad por evaporación.

Para sacar el compartimiento de la carne, tire hacia afuera hasta que se detenga. Entonces aplique un poco más de presión y tire para sacarlo del todo.

Soporte para bebidas

Para usar el soporte para bebidas, encájelo a lo largo de uno de los lados de cualquier repisa del refrigerador. Enganche la muesca de detrás en la esquina de detrás de la repisa y coloque la botella de bebida en el soporte.



Características de la puerta

Compartimiento para huevos

La bandeja de huevos tiene capacidad al menos para una docena de huevos y se puede colocar con seguridad en una repisa de la puerta. Cuando lo necesite, puede sacar esta bandeja y llevarla a su zona de trabajo.

Compartimiento para productos lácteos

Compartimiento especial, muy profundo, para guardar mantequilla y quesos.

Sujeta-botellas

Algunos modelos tienen un sujeta-botellas situado en la repisa inferior de la puerta del refrigerador. Impide que las botellas altas se caigan al abrir o cerrar la puerta. Para colocar el sujeta-botellas en modelos con bandejas en las puertas, ponga el lado liso del sujeta-botellas mirando hacia delante, alinee el sujeta-botellas con el labio frontal de la bandeja de la puerta y encájelo en su posición. El sujeta-botellas se puede ajustar en cualquier posición en la bandeja, deslizándolo hacia los lados.

Características del compartimiento congelador

Otros modelos pueden tener una varilla moldeada en la repisa inferior de la puerta. Agarre los extremos de la varilla sujetadora y muévala hacia arriba o hacia abajo, según sea necesario.

Divisor de paquetes

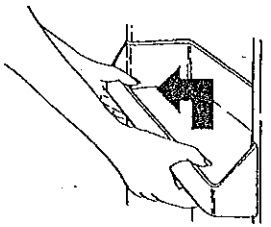
Algunos modelos tienen un divisor de paquetes en las repisas de la puerta del refrigerador. Permite guardar botellas o paquetes en posición vertical. Este divisor se puede ajustar a cualquier posición de la repisa deslizándolo hacia los lados.

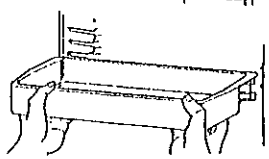
Juntas magnéticas de las puertas

Las juntas de las puertas están magnetizadas, para asegurar un cierre hermético. Las juntas se adhieren al frente del gabinete, una vez que las puertas están cerradas dentro de su intervalo magnético.

Compartimientos de las puertas

Algunos modelos tienen compartimientos movibles en las puertas que se pueden ajustar. Levante el compartimiento, derecho hacia arriba, hasta que pase las sujeciones del forro de la puerta, y tire hacia afuera. Haga lo contrario para colocarlo en su lugar. Otras repisas se mueven fácilmente levantando la repisa mientras tira hacia afuera. Haga lo contrario para colocarlas en su lugar. Las puertas de la nevera pueden tener distintas características dependiendo del modelo que haya escogido.





Limpieza del frente de las repisas de las puertas

En ciertos modelos, el frente de las repisas de la puerta se puede quitar para limpiar fácilmente el forro de la puerta y dichos frentes. Levante el frente de la repisa, derecho hacia arriba, hasta que pase las sujeciones del forro de la puerta y tire hacia afuera. Haga lo contrario para colocar el frente en su lugar.

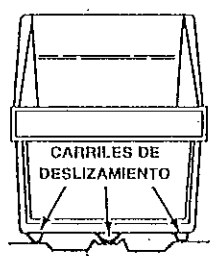
Características del compartimiento congelador

Repisas del congelador

Para sacar una repisa del congelador, levante la repisa, derecha hacia arriba, inclínela hacia un lado y tire hacia afuera. Para colocarla en su lugar, invierta el procedimiento.

Cajón del congelador

El cajón deslizante del congelador se puede sacar tirando hacia afuera hasta que se detenga, levantando entonces el borde frontal y tirando hacia afuera. Si observa que el cajón no se desliza suavemente ni fácilmente, lubrique los carriles de deslizamiento con petrolato. Aplique lubricante en los puntos indicados. Además, cerciórese de que el fondo de congelador está limpio donde los carriles hacen contacto.



FONDO DEL COMPARTIMIENTO CONGELADOR

Dispensadores automáticos de hielo y agua

Servicio de cubitos de hielo

Para liberar los cubitos de hielo, sujete la bandeja boca abajo sobre un recipiente y curve ambos extremos.

Aparato automático para hacer hielo opcional

Algunos refrigeradores pueden aceptar un aparato automático para hacer hielo. Pida el aparato por el número indicado en la etiqueta en la parte de detrás del gabinete. Si su modelo puede aceptar un aparato para hacer hielo, el vendedor puede instalarlo.

Aparato automático para hacer hielo

MODELOS CON APARATO AUTOMATICO PARA HACER HIELO

El tubo de entrada del agua necesario para cerrar la conexión del paso del agua a la válvula, se encuentra en el compartimiento para vegetales, en una bolsa. Conecte el aparato para hacer hielo al suministro de agua, según las instrucciones separadas provistas con el refrigerador.

El aparato para hacer hielo está diseñado para proveer un suministro continuo de cubitos de hielo. Con este aparato tan útil, no tendrá que llenar bandejas de hielo ni correrá el riesgo de quedarse sin hielo.

La cantidad de hielo producida depende de la temperatura de la sección del congelador de su nevera. Cuanto más frío esté el congelador, más hielo se produce. Sugerimos que comience con los controles del congelador y del refrigerador en la regulación intermedia. En la mayoría de los casos, esto será suficiente. Si la puerta del congelador se abre con frecuencia o la temperatura de la cocina es anormalmente baja, podría ser necesaria una regulación más alta.

Dispensadores automáticos de hielo y agua

Una vez instalada su nevera y conectado el suministro de agua al aparato para hacer hielo, hay que dejar pasar de 8 a 12 horas antes de que el aparato proporcione cubitos de hielo utilizables. Los primeros lotes probablemente contendrán cubitos pequeños e irregulares, debido a la presencia de aire en la línea de alimentación.

Los primeros lotes también pueden contener impurezas de las tuberías de agua nuevas. Por eso, se deben desechar los cubitos de los dos o tres primeros lotes. Una vez pasado este período inicial, el aparato de hielo funcionará continuamente y sin problemas.

Los cubitos que lleven mucho tiempo en el depósito de hielo podrían adquirir un sabor desagradable, pegarse unos a otros y reducirse de tamaño gradualmente. Sugerimos que deseche esos cubitos. También sugerimos que ponga una caja abierta de bicarbonato de sosa en la nevera para absorber los olores de los alimentos.

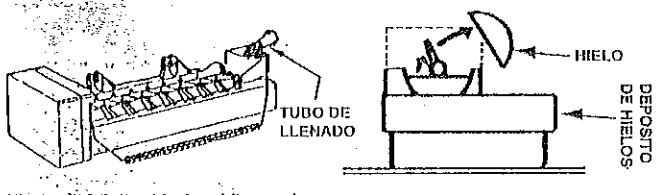
Durante los ciclos de fabricación de hielo, se podrían escuchar ciertos sonidos. El motor puede producir un ligero zumbido; los cubitos harán ruido al caer en la bandeja vacía; la válvula de agua a veces hará un "clic" o un zumbido. Todos estos sonidos son normales y no deben de preocuparle.

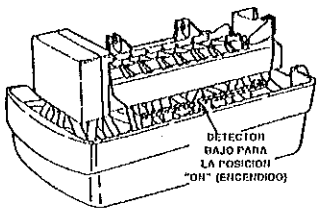
El aparato de hace hielo tiene un detector de alambre conectado a un interruptor de cierre. Este detector detiene el mecanismo cuando la bandeja de hielo se llena y lo pone en marcha de nuevo cuando se han usado varios cubitos. Usted puede usar este detector para detener la producción de hielo en cualquier momento; todo lo que tiene que hacer es levantarlo a la posición OFF (APAGADO).

Apague el aparato de hacer hielo (detector levantado) cuando:

1. Saque el depósito de hielo durante un período prolongado.
2. No se vaya a usar la nevera durante un período considerable, como durante unas vacaciones. También, en este caso cierre el paso del agua al aparato de hacer hielo si es práctico.
3. Vayan a cortar la alimentación de agua durante varias horas.

COMO FUNCIONA EL APARATO DE HACER HIELO:





El agua llena el molde de cubitos vacío cuando el compartimiento congelador se ha enfriado hasta la temperatura de congelación. Una corriente de aire frío es forzada directamente sobre el molde. Cuando los cubitos se congelan, la rotación hacia arriba y hacia afuera expulsa el hielo del molde. El brazo escoba los expulsa al depósito que está debajo. El detector siente cuando se ha llenado el depósito y envía una señal al aparato para que cese de enviar más cubitos. Mientras tanto, el molde se ha rellenado y los cubitos se han congelado, de manera que hay más cubitos listos cuando sea necesario. Tan pronto como se saque hielo del depósito, el detector indica que hace falta más hielo. El aparato reanuda la operación expulsando los cubitos congelados preparados.

PARA SU SEGURIDAD

No ponga los dedos ni las manos en el mecanismo automático para hacer hielo con la nevera enchufada, para evitar posibles lesiones e interferencias con las partes móviles del mecanismo y con la resistencia calentadora que despega los cubitos.

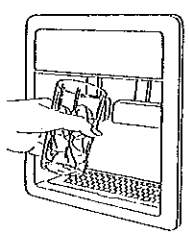
En ciertas circunstancias inusuales, los cubitos podrían tener un color anormal, generalmente verde azulado. La causa de esta descoloración inusual es, aparentemente, una combinación de factores, como ciertas características del suministro de agua, las cañerías de la casa y la acumulación de sales de cobre en una cañería de agua inactiva que alimente el aparato de hacer hielo.

El consumo continuado de este hielo coloreado podría ser peligroso para la salud. En caso de observar esta coloración anormal, deseche el hielo y póngase en contacto con la tienda donde adquirió la nevera.

Dispensador de dos niveles - Hielo y agua

Dispensador de hielo

Para que los cubitos de hielo caigan en el vaso, sujete el mismo tan alto como pueda bajo la salida del hielo. Oprima el vaso contra la palanca almohadillada, al lado izquierdo del dispensador. Para detener la salida de hielo, libere la presión lo suficiente para detener el motor del dispensador y deje el vaso en el mismo lugar para mantener la puerta abierta hasta que deje de caer hielo. Con la práctica, aprenderá cuándo dejar de hacer presión para que no caiga demasiado hielo.



Para quitar el recipiente del dispensador de hielo, levante el frente del recipiente y tire hacia afuera. Lave el recipiente de vez en cuando con agua tibia y jabón suave. Para colocar el recipiente empújelo hasta el fondo, hasta que la parte inferior del recipiente esté detras del borde en relieve al frente de la repisa sobre la que reposa. Asegúrese de que las lengüetas en la parte de detrás del recipiente que hacen girar la hélice están colocadas entre las puntas del motor la hélice.

Nota: Después de la instalación, pueden pasar dos o tres días hasta que el recipiente se llene de hielo. NO AÑADA NUNCA CUBITOS DE HIELO DE OTRO CONGELADOR A SU DISPENSADOR DE HIELO. PODRIA CAUSAR UN ATASCO EN EL DISPENSADOR. Si sucediera esto, saque el recipiente de hielo y deseche todos los cubitos. Quite el hielo que se pudiera haber atascado en la caída, al frente del recipiente, en la salida de hielo o en la abertura del dispensador.

Si no se ha usado el dispensador durante un período considerable (10 días o más) los cubitos de hielo podría haberse pegado unos a otros. Deseche el hielo pegado y deje que se acumule un nuevo suministro de cubitos.

Dispensador de agua

Para servir agua, oprima un recipiente contra la palanca almohadillada a la derecha del dispensador. Para detener el flujo de agua, deje de hacer presión. Después, sujete el recipiente en el mismo lugar para recoger las últimas gotas de agua. Para reducir las salpicaduras, sujete el recipiente tan alto como pueda.

Cuando utilice el dispensador por primera vez, o después de conectar de nuevo el agua a la nevera, saldrá aire del dispensador durante un momento antes de que salga el agua. Saque 10 vasos de agua y viertelos en el fregadero.

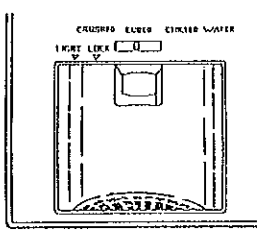
No seche agua en la parrilla de la parte inferior del dispensador. ESTE AREA ES PARA RECOGER SALPICADURAS, NO ES UN DESAGÜE. Normalmente las salpicaduras se evaporarán en la bandeja debajo de la parrilla. El exceso de salpicaduras se debe de limpiar con una esponja o un trapo absorbente. Limpie este área de vez en cuando para que no se formen depósitos minerales.

LUZ DEL DISPENSADOR. Detrás del panel, en la parte superior derecha del dispensador, hay un interruptor de luz. Oprima este interruptor para apagar o encender la luz.

BOTON INTERRUPTOR. Su dispensador podría tener un botón interruptor ubicado detrás del panel en la parte superior izquierda del dispensador. Este botón enciende y apaga los dispensadores de hielo y agua.

Dispensador de una palanca - Agua, cubitos y hielo triturado

Control Agua/Hielo



Para dispensar cubitos de hielo, el control deslizante debe de estar en la posición "Cube" (centro).

Para dispensar hielo triturado, mueva el control a la posición "Crushed" (izquierda).

Para dispensar agua refrigerada, el control deslizante tiene que estar en la posición "Water" (derecha).

Dispensadores automáticos de hielo y agua

El agua del dispensador está refrigerada y no está tan fría como el agua helada. Si desea agua más fría, simplemente añada hielo ante de servir el agua. Además, el primer vaso servido cada vez puede estar más caliente que los vasos sucesivos. Estará más fría si sirve un vaso lleno en lugar de un vaso parcialmente lleno. Llene el recipiente con hielo antes de añadir líquido, para evitar salpicaduras.

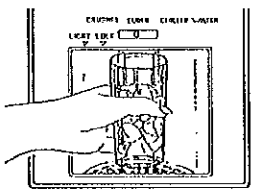
Para servir agua

Para llenar un vaso, coloque el vaso contra la parte superior del activador y apriete. Sujete el vaso en posición elevada en la abertura del dispensador, para reducir la cantidad de hielo que caiga fuera del vaso.

Aunque haya seleccionado "CUBE" (CUBOS), puede caer algo de hielo triturado. Esto sucede ocasionalmente cuando algunos cubitos son canalizados accidentalmente en el triturador.

Cuando cambie de hielo triturado a cubitos de hielo, puede caer algo de hielo triturado. Esto puede suceder también si hay en el depósito de hielo cubos de tamaño irregular o trocitos de hielo.

Puede haber un retraso cuando cambie de cubos a hielo triturado. Toma unos segundos hasta que los cubitos son canalizados al triturador. Los trozos de hielo triturado tendrán diferentes tamaños y formas. No se debe dispensar hielo directamente en vasos finos o en porcelana fina; el material delicado se podría rajar o mellar por la presión combinada de la mano que lo aprieta contra la palanca y el hielo que cae.



No añada al depósito hielo que no haya sido producido por su aparato de hacer hielo; es posible que no se triture ni salga adecuadamente.

Si desea grandes cantidades de hielo en cubitos, sáquelo directamente del depósito. No haga funcionar el dispensador de hielo continuamente más de cinco minutos.

Si no usa frecuentemente el dispensador de hielo, es posible que los cubitos se peguen y habrá que separarlos o desecharlos.

Para detener el dispensador

Deje de hacer presión sobre la palanca y sujete el recipiente en su lugar un momento para recoger los últimos trozos de hielo o las últimas gotas de agua. La puerta de salida de hielo permanecerá abierta brevemente. Cuando se cierre, se podrá escuchar un sonido.

Para quitar y reemplazar el depósito del dispensador automático de hielo

Levante el frente del dispensador automático y tire hacia afuera. Lave de vez en cuando el depósito con agua tibia y jabón suave. Para reemplazar el depósito, empújelo derecho hacia detrás hasta que se detenga. Levántelo por encima del tope, empujándolo hacia detrás a su posición. Asegúrese de que las lengüetas de la parte de detrás del depósito, que hacen girar la hélice espiral, están colocadas entre las puntas del motor de hélice.

Cuidado y limpieza

Para cambiar las bombillas

DESCONECTE EL CORDON ELECTRICO ANTES DE CAMBIAR LAS BOMBILLAS. Para cambiar una bombilla en la parte superior posterior, tome la protección de las luces cerca de los extremos y tire hacia fuera de la parte superior o inferior, hasta que la protección se suelte de las orejetas que la retienen. Sustituya la bombilla con una bombilla para electrodomésticos del mismo vatiaje.

Para cambiar la bombilla del congelador: (1) desenganche las lengüetas de la parte superior de la protección de la luz, apretando hacia dentro con el pulgar en la parte central superior de la protección; (2) haga oscilar la protección hacia abajo; (3) desenrosque la bombilla cuando se enfríe y sustitúyala por una bombilla para electrodomésticos del vatiaje apropiado; (4) haga oscilar la protección hacia arriba a su lugar, encajando las lengüetas en sus ranuras.

Para cambiar la bombilla del dispensador del congelador: (1) quite el depósito de cubitos de hielo del dispensador y la repisa superior del congelador; (2) desenganche las lengüetas de la parte superior de la protección de la luz, apretando hacia adentro con el pulgar en la parte central superior de la protección; (3) haga oscilar la protección hacia abajo; (4) desenrosque la bombilla cuando se enfríe y sustitúyala por una bombilla para electrodomésticos del vatiaje apropiado; (5) haga oscilar la protección hacia arriba a su lugar, encajando las lengüetas en sus ranuras; (6) ponga en su lugar la repisa superior y el depósito del dispensador.

LUZ DEL DISPENSADOR - MODELOS CON DISPENSADOR SOLAMENTE. Para cambiarla, use una bombilla del mismo vatiaje. Desconecte el cordón eléctrico antes de cambiar la bombilla.

Limpieza

DESCONECTE EL CORDON ELECTRICO ANTES DE LA LIMPIEZA. Se puede hacer rodar la nevera hacia fuera para limpiarla. Haga girar los niveladores de cada esquina frontal del gabinete hacia la izquierda hasta que giren libremente. Entonces saque el gabinete derecho hacia fuera. Si su modelo tiene aparato automático para hacer hielo, recomendamos que cierre el suministro de agua antes de mover el gabinete.

Después de limpiar detrás de la nevera, empújela hacia detrás y haga girar los niveladores hacia la derecha para fijarla en su lugar.

Interior

Limpie ambos compartimientos y los paneles interiores de las puertas con agua y jabón suave. NO USE un polvo abrasivo, disolvente, pulimentador ni detergente sin diluir. Para los compartimientos interiores y los forros interiores de las puertas, use solamente bicarbonato de sosa y agua tibia. Enjuague con agua limpia. No lave las piezas interiores en el lavavajillas. Cuando limpie el área de los controles, las luces o cualquier parte eléctrica, no olvide escurrir bien el exceso de agua de la esponja o el trapo.

Las repisas de vidrio se pueden sacar y sumergir en agua tibia. DEJE QUE EL VIDRIO ALCANCE LA TEMPERATURA AMBIENTE ANTES DE SUMERGIRLO.

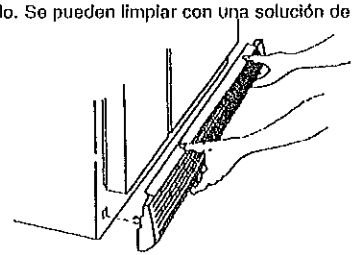
Exterior

Mantenta la superficie exterior limpia. Limpie con un trapo suave limpio, ligeramente humedecido con cera para electrodomésticos o un detergente para vajillas líquido suave. Seque y pulimente con un trapo limpio y suave. No frote la nevera con un trapo sucio o una toalla mojada; podrían dejar residuos que afecten a la pintura. No use estropajos abrasivos, limpiadores en polvo, lejía ni limpiadores con lejía, porque estos productos pueden rayar y debilitar el acabado.

El acabado de la nevera consiste en una pintura secada en caliente de alta calidad. Protéjalo. Con el cuidado adecuado, seguirá como nuevo y no se oxidará durante años.

Consejos para ahorrar energía - Cuando se vaya de vacaciones

Las juntas de las puertas son de vinilo. Se pueden limpiar con una solución de bicarbonato de sosa, con agua y jabón o con un polvo abrasivo suave.



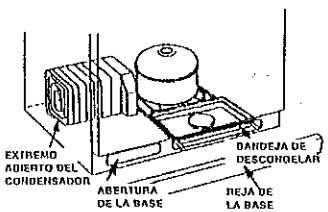
Para quitar la reja de la base

Agarre la reja de la base por ambos extremos y tire hacia fuera. Para colocarla, alinee las grapas de presión con las aberturas cuadradas del gabinete y empuje cada extremo hasta que la reja encaje en su lugar.

Bandeja de descongelar

El agua descongelada cae a una bandeja plana que está debajo del gabinete, donde se evapora. Durante períodos de mucha humedad, podría quedar algo de agua en esta bandeja. Se debe de limpiar esta bandeja una vez al mes con una solución fuerte de agua y jabón.

Para sacar la bandeja, agarre la reja de la base por ambos extremos y tire hacia afuera. Levante el frente de la bandeja de descongelar y tire hacia afuera. Para colocarla en su lugar, coloque los rebordes de los lados de modo que se acoplen sobre los carriles deslizantes y apriete hacia abajo sobre el centro de la bandeja para encajarla en su lugar.



Para colocar la reja de la base, alinee las grapas de presión con las aberturas cuadradas del gabinete y empuje cada extremo hasta que la reja encaje en su lugar.

Condensador

Para que su nevera funcione más eficientemente, se deben de limpiar la reja de la base y la zona alrededor del condensador al menos una vez al año. Se puede limpiar la zona alrededor del condensador cada vez que mueva la nevera durante la limpieza doméstica. Desenchufe la nevera y aléjela de la pared. Limpie con una aspiradora el condensador y la zona de la reja de la base, y el área donde está normalmente el gabinete. Enchufe otra vez la nevera. Para limpiar la reja de la base, agarre ambos extremos y tire hacia afuera. Después de la limpieza, coloque la reja en su lugar.

Consejos para ahorrar energía

- Cerciórese de que la nevera está nivelada y de que la ventilación alrededor de la reja frontal no está bloqueada.
- De vez en cuando, examine las juntas de las puertas para ver si hay fugas. Examínelas en varios lugares; arriba, abajo y por los lados.
- Compruebe la temperatura, para evitar que esté demasiado baja.
- Mantenga el congelador lleno hasta casi su capacidad total. Así se pierde menos aire frío al abrir la puerta.
- Deje enfriar los platos calientes antes de refrigerarlos o congelarlos.
- Tape los líquidos. Si están destapados, la máquina tiene que trabajar más.

Cuando se vaya de vacaciones

Si va a estar fuera un mes o menos, deje los controles en sus reglajes habituales. Durante ausencias más largas:

- Saque toda la comida.
- Desenchufe la nevera.
- Limpie bien la nevera, incluyendo la bandeja de descongelar.
- Deje las puertas abiertas para que no se formen olores.

Tabla de resolución de problemas

¿Algún problema? Evite llamadas innecesarias al técnico de reparaciones; lea la Tabla de resolución de problemas.

COLOCACION
- No instale la nevera en un lugar donde la temperatura bajará a menos de 13°C.

FUNCIONAMIENTO RUIDOSO
- El nivel de sonido es más notorio debido a muchas características.
- Gabinete desnivelado.
- El ruido del motor del ventilador es normal.
- Suelo débil.

EL GABINETE VIBRA
- Gabinete desnivelado.
- Vibración de los tubos.
- Bandeja de descongelar mal instalada.
- Suelo débil.

AGUA EN EL SUELO BAJO EL GABINETE
- Falta la bandeja de descongelar o no está bien colocada. Quite la reja de la base para tener acceso.
- Hay que vaciar la bandeja de descongelar, debido a que hay mucha humedad.

SONIDO DE SISEO EN EL CONGELADOR
- Sonido normal causado por el agua de descongelación que gotea sobre el calentador de descongelar.

LA NEVERA SE PONE EN MARCHA CON DEMASIADA FRECUENCIA
- La puesta en marcha frecuente proporciona temperaturas más estables.
- Abren la puerta demasiadas veces.
- La puerta permanece abierta mucho tiempo.

LA NEVERA ESTA EN MARCHA DEMASIADO TIEMPO
- En condiciones normales, las neveras modernas están en marcha un porcentaje mayor del tiempo.
- Temperatura ambiente alta.
- Abren la puerta con frecuencia o la mantienen abierta.
- Hace falta limpiar el condensador. Consulte los detalles en la guía del usuario.

LA NEVERA NO FUNCIONA
- Control de temperatura en Ø.
- El cordón no está enchufado.
- No hay corriente en el enchufe de la pared.
- El fusible o el disyuntor de circuito de la casa ha saltado.
- La nevera está en descongelación automática durante 20 minutos aproximadamente.

SALE AIRE CALIENTE DE DEBAJO DEL GABINETE
- Flujo normal de aire para la circulación del condensador.

LA SUPERFICIE FRONTAL DEL GABINETE ESTA CALIENTE
- Diseño especial para limitar la condensación durante períodos de humedad elevada.

OLORES EN EL GABINETE
- Comida destapada.
- Vea si hay alimentos estropeados en el compartimiento de vegetales.

LOS ALIMENTOS SE SECAN (FRESCOS O CONGELADOS)
- Los paquetes no están envueltos o sellados adecuadamente.
- El compartimiento de vegetales no está bien cerrado.
- Reglaje del control de temperatura demasiado frío.

HUMEDAD EXCESIVA EN EL COMPARTIMIENTO DE VEGETALES
- Los alimentos no están bien envueltos.
- Tiempo cálido y húmedo.

HUMEDAD EN LA SUPERFICIE EXTERIOR
- Esto puede ocurrir cuando el tiempo es cálido y húmedo; puede ser más evidente por la mañana.
- Compruebe el conmutador para ahorrar energía.

HUMEDAD EN LAS PAREDES INTERIORES DEL GABINETE
- Puede ocurrir en tiempo cálido y húmedo, cuando se abre la puerta con frecuencia o se mantiene abierta.
- La puerta no cierra bien.

EL CONGELADOR NO CONGELA ADECUADAMENTE
(Helados, jugos congelados)
- Hay productos con alto contenido de azúcar que no se endurecen completamente al congelarse.

COMPARTIMIENTO DE ALIMENTO FRESCO DEMASIADO CALIENTE
- Control del refrigerador regulado demasiado caliente.
- Control del congelador regulado en la posición más fría.
- Mantienen la puerta abierta.

COMPARTIMIENTO DE ALIMENTO FRESCO DEMASIADO FRIO
- Control de refrigerador regulado demasiado frío.

COMPARTIMIENTO CONGELADOR DEMASIADO CALIENTE
- Control del congelador regulado demasiado caliente.
- Apertura prolongada de la puerta.

LA LUZ DEL GABINETE NO SE ENCIENDE
- Bombilla fundida.
- No hay corriente en el enchufe.

BRILLO ROJIZO VISIBLE EN EL CONGELADOR
- Reflexión del mecanismo de descongelar durante el ciclo normal de descongelación.

LOS CUBITOS DE HIELO SE EVAPORAN
- El aire frío que se mueve sobre los cubitos de hielo hace que se reduzcan de tamaño, especialmente si el uso es limitado.

LOS CUBITOS DE HIELO SE PEGAN EN LA BANDEJA
- Las bandejas pueden estar recubiertas de una película de residuos de los minerales del agua. Limpie bien las bandejas con un trapo empapado en vinagre. Si el residuo es muy espeso, limpie las bandejas cada vez que limpie la nevera.

EL APARATO AUTOMATICO DE HACER HIELO NO FUNCIONA
- Detector en posición OFF.
- Paso del suministro de agua cerrado.
- Presión del agua demasiado baja.
- Congelador demasiado caliente.

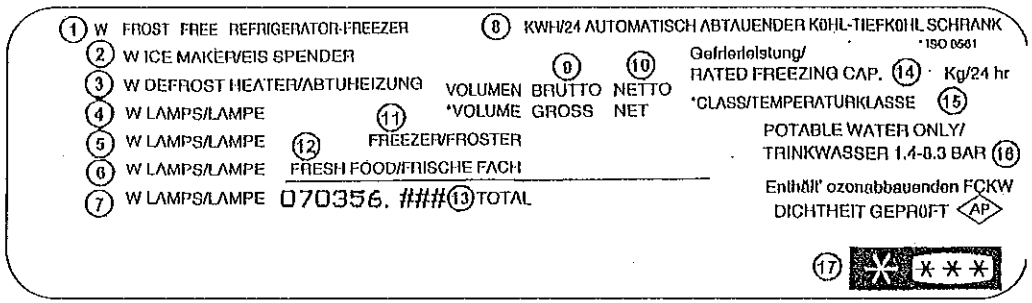
EL DISPENSADOR DE HIELO NO FUNCIONA
- Atasco de hielo en el dispensador.
- El aparato de hacer hielo no funciona.
- Interruptor apagado.
- La puerta del congelador no está cerrada.

EL DISPENSADOR DE AGUA NO FUNCIONA
- Paso del suministro de agua cerrado.
- Presión de agua demasiado baja.
- Interruptor apagado.

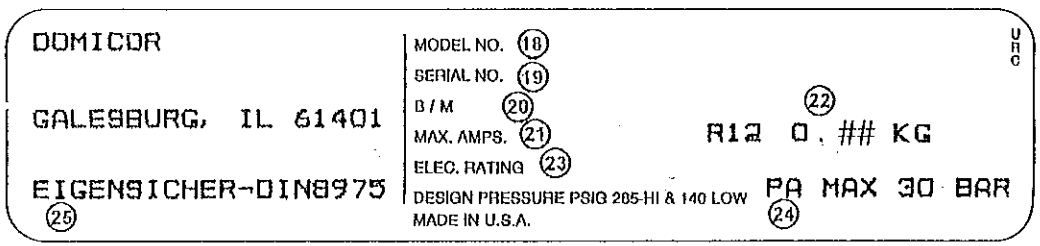
El fabricante, cuya filosofía consiste en el desarrollo constante de sus productos, se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso.

Impreso en los EE.UU.

GUIA DE ENERGIA



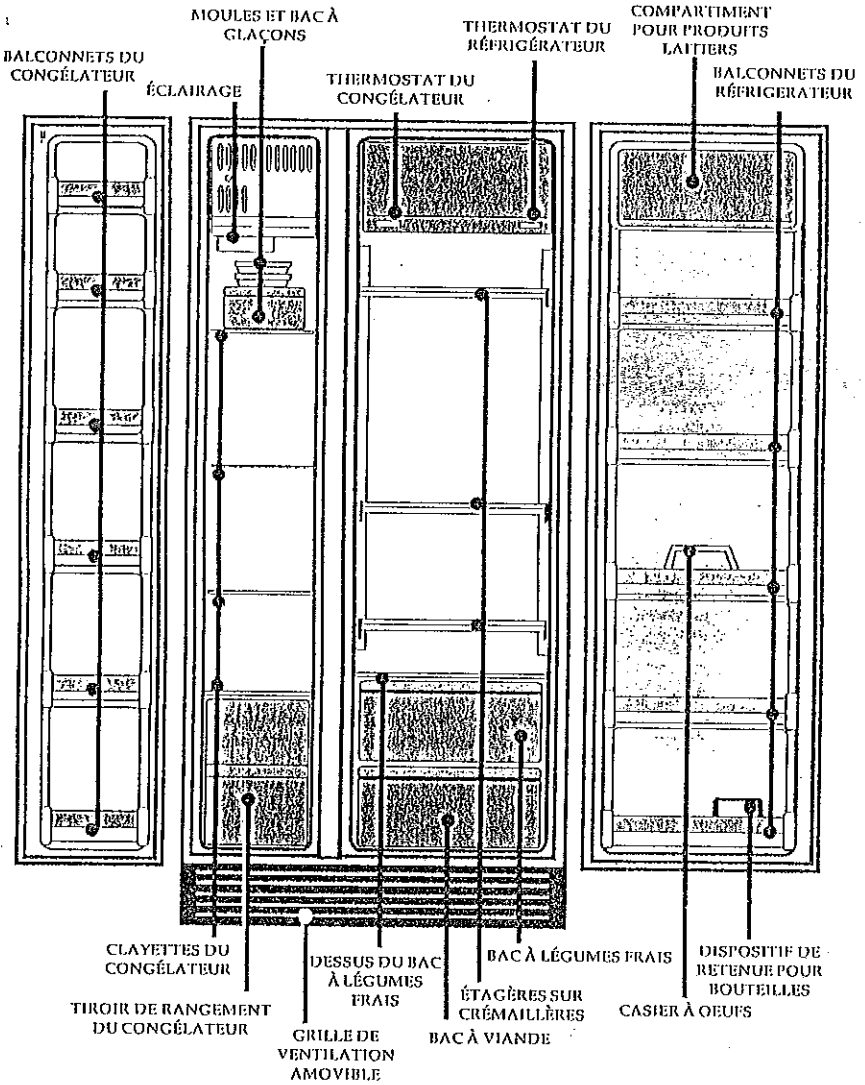
PLACA DE SERIE

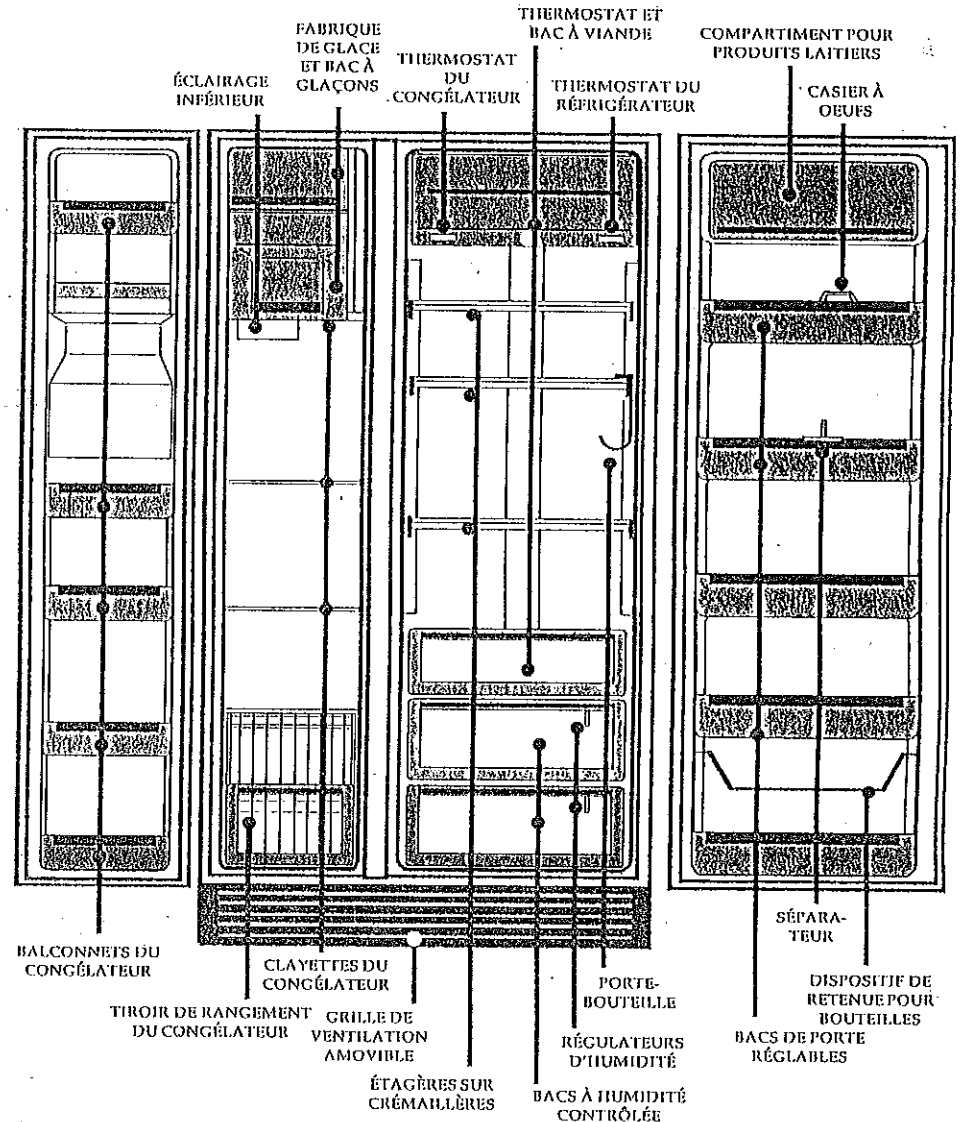


DESCRIPCION DE LA "GUIA DE ENERGIA IEC" Y DE LA PLACA DE SERIE QUE SE ENCUENTRA EN LA PARTE SUPERIOR DEL COMPARTIMIENTO DE ALIMENTOS FRESCOS

1. Potencia del sistema de refrigeración solamente.
2. Potencia del calentador del molde del aparato para hacer hielo.
3. Potencia del calentador del descongelador automático.
4-7. Número de lámparas en cada (X), máxima potencia.
8. KWh/24 horas del sistema de refrigeración.
9. Volumen bruto.
10. Volumen de almacenaje neto.
11. Volúmenes del congelador.
12. Volúmenes de alimentos frescos.
13. Totales.
14. Máxima capacidad de congelación (Kilogramos/24 horas).
15. Clase de temperatura ISO.
16. Presión admisible del agua potable para uso del aparato automático para hacer hielo.
17. Clasificación del congelador 4 estrellas.
18. Aquí va el número de modelo. Téngalo a mano cuando llame a pedir servicio.
19. Aquí va el número de serie. Téngalo a mano cuando llame a pedir servicio.
20. Nivel de revisión.
21. Maximo amperaje.
22. Tipo y cantidad de refrigerante (en 1/100 de kilogramo).
23. Tensión eléctrica nominal.
24. Presión máxima de uso normal del refrigerante.
25. Estándar de prueba.

Parte N° 109601-1





Votre modèle de réfrigérateur peut ne pas être doté de la totalité des éléments intérieurs ci-dessus.

ELEMENTS INTERIEURS

Enregistrement de l'appareil

Votre nouveau réfrigérateur est conçu pour vous assurer efficacité, facilité d'entretien et fiabilité. Veuillez lire ce guide d'utilisation et d'entretien avec soin. Il vous aidera à mieux utiliser votre réfrigérateur et à le maintenir en bon état.

Notez les numéros de modèle et de série de ce réfrigérateur dans l'espace prévu à cet effet. Ces numéros sont indiqués sur la plaque signalétique, qui est fixée au plafond du compartiment réfrigérateur. Si un problème se présente, ils vous seront nécessaires pour recevoir un service après-vente approprié. Un exemple de plaque signalétique est fourni page 16. Conservez ce Guide d'utilisation et d'entretien pour référence ultérieure.

N° de modèle _____ N° de série _____

Votre nouveau réfrigérateur

Mise au rebut

Mesures de sécurité

Noter que les vieux appareils hors d'usage doivent immédiatement être rendus inutilisables et sans danger. Débrancher le cordon d'alimentation et le couper.

Protection de l'environnement

Les anciens réfrigérateurs et congélateurs contiennent des chlorofluorocarbures (CFC) dans le circuit de refroidissement et au niveau de l'isolation. Si les CFC sont libérés dans l'atmosphère, ils peuvent provoquer la diminution de la couche d'ozone dans la stratosphère. Confier la mise au rebut de l'ancien réfrigérateur au service d'élimination des ordures local. Veiller à ce que les conduites de liquide frigorigène ne soient pas abîmées avant que l'appareil ne soit pris en charge par ce service.

Elimination de l'emballage du nouveau réfrigérateur

Tous les matériaux d'emballage de votre nouveau réfrigérateur sont recyclables et sans danger.

Le carton peut être déchiré en petits morceaux et recyclé avec les vieux papiers recueillis par votre service de recyclage.

L'emballage intérieur est en polyéthylène et le rembourrage protecteur est en polystyrène ne contenant aucun CFC. Ces matériaux peuvent être transformés et recyclés si on les apporte au centre de recyclage approprié.

Obtenir l'adresse du centre de recyclage et de la décharge spécialisée les plus proches auprès de la mairie.

Mesures de sécurité et mises en garde

Avant de mettre le réfrigérateur en marche, lire très soigneusement les renseignements fournis dans le manuel de l'utilisateur et les instructions de service. Ces documents donnent des caractéristiques techniques dont il est essentiel de tenir compte dans la mise en oeuvre, l'utilisation et la réparation de l'appareil. Conserver ces documents dans un endroit sûr et veiller, si le cas se présente, à les remettre au prochain propriétaire de l'appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tous dommages résultant de la non-observation des points suivants :

- Ne pas mettre en route un appareil qui semble endommagé. En cas de doute, consulter le magasin où il a été acheté.
- Le raccordement et la mise en oeuvre de l'appareil doivent être strictement effectués conformément aux indications fournies dans le manuel de l'utilisateur et les instructions de service. Les conditions de raccordement doivent correspondre aux données figurant sur la plaque signalétique.
- Il est impératif que les réparations et l'entretien de service de l'appareil soient effectués par un technicien qualifié. Des réparations par une personne n'ayant pas la compétence voulue représentent une source potentielle de danger et peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur.
- Les boissons ayant un degré d'alcool élevé doivent être conservées dans une bouteille ou un récipient hermétiquement fermé maintenu debout. Ne pas placer des substances explosives dans l'appareil, en aucune circonstance. Danger d'explosion !
- Ne pas prendre de glaçons qui viennent de sortir du congélateur dans la bouche (attendre quelques minutes pour éviter de s'abîmer les muqueuses).
- Veiller à ce que les conduites de liquide frigorigène ne soient pas endommagées : ne pas les percer ni les tordre, ne pas gratter le revêtement, etc. Noter que si le liquide frigorigène gicle dans les yeux, il peut provoquer de sérieuses lésions oculaires.

Fonctionnement

- Ne pas couvrir ni bloquer les fentes ni la grille de ventilation de l'appareil.
- Noter que les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec l'appareil. Ne les laisser en aucune circonstance s'asseoir sur les portes ni s'y accrocher et se balancer.

Usage prévu

L'appareil est spécifiquement prévu pour un usage ménager : réfrigération d'aliments, conservation d'aliments surgelés et production de glaçons.

S'il est utilisé à des fins commerciales, veiller à observer les règlements régissant son utilisation dans le domaine où il est utilisé.

L'appareil est déparasité conformément aux euronormes EU 87/398 de la CEE.

Il satisfait à la législation courante concernant la prévention d'accidents liés aux appareils de réfrigération en Allemagne (VBG 20).

Le circuit de réfrigération a été soumis aux tests de fuite requis.

L'appareil satisfait à tous les règlements de sécurité courants applicables aux appareils électro-ménagers.

Branchement électrique

Brancher l'appareil sur une prise murale posée conformément aux règlements et alimentée en courant alternatif de 220-240 V et 50 Hz. La prise murale doit être reliée à la terre et protégée par un fusible de 10 A ou davantage.

Emplacement

Lors du choix de l'emplacement, prendre ces points en considération :

- Il doit y avoir libre circulation d'air au niveau de la grille de ventilation se trouvant à l'avant et au bas de l'appareil.
- Placer le réfrigérateur dans une pièce où la température ambiante ne risque pas de descendre au-dessous de 13°C car il ne se mettrait pas assez souvent en marche pour maintenir la température voulue dans le congélateur.
- Laisser un dégagement d'un minimum de 1,25 cm sur les côtés, au haut et à l'arrière du réfrigérateur pour en faciliter la mise en place. S'il est placé avec le côté charnières contre un mur, il est préférable de laisser un espace additionnel pour permettre l'ouverture complète de la porte.

Mise à niveau

Le réfrigérateur sera d'autant plus esthétique et performant qu'il est de niveau. La mise de niveau se fait de l'une ou l'autre des façons suivantes, en fonction du modèle :

- Sur les modèles à quatre roulettes dotés d'une vis de mise à niveau sous les coins inférieurs avant, le réglage se fait en tournant la vis dans l'un ou l'autre sens, en fonction des besoins (voir figure 1).

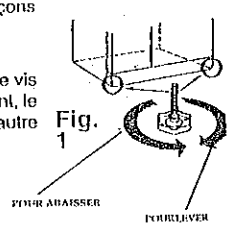
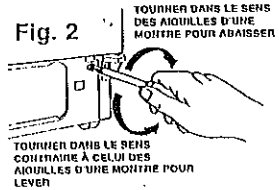


Fig. 1

- Sur les modèles dotés de roulettes réglables, d'abord enlever la grille de ventilation, puis régler la hauteur des roulettes à l'aide d'un tournevis (voir figure 2). Pour bloquer les roulettes à la hauteur voulue, abaisser un des pieds de blocage ou les deux. Ceux-ci se trouvent près des roulettes avant. Les pieds de mise à niveau arrière ne sont pas nécessaires.

Si le sol n'est pas de niveau et que l'arrière de l'appareil doit être relevé, il est recommandé d'utiliser une cale en contreplaqué ou autre matériau.


TOURNER DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE POUR ABAISSER
TOURNER DANS LE SENS CONTRAIRE À CELUI DES AIGUILLES D'UNE MONTRE POUR LEVER
Fig. 2

Dégivrage automatique

Votre réfrigérateur est à dégivrage automatique.

Fonctionnement

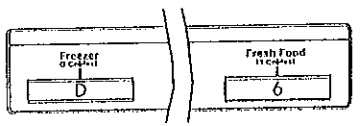
Réglage des thermostats

Tous modèles

A l'exception du réglage initial des thermostats, ne pas modifier le réglage de plus d'un chiffre ou une lettre à la fois. Laisser la température se stabiliser pendant 24 heures avant de modifier à nouveau le thermostat. Tenir compte du fait qu'une modification du thermostat d'un compartiment entraîne une légère modification de la température dans l'autre compartiment.

REMARQUE : Si le thermostat du compartiment réfrigérateur est mis sur Ø, la production de froid cesse dans les DEUX compartiments. Le réfrigérateur n'est cependant pas éteint.

Votre nouveau réfrigérateur est doté de deux thermostats, l'un pour le compartiment réfrigérateur et l'autre pour le compartiment congélateur. Ils sont tous deux situés en haut et à l'arrière du compartiment réfrigérateur.



Le thermostat du compartiment réfrigérateur va de 1 (froid minimum) à 11 (froid maximum). Au départ, le régler sur 6.

Le thermostat du compartiment congélateur va de A (froid minimum) à G (froid maximum).

Au départ, le régler sur D ; il est recommandé de n'utiliser le réglage maximum (G) que pour de courtes périodes de temps à la fois. Le réfrigérateur fonctionnera de façon ininterrompue pendant plusieurs heures lors de sa mise en marche initiale. Ceci est normal.

Un ou deux jours plus tard, si l'un ou l'autre compartiment semble trop ou pas assez froid, modifier le thermostat tel qu'indiqué ci-dessous :

Mise en marche initiale :	*Mettre le thermostat du compartiment réfrigérateur sur 6. Mettre le thermostat du compartiment congélateur sur D.*
Réfrigérateur PAS ASSEZ froid :	*Mettre le thermostat sur le chiffre suivant.*
Réfrigérateur TROP froid :	*Mettre le thermostat sur le chiffre précédent.*
Congélateur PAS ASSEZ froid :	*Mettre le thermostat sur la lettre suivante.*
Congélateur TROP froid :	*Mettre le thermostat sur la lettre précédente.*
ARRET de la production de froid :	*Mettre le thermostat du compartiment réfrigérateur sur Ø.*

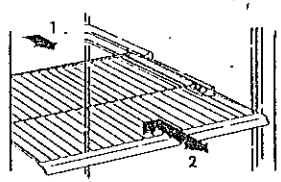
Surfaces tièdes

Parfois, l'avant du réfrigérateur peut être tiède au toucher. Ceci est dû à une fonction normale du réfrigérateur, qui permet d'empêcher la formation de condensation sur l'extérieur de l'appareil. Cette situation se présente particulièrement quand le réfrigérateur est mis en route au départ, ainsi que pendant les périodes de grande chaleur et si la porte est ouverte trop souvent ou de façon prolongée.

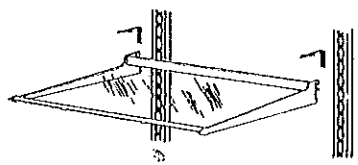
Eléments intérieurs du compartiment réfrigérateur

Etagères

Clayettes coulissantes : Les clayettes coulissantes se glissent dans des goulllères en plastique et peuvent être tirées pour faciliter l'accès aux aliments placés vers l'arrière. Pour sortir une clayette coulissante, tirer dessus jusqu'à ce qu'elle rencontre une butée, puis soulever légèrement l'avant et tirer. (Certains modèles ont des étagères en porte-à-faux conçues pour retenir les liquides renversés. Celles-ci se montent et se descendent de la même façon, en veillant à ce que l'étagère amovible reste bien dans son encadrement.)



Etagères et clayettes en porte-à-faux réglables : Certains réfrigérateurs sont dotés d'étagères en verre ou de clayettes métalliques en porte-à-faux. Pour les enlever, soulever légèrement l'arrière pour les décrocher et tirer. Pour les bloquer en place une fois à la hauteur voulue, les incliner de façon à ce que l'avant soit plus haut que l'arrière ; insérer les crochets dans les fentes de la crémaillère voulues et abaisser.



Bacs à légumes frais

Bac hermétique : Ces bacs spéciaux sont idéaux pour les fruits et les légumes. Veiller à ce qu'ils soient bien fermés pour le maximum de fraîcheur. Les légumes feuillus comme la laitue ou le céleri se déshydratent encore moins s'ils sont placés dans un sac en plastique au préalable. Les bacs à fruits et légumes frais sont totalement amovibles et peuvent être nettoyés (à la main seulement). Le dessus du bac sert également d'étagère. Pour enlever le dessus du bac, tirer dessus.

Bacs à humidité contrôlée

Les modèles de réfrigérateur à distributeur d'eau et de glace sont dotés de bacs à humidité contrôlée parfaits pour les fruits et légumes frais.

Le sélecteur d'humidité coulissant se trouve à l'avant du bac. Il est en général recommandé de le mettre sur «LOW» pour les fruits et sur «HIGH» pour les légumes. Emballer les aliments qui ont une odeur forte.

Bac à viande

Un bac coulissant est prévu pour la conservation à court terme des viandes fraîches. Il est suspendu sur l'une des goutlières au bas du compartiment réfrigérateur. Il fait tiroir et coulisse vers l'avant, facilitant ainsi l'accès aux aliments qui se trouvent à l'intérieur. TOUJOURS GARDER LE BAC À VIANDE BIEN FERMÉ.

Bac à viande à thermostat

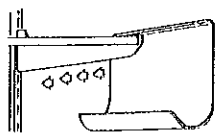
Certains modèles sont dotés d'un bac à viande à thermostat permettant de conserver la viande fraîche pendant quelques jours sans avoir à la congeler. Dans certains cas, le thermostat se trouve entre le thermostat du compartiment réfrigérateur et celui du compartiment congélateur, sur l'écran diffuseur, dans d'autres, il se trouve sur le côté gauche de l'appareil. Lorsque le sélecteur est passé de «COOL» sur «COLD», la température diminue dans le bac à viande et permet d'y conserver de la viande de bonne qualité pendant plusieurs jours. Sélectionner le niveau de température permettant de garder la viande à la température désirée.

Conserver la viande et la volaille dans leur emballage d'origine ou dans des sacs en plastique pour réduire l'évaporation.

Pour enlever le bac à viande, tirer jusqu'à ce que le butoir empêche de tirer davantage. Tirer un peu plus fort et enlever le bac.

Porte-bouteille

Le porte-bouteille s'accroche d'un côté ou de l'autre d'une étagère. Pousser jusqu'à ce que l'encoche arrière du porte-bouteille aille jusqu'au coin arrière de l'étagère. Coucher la bouteille dans le porte-bouteille.



Eléments intérieurs de la porte

Casier à oeufs

L'oeufrier peut contenir une douzaine d'oeufs et davantage et s'encastre solidement à l'intérieur d'un balconnet. Il est amovible, ce qui permet de le prendre de façon à l'avoir à portée de main sur la surface de travail.

Compartiment pour produits laitiers

Ce compartiment spécial très spacieux permet de ranger beurre et fromages.

Dispositif de retenue pour bouteilles

Certains modèles sont équipés, au niveau du balconnet inférieur de la porte, d'un dispositif de retenue pour les bouteilles. Celui-ci empêche les bouteilles de tomber lorsque la porte est ouverte ou fermée. Pour le fixer en place sur les modèles dotés de bacs de porte, tourner le côté lisse du dispositif vers soi, l'aligner sur le rebord avant du bac et l'enclencher en place. Il se place à la position voulue en le faisant coulisser latéralement.

Eléments intérieurs du compartiment congélateur

Sur d'autres modèles, le balconnet inférieur de la porte comporte une tige de retenue. Saisir les deux extrémités de la tige ou monter ou descendre en fonction des besoins.

Séparateurs

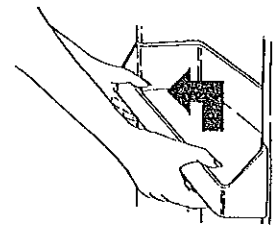
Certains modèles ont des balconnets avec séparateur. Les séparateurs permettent aux bouteilles et aux paquets de rester debout dans la porte, sans tomber. Pour les changer de place, les déplacer latéralement.

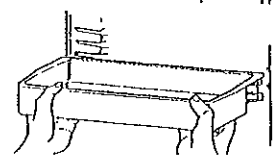
Joints de porte magnétiques

Les joints de porte sont magnétisés pour assurer la fermeture hermétique des portes. Les joints se «collent» sur l'embrasure du réfrigérateur dès que la porte se rapproche suffisamment pour qu'ils puissent faire aimant.

Bacs de porte

Certains modèles sont dotés de bacs de porte réglables. Soulever le bac pour le dégager des dispositifs de retenue de l'intérieur de la porte et tirer. Procéder inversement pour le mettre en place dans la porte. Les balconnets sont également faciles à enlever : il suffit de soulever le balconnet tout en tirant vers soi. Procéder inversement pour le remettre en place. Il existe une variété d'éléments intérieurs pour les portes, en fonction du modèle choisi.





Devants de balconnets d'entretien aisé

Certains modèles ont des devants de balconnets amovibles, ce qui facilite l'entretien de la surface intérieure de la porte et des balconnets. Soulever le devant du balconnet directement vers le haut et tirer. Procéder inversement pour les remettre en place.

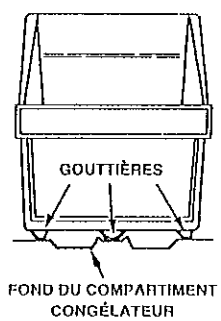
Eléments intérieurs du congélateur

Clayettes du congélateur

Pour enlever une clayette de congélateur, la soulever directement vers le haut, l'incliner de côté et tirer vers soi. Pour la remettre en place, procéder inversement.

Tiroir de rangement

Pour enlever le tiroir de rangement, tirer jusqu'à ce qu'il rencontre une butée, puis soulever l'avant et tirer. Si le tiroir glisse mal ou difficilement, lubrifier les goutlières avec de la vaseline. Appliquer celle-ci aux points indiqués. Egalement veiller à ce que le fond du congélateur soit propre au point où les goutlières font contact.



Distributeurs de glace et d'eau

Service de glaçons

Pour dégager les glaçons du moule, tenir celui-ci à l'envers au-dessus d'un récipient et le tordre légèrement.

Fabrique de glace optionnelle

Certains réfrigérateurs sont conçus pour permettre l'installation d'une fabrique de glace. Commander le kit dont la référence est indiquée sur l'étiquette au dos de l'appareil. Si votre réfrigérateur est prévu pour l'installation éventuelle d'une fabrique de glace, votre revendeur peut en assurer l'installation.

Fabrique de glace

MODÈLES AVEC FABRIQUE DE GLACE

La tubulure nécessaire pour assurer le raccordement de l'électrovanne sur l'alimentation en eau se trouve dans un sachet dans le bac à légumes frais. Raccorder la fabrique de glace à l'alimentation en eau tel qu'indiqué dans la notice d'installation fournie avec le réfrigérateur.

La fabrique de glace est conçue pour assurer un apport continu de glace. Très utile, elle évite d'avoir l'inconvénient de devoir remplir les moules à glaçons d'eau et l'irritation de manquer de glaçons.

La quantité de glace produite dépend de la température du compartiment congélateur. Plus il est froid, plus l'appareil peut produire de glace. Il est conseillé de commencer par régler le thermostat des deux compartiments sur une température moyenne. Les résultats seront en général satisfaisants. Si la porte du congélateur est ouverte fréquemment ou si la température dans la cuisine est anormalement basse, un réglage sur une température plus basse peut être nécessaire.

Distributeurs d'eau et de glace

Une fois le réfrigérateur en place et le raccordement de la fabrique de glace sur l'alimentation en eau effectué, il peut s'écouler 8 à 12 heures avant que la fabrique de glace produise des glaçons utilisables. Les deux premiers lots de glaçons comportent en général des glaçons de taille ou de forme irrégulière en raison de la présence d'air dans la conduite d'alimentation.

Les premiers glaçons peuvent également contenir des impuretés introduites dans la conduite d'alimentation lors de l'installation. Il est donc fortement conseillé de jeter les deux ou trois premiers lots de glaçons. Une fois cette période de production initiale de glaçons terminée, la fabrique de glace fonctionnera de façon régulière et fiable.

Les glaçons qui restent dans le bac à glaçons pendant un certain temps peuvent prendre un goût, s'agglomérer ou diminuer de taille. Il est conseillé de les jeter. Il est également conseillé de mettre une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans le réfrigérateur pour absorber les odeurs.

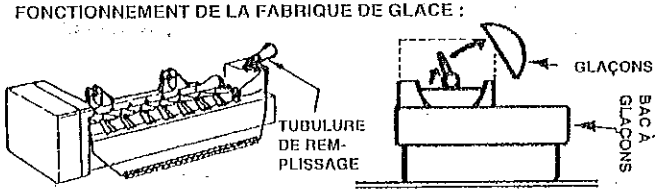
Le fonctionnement de la fabrique de glace peut s'accompagner de certains bruits : ronronnement du moteur, glaçons qui s'entrechoquent et tombent dans le bac à glaçons vide, déclics et bourdonnement occasionnels de l'électrovanne. Tous ces bruits sont normaux et ne nécessitent pas que l'on s'en préoccupe.

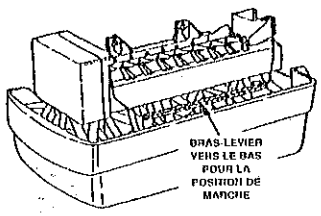
La fabrique de glace est équipée d'un bras-levier métallique relié à un interrupteur qui arrête la production de glaçons quand le bac à glaçons est plein et la fait reprendre une fois que plusieurs glaçons ont été utilisés. On peut faire cesser la production de glaçons à tout moment en soulevant simplement le bras-levier jusqu'à ce qu'il soit en position d'arrêt.

Couper la production de glaçons (bras-levier vers le haut) lorsque :

1. Le bac à glaçons doit être enlevé pendant un certain temps.
2. Le réfrigérateur ne va pas être utilisé pendant une période de temps prolongée, par exemple lors de départs en vacances. Dans ce cas particulier, couper également l'arrivée d'eau au réfrigérateur si cela ne cause pas de problèmes.
3. L'alimentation en eau va être coupée pendant plusieurs heures.

FONCTIONNEMENT DE LA FABRIQUE DE GLACE :





Le moule à glaçons se remplit d'eau lorsque le congélateur arrive à la température adéquate. De l'air froid souffle directement sur le moule. Une fois les glaçons formés, un mécanisme tourne et les pousse hors du moule. Un bras les éjecte alors dans le bac à glaçons en contrebas. Le bras-levier détermine quand le bac à glaçons est plein et signale à la fabrique de glace de cesser la production de glaçons. Entretemps, le moule a à nouveau été rempli d'eau, de nouveaux glaçons se sont formés, et un nouveau lot de glaçons est donc prêt à être utilisé. Dès que des glaçons sont retirés du bac, le bras-levier indique que la production de glaçons peut reprendre. La fabrique de glace recommence à fonctionner et éjecte les glaçons produits précédemment qui se trouvent dans le moule dans le bac.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas mettre les doigts ou les mains dans le mécanisme de production automatique de glace pendant que le réfrigérateur est branché. Ceci évitera les blessures éventuelles. Ceci évitera également d'entraver le fonctionnement des pièces mobiles du mécanisme d'éjection et celui des résistances qui permettent le dégagement des glaçons.

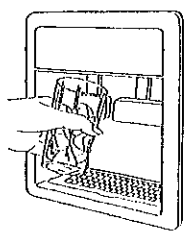
Dans de rares circonstances, les glaçons peuvent se trouver décolorés, prenant un ton bleu-vert. Cette coloration inhabituelle semble être due à une combinaison de facteurs liés à certaines caractéristiques de l'eau locale, à la plomberie de la maison et à l'accumulation de sels de cuivre suite à une stagnation de l'eau dans la conduite d'alimentation qui amène l'eau au réfrigérateur.

La consommation régulière de tels glaçons peut être nocive. Dans le cas de la production de glaçons d'un ton bleu-vert, jeter les glaçons et contacter le magasin où le réfrigérateur a été acheté.

Distributeur d'eau et de glace à mécanisme double

Distributeur de glace

Pour éviter que des glaçons tombent à côté du verre, placer celui-ci aussi près que possible de l'ouverture. Appuyer avec le verre sur le mécanisme actionneur rembourré gauche. Pour arrêter le distributeur, arrêter d'appuyer de façon à ce que le moteur s'arrête mais garder le verre contre le mécanisme de façon à ce que l'obturateur reste ouvert jusqu'à ce que les glaçons cessent de tomber. Avec un peu de pratique, on apprend à savoir quand arrêter d'appuyer pour éviter d'avoir plus de glaçons qu'on ne le souhaite.



Pour enlever le bac à glaçons, lever l'avant du bac et tirer. De temps à autre, le laver à l'eau tiède additionnée de produit nettoyant doux. Pour remettre le bac à glaçons en place, le pousser à fond jusqu'à ce que le fond se trouve derrière le rebord surélevé de l'étagère sur laquelle il repose. Vérifier que les onglets qui font tourner la tarière, qui se trouve à l'arrière du bac à glace, sont bien entre les dents du moteur de la tarière.

Remarque : Une fois la fabrique en service, il pourra falloir deux ou trois jours avant que le bac à glaçons soit complètement plein. NE JAMAIS AJOUTER DE GLAÇONS AUTRES QUE CEUX PROVENANT DE LA FABRIQUE. CELA POURRAIT BLOQUER L'APPAREIL. S'il apparell se trouve bloqué, enlever le bac à glaçons et jeter son contenu. Enlever toute agglomération de glace qui pourrait bloquer le déversoir à l'avant du bac, le passage qui descend vers le distributeur ou l'ouverture du distributeur.

Si le distributeur n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée (10 jours ou plus), les glaçons peuvent s'agglomérer. Les jeter et attendre une nouvelle production de glaçons.

Distributeur d'eau

Pour prendre de l'eau, appuyer un récipient sur le mécanisme actionneur rembourré droit. Pour arrêter la production d'eau, cesser d'appuyer mais garder le verre en place pour recueillir les dernières gouttes d'eau. Pour éviter les éclaboussures, tenir le récipient aussi près que possible de l'ouverture.

Quand on utilise le distributeur pour la première fois ou après avoir à nouveau raccordé le réfrigérateur sur l'alimentation en eau, il sort de l'air du distributeur pendant quelques instants avant que l'eau ne commence à couler. Ne pas consommer les dix premiers verres d'eau. Les jeter dans l'évier.

Ne pas jeter d'eau dans la grille se trouvant au fond du distributeur. CECI EST UN TROP-PLEIN, PAS UN BAC D'ÉCOULEMENT. Les éclaboussures et les gouttes d'eau qui s'y écoulent normalement s'évaporent dans le trop-plein sous la grille, mais il faut éponger avec un chiffon absorbant ou une éponge si une quantité excessive d'eau s'y trouve renversée. Nettoyer le trop-plein de temps à autre pour éviter les dépôts de minéraux.

ÉCLAIRAGE DU DISTRIBUTEUR. L'interrupteur se trouve derrière le panneau au haut et sur la droite du distributeur. Appuyer sur l'interrupteur pour allumer ou éteindre la lumière.

COUPE-DISTRIBUTEUR. Le distributeur peut être équipé d'un interrupteur situé derrière le panneau au haut et sur la gauche du distributeur. Appuyer sur l'interrupteur pour allumer ou éteindre le distributeur.

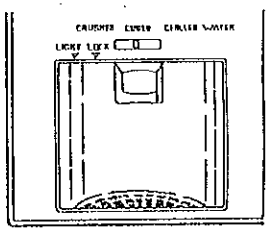
Distributeur d'eau, de glaçons et de glace pilée à mécanisme unique

Sélecteur eau-glace

Pour avoir des glaçons, placer le sélecteur sur «Cube» (au centre).

Pour avoir de la glace pilée, placer le sélecteur sur «Crushed» (à gauche).

Pour avoir de l'eau fraîche, placer le sélecteur sur «Water» (à droite).



Distributeurs d'eau et de glace

L'eau produite par le distributeur est rafraîchie mais pas glacée. Pour avoir de l'eau plus froide, il suffit d'ajouter un peu de glace dans le verre avant de prendre de l'eau. Par ailleurs, le premier verre d'eau pourra être moins froid que les suivants si plusieurs verres sont remplis à la suite les uns des autres. L'eau sera également plus froide si le verre est complètement rempli d'eau que s'il n'est rempli qu'à moitié. Mettre de la glace dans le verre avant d'y ajouter du liquide pour éviter les éclaboussures.

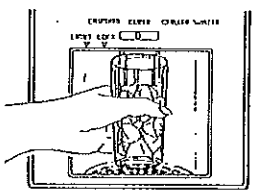
Pour prendre de l'eau ou de la glace

Pour remplir un verre, le placer contre le haut du mécanisme actionneur et appuyer. Tenir le verre près de l'ouverture pour éviter que la glace ne tombe à côté.

Il se peut que le distributeur produise un peu de glace pilée bien que «CUBE» ait été sélectionné. Ceci arrive de temps à autre, quand quelques glaçons se trouvent accidentellement dirigés vers l'appareil à piler la glace.

Quand le sélecteur est passé de la position de production de glace pilée sur la position de production de glaçons, il arrive que l'appareil produise un peu de glace pilée. Ceci arrive également lorsqu'il y a des glaçons de taille irrégulière ou de petits morceaux de glace dans le bac à glace.

L'appareil peut ne pas produire de la glace immédiatement lorsque le sélecteur est passé de la position de production glaçons à celle de production de glace pilée. Il faut quelques secondes avant que les glaçons passent dans l'appareil à piler la glace. Les morceaux de glace pilée sont de forme et de grosseur variées. Ne pas mettre de glace directement dans des verres fragiles, de la porcelaine délicate ou des articles en cristal fin car ils pourraient se fêler ou casser en raison de la pression du récipient contre le mécanisme actionneur alliée au choc des glaçons contre les parois.



Ne pas ajouter de la glace autre que celle produite par l'appareil à glaçons dans le bac à glace. Elle pourrait ne pas passer correctement dans le distributeur ou ne pas avoir la finesse désirée.

Pour avoir de grandes quantités de glaçons, en prendre directement dans le bac à glaçons. Ne pas faire fonctionner le distributeur de glace de façon continue pendant plus de cinq minutes.

Si le distributeur de glace n'est pas utilisé souvent, les glaçons peuvent s'agglomérer et peuvent devoir être séparés ou jetés.

Pour arrêter la production d'eau ou de glaçons

Arrêter d'appuyer sur le dispositif de déclenchement tout en gardant le récipient en place pendant quelques instants pour recueillir les derniers morceaux de glace ou les dernières gouttes d'eau. L'obturateur du distributeur de glace reste ouvert quelques instants. Il se produit un bruit quand il se ferme.

Pour enlever et remettre le bac à glaçons en place

Pour enlever le bac à glaçons, lever l'avant du bac et tirer. De temps à autre, le laver à l'eau tiède additionnée de produit nettoyant doux. Pour remettre le bac à glaçons en place, le pousser à fond jusqu'à ce qu'il bute. Le soulever au-dessus du dispositif de retenue et pousser à fond. Vérifier que les onglets qui font tourner la tarière, qui se trouvent à l'arrière du bac à glace, sont bien entre les dents du moteur de la tarière.

Entretien et nettoyage

Remplacement des ampoules

DÉBRANCHER LE RÉFRIGÉRATEUR AVANT DE REMPLACER LES AMPOULES. Pour remplacer l'ampoule qui se trouve au haut et à l'arrière, saisir l'écran diffuseur près des extrémités et tirer au haut ou au bas jusqu'à ce qu'il se dégage des pattes de fixation.

Remplacer l'ampoule par une ampoule pour appareils électroménagers de même puissance.

Pour remplacer l'ampoule du congélateur : (1) décrocher les pattes de fixation du haut de l'écran diffuseur en appuyant du pouce au haut et au centre de celui-ci ; (2) faire pivoter l'écran diffuseur vers le bas ; (3) dévisser l'ampoule une fois qu'elle s'est refroidie et la remplacer par une ampoule pour appareils électroménagers de la puissance appropriée ; (4) faire pivoter l'écran diffuseur en place et clipser les pattes de fixation dans les encoches.

Pour remplacer l'ampoule d'un congélateur avec distributeur : (1) enlever le bac à glaçons et la clayette supérieure ; (2) décrocher les pattes de fixation du haut de l'écran diffuseur en appuyant du pouce au haut et au centre de celui-ci ; (3) faire pivoter l'écran diffuseur vers le bas ; (4) dévisser l'ampoule une fois qu'elle s'est refroidie et la remplacer par une ampoule pour appareils électroménagers de la puissance appropriée ; (5) faire pivoter l'écran diffuseur en place et clipser les pattes de fixation dans les encoches ; (6) remettre la clayette et le bac à glaçons en place.

AMPOULE DU DISTRIBUTEUR - MODÈLES AVEC DISTRIBUTEUR SEULEMENT. Pour remplacer cette ampoule, utiliser une ampoule de même puissance. Débrancher le réfrigérateur avant de remplacer l'ampoule.

Nettoyage

DÉBRANCHER LE RÉFRIGÉRATEUR AVANT LE NETTOYAGE. On peut tirer le réfrigérateur pour nettoyer l'arrière. Pour cela, tourner les vis de mise à niveau qui se trouvent aux coins avant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles tournent librement. Tirer alors le réfrigérateur. Dans le cas d'un modèle avec fabrique de glace, il est recommandé de couper l'alimentation en eau avant de déplacer le réfrigérateur.

Après avoir nettoyé derrière le réfrigérateur, le repousser en place et le bloquer à cet emplacement en tournant les vis de mise à niveau dans le sens des aiguilles d'une montre.

Intérieur

Nettoyer les panneaux des deux compartiments et de l'intérieur des portes avec de l'eau additionnée de produit nettoyant doux. NE PAS utiliser de poudre abrasive, de solvant, de produit polissant ni de détergent non dilué. Utiliser uniquement de l'eau additionnée de bicarbonate de soude sur les surfaces intérieures des deux compartiments et des portes. Rincer à l'eau claire. Ne pas laver les éléments intérieurs au lave-vaisselle. Bien tordre le chiffon ou l'éponge avant de nettoyer autour des thermostats, des ampoules ou de composants électriques.

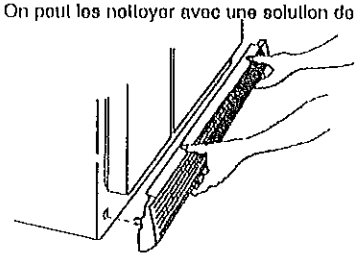
Les étagères en verre peuvent être enlevées et mises à tremper dans de l'eau tiède. LE VERRE DOIT ÊTRE À TEMPÉRATURE AMBIANTE AVANT DE POUVOIR ÊTRE PLONGÉ DANS DE L'EAU TIÈDE.

Extérieur

Garder les surfaces extérieures propres. Les essuyer avec un chiffon propre et doux légèrement humidifié de cire pour appareils électroménagers ou de liquide doux pour la vaisselle. Sécher et faire briller avec un chiffon doux et propre. Ne pas essuyer le réfrigérateur avec un chiffon à vaisselle ou un torchon mouillé. Ceux-ci pourraient laisser des résidus qui pourraient avoir une action abrasive sur la peinture. Ne pas utiliser de tampon à récurer, de produit nettoyant en poudre, d'eau de javel ni de produits contenant de l'eau de javel car ils peuvent rayer ou amollir la peinture.

Protéger le fini extérieur. Ce fini est une peinture de haute qualité cuite directement sur les surfaces. Bien entretenue, elle gardera l'aspect du neuf, sans la moindre trace de rouille, pendant des années.

Les joints des portes sont en vinyle. On peut les nettoyer avec une solution de bicarbonate de soude, de l'eau savonneuse ou une poudre à récurer douce.



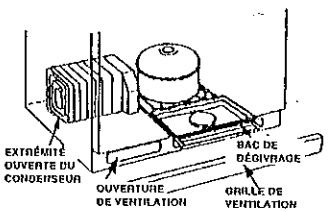
Dépose de la grille de ventilation

Saisir les deux extrémités de la grille et tirer vers soi. Pour la remettre en place, centrer les attaches à ressort sur les ouvertures carrées et pousser jusqu'à ce que les attaches se clipsent en place.

Bac de dégivrage

L'eau de dégivrage s'écoule dans un bac peu profond placé sous le réfrigérateur, d'où elle s'évapore. Lorsqu'il fait chaud et humide, il peut rester de l'eau dans le bac. Le nettoyer une fois par mois avec de l'eau fortement additionnée de produit nettoyant.

Pour enlever le bac de dégivrage, enlever la grille de ventilation. Pour cela, en saisir les extrémités et tirer. Soulever l'avant du bac de dégivrage et tirer. Pour remettre le bac de dégivrage en place, placer les rebords des côtés sur les goulières, puis appuyer au centre du bac pour l'enclencher en place.



Pour remettre la grille de ventilation en place, centrer les attaches à ressort sur les ouvertures carrées, puis donner de légers coups aux extrémités jusqu'à ce que la grille s'enclenche en place.

Condenseur

Pour un fonctionnement plus efficace du réfrigérateur, nettoyer la grille de ventilation et le pourtour du condenseur au moins une fois par an. Le pourtour du condenseur peut être nettoyé chaque fois que le réfrigérateur est déplacé pour le nettoyage de routine de la cuisine. Débrancher le réfrigérateur et le tirer. Passer le condenseur, la grille de ventilation et l'emplacement du réfrigérateur à l'aspirateur. Rebrancher le réfrigérateur une fois le nettoyage terminé. Pour nettoyer la grille de ventilation, l'enlever en tirant sur les extrémités. La remettre en place après avoir nettoyé derrière.

Consommation d'énergie et vacances

Pour une consommation d'énergie réduite

- Veiller à ce que le réfrigérateur soit de niveau et à ce que la circulation de l'air ne soit pas bloquée devant la grille de ventilation avant.
- De temps à autre, vérifier que les joints sont bien hermétiques. Vérifier en divers points en haut, en bas et sur les côtés des portes.
- Vérifier la température et éviter de mettre le thermostat sur une température inutilement froide.
- Garder le congélateur aussi plein que possible. Il se perd ainsi moins d'air froid lors de l'ouverture de la porte.
- Laisser les plats très chauds refroidir avant de les mettre au réfrigérateur ou au congélateur.
- Couvrir les liquides. S'ils ne sont pas couverts, le réfrigérateur doit fonctionner plus longtemps.

Départs en vacances

Pour les vacances d'un mois ou moins, laisser les thermostats sur leur réglage habituel. En cas d'absence prolongée :

- Enlever tous les aliments.
- Débrancher le réfrigérateur de sa prise murale.
- Nettoyer le réfrigérateur à fond, bac de dégivrage compris.
- Laisser les portes ouvertes pour empêcher la formation d'odeurs.

Tableau de dépannage

En cas de problème, éviter le désagrément de visites inutiles du service de réparation en vérifiant d'abord si le problème ne peut pas être corrigé à l'aide de ce tableau.

EMPLACEMENT
- Ne pas placer le réfrigérateur dans une pièce où la température peut descendre au-dessous de 13° C.

FONCTIONNEMENT BRUYANT
- Appareil plus bruyant en raison des nombreuses fonctions dont il est doté.
- Le réfrigérateur n'est pas de niveau.
- Le bruit de ventilateur est normal.
- Le plancher est insuffisamment solide.

LE RÉFRIGÉRATEUR VIBRE
- Le réfrigérateur n'est pas de niveau.
- Les conduites vibrent.
- Le bac de dégivrage n'est pas correctement en place.
- Le plancher est insuffisamment solide.

EAU SOUS LE RÉFRIGÉRATEUR
- Le bac de dégivrage a été enlevé ou n'est pas correctement en place. Enlever la grille de ventilation pour y accéder.
- Le bac de dégivrage a besoin d'être vidé en raison d'une humidité atmosphérique importante.

GRÉSILLEMENTS DANS LE CONGÉLATEUR
- Bruit normal causé par l'eau de dégivrage qui tombe sur la résistance de dégivrage.

FONCTIONNEMENT TROP FRÉQUENT
- Un réfrigérateur qui fonctionne plus fréquemment assure des températures plus stables.
- Ouverture trop fréquente des portes.
- Ouverture prolongée des portes.

FONCTIONNEMENT PROLONGÉ
- Dans des conditions d'usage normales, les réfrigérateurs modernes sont en marche un plus grand pourcentage du temps.
- Température élevée dans la pièce.
- Ouverture des portes fréquente ou prolongée.
- Le condenseur a besoin d'être nettoyé. Pour plus de détails, consulter le guide de l'utilisateur.

LE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS
- Thermostat sur Ø.
- Le réfrigérateur n'est pas branché.
- La prise murale n'est pas alimentée en électricité.
- Un fusible ou le disjoncteur a sauté.
- Dégivrage en cours, d'une durée d'environ 20 minutes.

DE L'AIR CHAUD SOUFFLE DU BAS DU RÉFRIGÉRATEUR
- Ecoulement d'air normal en provenance du condenseur.

SURFACE AVANT TIÈDE
- Conception spéciale destinée à réduire la formation de condensation pendant les périodes de chaleur humide.

ODEURS DANS LE RÉFRIGÉRATEUR
- Aliments non couverts.
- Vérifier qu'il n'y a pas d'aliments avariés dans le bac à légumes.

DESSÈCHEMENT DES ALIMENTS (FRAIS OU SURGELÉS)
- Les aliments ne sont pas emballés correctement ni hermétiquement.
- Le bac à légumes frais n'est pas bien fermé.
- Le thermostat est sur un réglage trop froid.

TROP D'HUMIDITÉ DANS LE BAC À LÉGUMES FRAIS
- Les aliments ne sont pas emballés correctement.
- Il fait un temps chaud et humide.

CONDENSATION SUR LES SURFACES EXTÉRIEURES
- Ceci peut se produire par temps chaud et humide, particulièrement le matin.
- Vérifier sur quel réglage se trouve le commutateur de réduction de la consommation d'électricité.

CONDENSATION SUR LES SURFACES INTÉRIEURES
- Ceci peut se produire par temps chaud et humide lorsque les portes sont ouvertes fréquemment ou de façon prolongée.
- La porte ne se ferme pas correctement.

CONGÉLATION INSUFFISANTE
(glaces, jus de fruits concentré)
- Les produits riches en sucre peuvent ne pas durcir complètement lorsqu'ils sont congelés.

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR INSUFFISAMMENT FROID
- Thermostat du réfrigérateur sur un réglage insuffisamment froid.
- Thermostat du congélateur sur le réglage maximum.
- Ouverture de la porte prolongée.

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR TROP FROID
- Thermostat du réfrigérateur sur un réglage trop froid.

COMPARTIMENT CONGÉLATEUR INSUFFISAMMENT FROID
- Thermostat du congélateur sur un réglage pas assez froid.
- Ouverture de la porte prolongée.

L'ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR NE FONCTIONNE PAS
- Ampoule brûlée.
- La prise murale n'est pas alimentée en électricité.

LUEUR ROUGE DANS LE CONGÉLATEUR
- Reflet de la résistance de dégivrage pendant le cycle de dégivrage normal.

ÉVAPORATION DES GLAÇONS
- L'écoulement de l'air froid sur les glaçons les fait évaporer s'ils ne sont pas utilisés régulièrement.

LES GLAÇONS COLLENT DANS LE MOULE
- Des pépins contenus dans l'eau peuvent s'être déposés sur les parois des moules. Essuyer avec un chiffon humidifié de vinaigre. Si le dépôt est important, nettoyer les moules chaque fois que le réfrigérateur est nettoyé.

LA FABRIQUE DE GLACE NE FONCTIONNE PAS
- Le bras-levier est en position d'arrêt.
- L'arrivée d'eau est fermée.
- La pression d'eau est trop faible.
- Le congélateur est à une température insuffisamment basse.

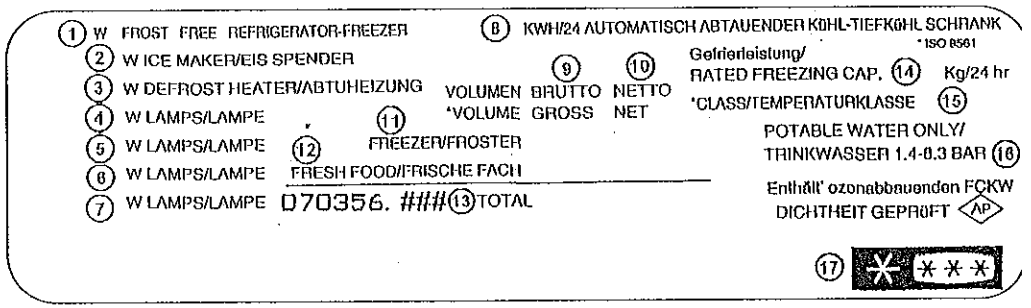
LE DISTRIBUTEUR DE GLAÇONS NE FONCTIONNE PAS
- De la glace bloque le passage des glaçons.
- La fabrique de glaçons ne fonctionne pas.
- L'interrupteur coupe-distributeur a été actionné.
- La porte du congélateur n'est pas fermée.

LE DISTRIBUTEUR D'EAU NE FONCTIONNE PAS
- L'arrivée d'eau est fermée.
- La pression d'eau est trop faible.
- L'interrupteur coupe-distributeur a été actionné.

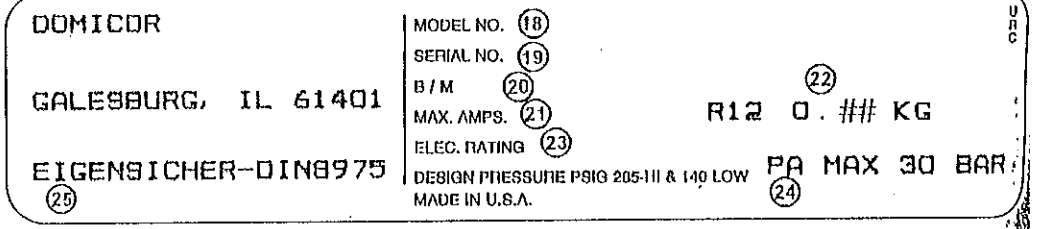
Le fabricant, qui poursuit une politique de perfectionnements constants, se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques de ses appareils sans préavis.

Imprimé aux USA

GUIDE DE CONSOMMATION



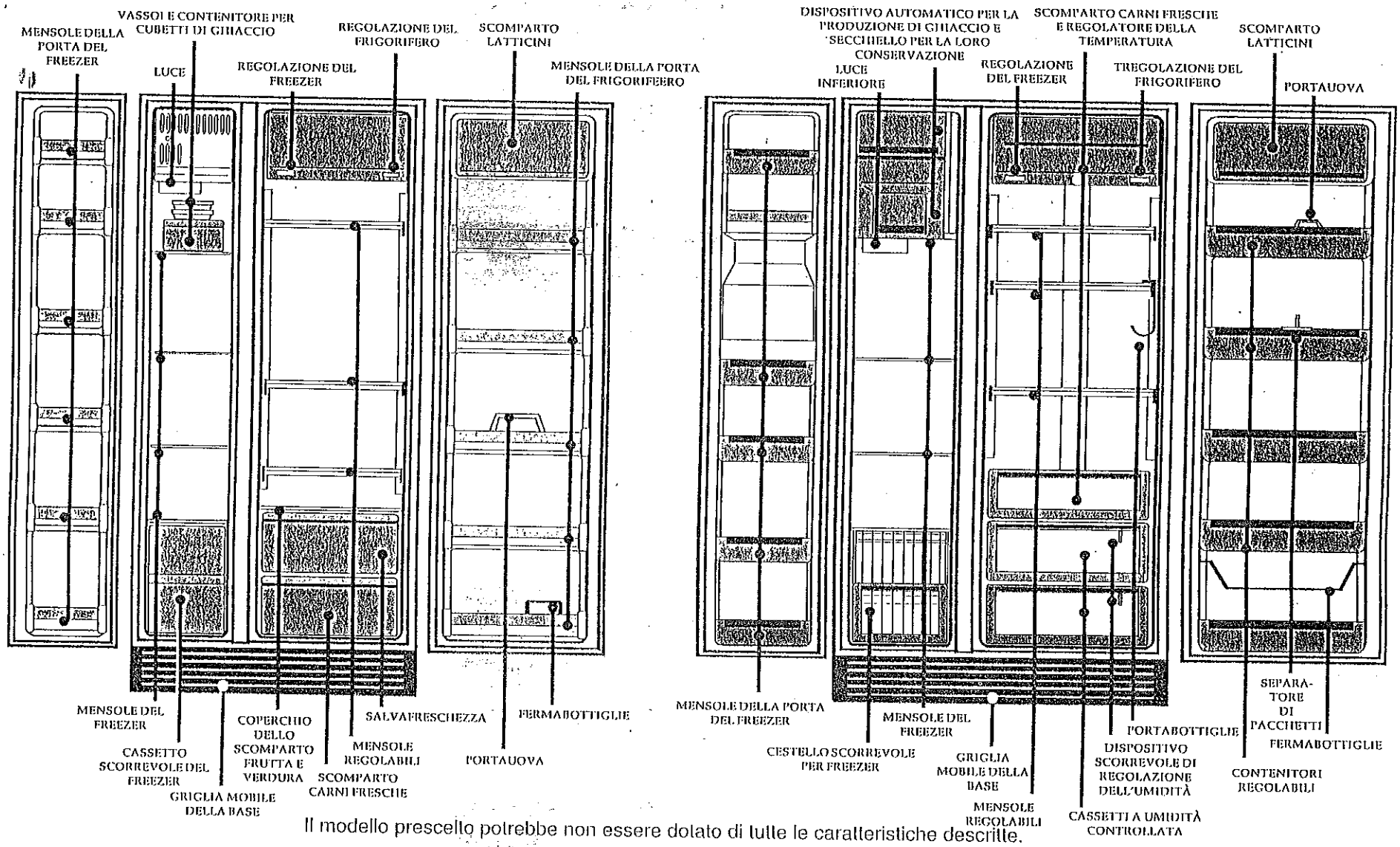
PLAQUE SIGNALÉTIQUE



DESCRIPTION DU «GUIDE DE CONSOMMATION» ET DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE SE TROUVANT AU HAUT DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

1. Puissance du système frigorifique seul.
2. Puissance de la résistance de dégagement des glaçons du moule de la fabrique de glace.
3. Puissance de la résistance de dégivrage.
4-7. Nombre de lampes à chaque puissance maximum.
8. Consommation du système frigorifique en kW par 24 h.
9. Volume brut.
10. Volume de rangement net.
11. Volumes du compartiment congélateur.
12. Volumes du compartiment réfrigérateur.
13. Totaux.
14. Capacité de congélation maximum (kg/24 h).
15. Classification température ISO.
16. Pression de l'eau potable permise pour la fabrique de glace.
17. Classement 4 étoiles du congélateur.
18. Numéro de modèle de l'appareil, nécessaire pour les appels au service après-vente.
19. Numéro de série de l'appareil, nécessaire pour les appels au service après-vente.
20. Niveau de révision.
21. Ampérage maximum.
22. Type et quantité de liquide frigorigène (en décigrammes).
23. Fourchette de tension nominale.
24. Pression de service maximum normale du liquide frigorigène.
25. Normes de test.

Pièce réf. 109601-1



Il modello prescelto potrebbe non essere dotato di tutte le caratteristiche descritte.

CARATTERISTICHE GENERALI

Annotazione dei dati del frigorifero

Il vostro nuovo frigorifero è stato realizzato in modo da assicurare ottime prestazioni, facilitare le operazioni di pulizia e garantire un funzionamento affidabile. Preghiamo di leggere attentamente questa Guida all'uso. Vi sarà d'aiuto nel far funzionare in modo corretto il frigorifero.

Annotate il numero di modello ed il numero di serie del frigorifero nello spazio fornito. I numeri sono reperibili sulla targhetta che si trova sul cielino dello scomparto destinato ad accogliere i cibi freschi. Se dovessero sorgere problemi, i numeri di cui sopra saranno di aiuto per le opportune operazioni di manutenzione. Un esempio della targhetta con il numero di serie è illustrato a pagina 24. Conservare la presente guida per futura consultazione.

Modello N. _____ Numero di serie _____

Eliminazione del vecchio apparecchio

Precauzioni di sicurezza
I vecchi apparecchi di scarto, non più in uso, devono essere immediatamente resi inoperativi. Scollegare la presa di corrente e tagliare il filo di collegamento.

Indicazioni per la protezione dell'ambiente
I vecchi tipi di frigoriferi e di congelatori contengono clorofluorocarburi (CFC) sia nel circuito di raffreddamento che nell'isolamento. I clorofluorocarburi (CFC), se liberati, possono danneggiare lo strato di ozono dell'atmosfera. Affidare l'eliminazione del vecchio apparecchio all'esperienza del locale servizio raccolta rifiuti. Assicurarsi che le tubature del dispositivo di raffreddamento non vengano danneggiate prima che il servizio competente ritiri l'apparecchio.

Eliminazione dell'imballaggio del nuovo apparecchio

Tutto il materiale usato nell'imballaggio del nuovo frigorifero è di tipo a perdere e non è dannoso.

Il cartone può essere tagliato in piccoli pezzi che possono essere messi tra la carta per la normale raccolta.

Il foglio di plastica è di polietilene (PE) e gli spessori sono di polistirene (PS) privo di CFC. Questi utili materiali possono essere portati ai centri di raccolta opportuni per essere ulteriormente trattati e riciclati.

Consultare le organizzazioni locali per informazioni sugli indirizzi dei centri di raccolta e di riciclaggio, nonché più vicini e dei centri di raccolta di rottami.

Precauzioni sulla sicurezza e avvertimenti

Prima di avviare l'apparecchio, leggere con molta attenzione le informazioni contenute nei manuali di funzionamento o le istruzioni relative all'installazione. Questo materiale fornisce istruzioni molto importanti che è necessario seguire per l'installazione, il funzionamento e la manutenzione dell'apparecchio. Tenere entrambi i manuali di istruzioni in luogo sicuro e ricordare di passarli ad un eventuale futuro possessore dell'apparecchio.

Il produttore non si ritiene responsabile di eventuali danni provocati dalla mancata applicazione dei seguenti accorgimenti:

- Non avviare l'apparecchio che mostri segni di danno. In caso di dubbio, consultare il rivenditore.
- Il collegamento e l'installazione dell'apparecchio devono essere eseguiti applicando severamente le specifiche tecniche contenute nei manuali di funzionamento e nelle istruzioni per l'installazione. Le condizioni del collegamento devono coincidere con i dati indicati sulla targhetta di identificazione.
- È essenziale che le riparazioni e gli interventi di manutenzione dell'apparecchio vengano eseguiti categoricamente da tecnici qualificati. Riparazioni inadeguate eseguite da persone che non abbiano le necessarie conoscenze tecniche sono fonti di possibili rischi e potrebbero avere serie ripercussioni per coloro che utilizzano l'apparecchio.
- L'alcool ad elevata gradazione deve essere conservato in bottiglie o contenitori ermeticamente chiusi che dovranno sempre essere tenuti in posizione verticale. In nessun caso sostanze esplosive dovranno essere conservate all'interno dell'apparecchio. Pericolo di esplosione!
- Non portare direttamente alla bocca i cubetti di ghiaccio prelevati dal freezer (lasciarli per qualche minuto a temperatura ambiente per evitare bruciature provocate dal freddo del freezer).
- Assicurarsi che il circuito degli agenti refrigeranti non sia danneggiato, evitare ad esempio di forare le condotte del refrigerante con oggetti appuntiti, di piegare o torcere le tubature, di scrostare parti verniciate, ecc. Si noti che se l'agente refrigerante dovesse schizzare negli occhi di persone potrebbe causare seri danni agli occhi.

- Evitare di coprire o bloccare le aperture di circolazione dell'aria né la griglia di ventilazione dell'apparecchio refrigerante.
- Prestare particolare attenzione a non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio: in nessun caso dovranno sedere sulle mensole o usare la porta come altalena.

Usi ai quali è destinato l'apparecchio

L'apparecchio è stato realizzato in modo specifico per uso domestico. È destinato alla refrigerazione di cibi, alla conservazione di cibi surgelati e alla produzione di cubetti di ghiaccio.

Se l'apparecchio viene usato in impieghi commerciali, si prega di osservare le norme di legge applicabili allo specifico settore.

L'apparecchio è schermato contro le interferenze come da norme CEE EU 87/398.

È inoltre conforme alle norme attualmente in vigore in Germania riguardanti la prevenzione di incidenti provocati da apparecchiature refrigeranti (VBG 20).

Il circuito di raffreddamento è stato sottoposto alle necessarie prove di tenuta.

L'apparecchio applica tutte le norme sulla sicurezza vigenti, applicabili agli apparecchi elettrici.

Collegamenti elettrici

Collegare l'elettrodomestico a corrente alternata a 220-240 V/50 Hz, per mezzo di una presa di sicurezza installata in base alle norme vigenti. La presa deve essere collegata a terra e deve essere protetta con fusibile da 10 A o di valore superiore.

Posizione

Quando si considera dove collocare il frigorifero, prestare attenzione ai seguenti punti:

- Consentire il libero passaggio di aria attraverso la griglia anteriore della base.
- Installare il frigorifero in un luogo in cui la temperatura ambiente non sconda al di sotto del 13°C, in caso contrario il frigorifero non entrerebbe in funzione con frequenza sufficiente a mantenere una corretta temperatura nel freezer.
- Per facilitare l'installazione, lasciare sui lati, sulla parte superiore e sulla parte posteriore uno spazio di almeno 1,25 cm. Se il frigorifero viene collocato con il lato su cui si trovano le cerniere della porta contro il muro, lasciare spazio addizionale per consentire alla porta di aprirsi completamente.

Livellamento orizzontale

Per salvaguardare l'estetica del frigorifero mantenendone le prestazioni, lo stesso andrà livellato. A seconda del modello prescelto, si può procedere al livellamento in due modi diversi.

- I modelli che sono dotati di quattro ruote è di una vite di livellamento sotto ciascun angolo anteriore della base del mobile, possono essere regolati ruotando la vite come indicato (vedere Fig. 1).

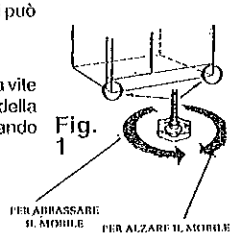


Fig. 1

- I modelli che sono dotati di ruote regolabili, possono essere livellati rimuovendo la griglia della base e regolando le ruote con un cacciavite (vedere Fig. 2).

Per bloccare il mobile in posizione, ruotare verso il basso uno o entrambi i piedini di bloccaggio situati vicino alle ruote anteriori. I piedini di livellamento posteriori non sono necessari.

Fig. 2

Se il pavimento non è in piano e si rende necessario alzare la parte posteriore del mobile, si suggerisce di mettere sotto alle ruote posteriori un pezzo di legno o di altro materiale che faccia da spessore.

Non è necessario sbrinare

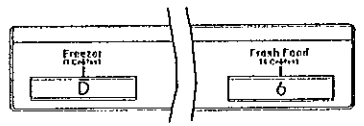
Il vostro nuovo frigorifero è stato realizzato in modo che si sbrini automaticamente.

Regolazione della temperatura

Tutti i modelli
Salvo i casi in cui il frigorifero viene avviato, si consiglia di non cambiare le regolazioni di più di un numero o di una lettera alla volta. Aspettare 24 ore perché la temperatura si stabilizzi prima di cambiare di nuovo la regolazione. Si tenga presente che la regolazione di un settore avrà una qualche ripercussione sull'altro settore.

NOTA: Ruotando il dispositivo di regolazione del settore cibi freschi su Ø si arresta il raffreddamento in ENTRAMBI i settori ma non si toglie la corrente al frigorifero.

Il frigorifero è dotato di due dispositivi di regolazione: uno per il settore cibi freschi ed uno per il freezer. I dispositivi di regolazione sono situati in alto nella parte posteriore dello scomparto per cibi freschi.



Le regolazioni della temperatura del settore cibi freschi vanno da 1 (meno freddo) a 11 (più freddo). Inizialmente regolare la temperatura su 6.

Le regolazioni della temperatura del freezer vanno dalla A (meno freddo) alla G (più freddo).

Inizialmente regolare la temperatura su D. Si raccomanda di usare la regolazione più bassa (G) solo per periodi brevi. È normale che il frigorifero, quando viene avviato, rimanga in funzione ininterrottamente per diverse ore.

È possibile che dopo un giorno si decida che uno o entrambi i settori dovrebbero esser più freddi o meno freddi. In questo caso, regolare i dispositivi come indicato di seguito:

Avvio:	*Regolare la temperatura per i cibi freschi su 6. Regolare la temperatura del freezer su D.*
Il frigorifero NON È sufficientemente freddo:	*Portare il dispositivo di regolazione per cibi freschi sul numero successivo.*
Il frigorifero è troppo FREDDO:	*Portare il dispositivo di regolazione per cibi freschi sul numero inferiore.*
Il freezer NON È sufficientemente freddo:	*Portare il dispositivo di regolazione del freezer sulla lettera successiva.*
Il freezer è troppo FREDDO:	*Portare il dispositivo di regolazione del freezer sulla lettera precedente.*
Frigorifero SPENTO:	*Portare il dispositivo di regolazione per i cibi freschi su G.*

Caratteristiche del settore cibi freschi

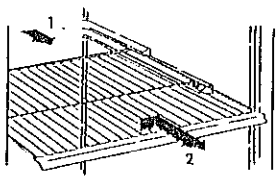
Superfici calde del mobile

A volte le superfici anteriori del mobile del frigorifero possono risultare calde al tatto. Questo è normale in quanto serve a fare in modo che l'umidità non si condensi sul mobile. Questa condizione sarà ancora più evidente quando si avvia inizialmente il frigorifero, nelle stagioni calde, e dopo che la porta sia stata aperta per un numero di volte eccessivo o per periodi prolungati.

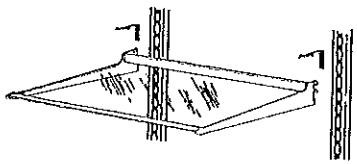
Caratteristiche del settore cibi freschi

Mensole

Mensole scorrevoli: le mensole scorrevoli si spostano su guide di plastica e possono essere estratte facilmente per accedere a cibi collocati sul fondo. Per rimuovere una mensola scorrevole, tirarla verso l'esterno fino a quando si arresta, sollevare quindi leggermente il bordo anteriore ed estrarla completamente (alcuni modelli sono dotati di mensole scorrevoli con sostegno posteriore che hanno la funzione di contenere eventuali versamenti di liquidi. La regolazione dell'altezza avviene nello stesso modo, facendo in modo che la mensola regolabile rimanga completamente nell'intelaiatura).



Mensole con sostegno posteriore: le mensole regolabili, in vetro o metalliche, possono essere fornite con il frigorifero. Per rimuovere la mensola, sollevare leggermente la parte posteriore ed estrarre la mensola. Per bloccare la mensola in un'altra posizione, inclinare la mensola con la parte anteriore verso l'alto. Inserire i ganci nelle aperture desiderate e lasciare che la mensola si posizioni.



Scomparto frutta e verdura

Salvafreschezza ermetico: questi cassetti particolari sono ideali per la conservazione di frutta e verdura. Tenere il salvafreschezza ermeticamente chiuso assicurando così la freschezza dei prodotti. La conservazione di verdure in foglia, quali sedano e lattuga, in sacchetti di plastica, riduce l'evaporazione dell'umidità. I salvafreschezza per frutta e verdura possono essere rimossi completamente per la pulizia (lavare esclusivamente a mano). Il coperchio funge anche da mensola per il frigorifero. Per togliere il coperchio, estrarlo direttamente.

Salvafreschezza a umidità controllata

I modelli con dispensatore dispongono di salvafreschezza a umidità controllata, ideali per conservare verdura fresca.

Il regolatore scorrevole dell'umidità è situato sulla parte anteriore del cassetto. In genere, per la conservazione della frutta, il regolatore dovrebbe essere regolato sulla posizione "LOW" (BASSO), mentre per la conservazione della verdura dovrebbe essere regolato sulla posizione "HIGH" (ALTO). I cibi che emanano odore dovrebbero essere avvolti.

Caratteristiche della porta

Cassetto per carni fresche

Viene fornito un cassetto scorrevole per la conservazione a breve termine di carni fresche. Il cassetto per la carne è appoggiato ad una delle guide sul fondo dello scomparto e scorre in avanti rendendo più raggiungibili i cibi che vi sono conservati. TENERE SEMPRE IL CASSETTO PER LA CARNE ERMETICAMENTE CHIUSO.

Cassetto per carni fresche a temperatura controllata

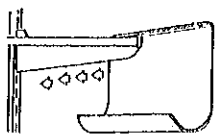
Il vostro modello potrebbe essere dotato di cassetto per carne con controllo della temperatura, che permette la conservazione a breve termine di carni fresche evitando che congelino. In alcuni modelli la manopola di regolazione si trova tra il dispositivo di regolazione della temperatura del frigorifero e quello del freezer, sulla protezione della luce del frigorifero. In altri modelli la levetta di regolazione si trova sul lato sinistro. Spostando la manopola di regolazione da "COOL" (FRESCO) a "COLD" (FREDDO), la temperatura si abbasserà consentendo di conservare per diversi giorni le carni di buona qualità. Selezionare la posizione più adatta per conservare la carne alla temperatura prescelta.

Le carni ed il pollame dovrebbero essere conservati nell'involucro originale fornito dal negoziante o in sacchetti di plastica in modo da ridurre l'evaporazione delle sostanze liquide che contengono.

Per rimuovere la bacinella della carne, tirarla verso l'esterno fino a quando si arresta. Esercitare ancora un po' di forza ed estrarla completamente.

Portabottiglie

Per usare il portabottiglie, montarlo lungo un lato di una delle mensole del frigorifero. Introdurre la scanalatura posteriore sull'angolo posteriore della mensola e adagiare la bottiglia sul sostegno.



Caratteristiche della porta

Portauova

Il portauova contiene "oltre una dozzina" di uova e viene montato saldamente su una mensola della porta. Il portauova può venire rimosso e trasportato nella zona di lavoro.

Scomparto latticini

Contenitori particolarmente, molto profondi per la conservazione di burro e formaggi.

Fermabottiglie

Alcuni modelli sono dotati di un fermabottiglie situato sulla mensola inferiore della porta del frigorifero. Questo accessorio impedisce che le bottiglie cadano in avanti quando la porta viene aperta o chiusa. Nei modelli corredati di contenitori per la porta, montare il fermabottiglie tenendo il lato liscio del fermabottiglie rivolto in avanti, allineare il fermabottiglie con il bordo anteriore del ricettacolo e farlo entrare nella corretta posizione con uno scatto. Facendo scorrere di lato il fermabottiglie, è possibile regolarlo in qualsiasi posizione sopra il contenitore.

Caratteristiche del settore freezer

Alcuni modelli potrebbero avere una barra sagomata nella mensola inferiore della porta. Afferrare entrambe le estremità della barra fermabottiglie e spostarla verso l'alto o verso il basso a seconda delle necessità.

Separatore di pacchetti

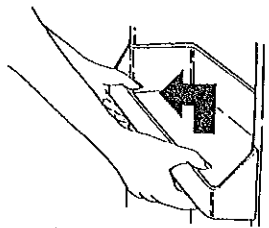
Alcuni modelli hanno un separatore di pacchetti situato sulle mensole della porta del frigorifero. Il separatore consente di conservare pacchetti e bottiglie in posizione verticale e può essere regolato in una qualunque posizione della mensola facendolo scorrere di lato.

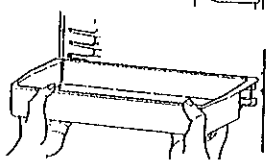
Guarnizioni magnetiche della porta

Le guarnizioni della porta sono magnetizzate per assicurare una chiusura ermetica. Una volta che le porte del frigorifero sono chiuse, le guarnizioni aderiscono strettamente alla parte anteriore del mobile.

Contenitori della porta

Alcuni modelli sono dotati di contenitori mobili e regolabili che si trovano sulla porta. Sollevare il contenitore verticalmente verso l'alto fino a liberarlo dalle guide che lo trattengono sul rivestimento interno della porta, ed estrarlo. Eseguire questa operazione al contrario per rimettere a posto il contenitore. Altre mensole si rimuovono facilmente sollevando la mensola ed estraendola al tempo stesso. Eseguire questa operazione in senso inverso per rimettere a posto la mensola. La porta del frigorifero dispone di numerose caratteristiche che possono variare a seconda del modello.





Parte frontale delle mensole dalla porta di facile pulizia

La parte frontale delle mensole della porta di alcuni modelli di frigorifero può essere rimossa per facilitare la pulizia del rivestimento della porta e della parte frontale delle mensole. Sollevare verticalmente la parte anteriore della mensola fino a liberare le guide del rivestimento che la trattengono ed estrarla. Eseguire questa operazione al contrario per rimettere a posto la parte frontale delle mensole.

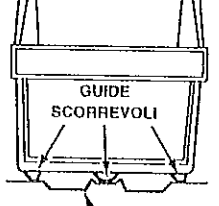
Caratteristiche del settore freezer

Mensole del freezer

Per rimuovere una mensola del freezer, sollevare verticalmente la mensola, inclinarla sul lato ed estrarla. Quando si rimette a posto la mensola, eseguire questa operazione al contrario.

Cassetto per freezer

Il cassetto estraibile del freezer può essere estratto tirandolo verso l'esterno fino a quando si arresta. Sollevare quindi il bordo anteriore ed estrarlo. Se si nota che il cassetto non scorre liberamente, lubrificare le guide di scorrimento con vaselina. Lubrificare i punti indicati. Assicurarsi inoltre che la parte inferiore del freezer sia pulita nei punti in cui entra in contatto con la guida scorrevole.



PARTE INFERIORE DEL SETTORE FREEZER

Distributore automatico di acqua e ghiaccio

Servizio cubetti di ghiaccio

Per far uscire i cubetti di ghiaccio, capovolgere il vassoio sopra un contenitore e ruotare entrambe le estremità.

Dispositivo opzionale per la produzione automatica di ghiaccio

Alcuni frigoriferi sono stati realizzati in modo che possano accogliere un dispositivo automatico per la produzione di ghiaccio. Ordinare il dispositivo utilizzando il numero del kit indicato sull'etichetta che si trova sulla parte posteriore del mobile. Se il modello acquistato è predisposto per accogliere il dispositivo per la produzione di ghiaccio, il rivenditore potrà eseguirne l'installazione.

Dispositivo automatico per la produzione di ghiaccio

MODELLI CON DISPOSITIVO AUTOMATICO PER LA PRODUZIONE DI GHIACCIO

Il tubo per il passaggio dell'acqua, necessario per eseguire il collegamento alla valvola dell'acqua, si trova in un sacchetto nel cassetto del salvafreschezza. Collegare il dispositivo per la produzione del ghiaccio al tubo dell'acqua come da istruzioni fornite separatamente con il frigorifero.

Il dispositivo automatico per la produzione di ghiaccio rifornisce di cubetti di ghiaccio in modo continuo. Con questo utile accessorio, si elimina il fastidio di dover riempire i vassoi per i cubetti di ghiaccio e non si corre il rischio di rimanere senza ghiaccio.

La quantità di ghiaccio prodotto dipende dalla temperatura del freezer. Quanto più bassa è la temperatura del settore freezer, quanto più ghiaccio viene prodotto. Si suggerisce di cominciare col regolare le temperature del frigorifero e del freezer su temperature medie. Nella gran parte dei casi dovrebbe essere sufficiente. Se la porta del freezer viene aperta di frequente, o se la temperatura della cucina è eccessivamente bassa, potrebbe rendersi necessaria una regolazione per una temperatura inferiore.

Distributore automatico di acqua e ghiaccio

Dopo aver installato il frigorifero e aver collegato il dispositivo per la produzione di ghiaccio al tubo dell'acqua, saranno necessarie dalle 8 alle 12 ore prima che il dispositivo che produce ghiaccio fornisca cubetti di ghiaccio utilizzabili. La prima o la seconda volta che viene prodotto il ghiaccio, si troveranno probabilmente cubetti piccoli e irregolari a causa dell'aria che si trova nel tubo.

La prima produzione di ghiaccio potrebbe inoltre contenere impurità derivanti dal tubo nuovo di erogazione dell'acqua. Di conseguenza, tutti i cubetti delle prime due o tre produzioni di ghiaccio vanno gettati. Una volta trascorsa questa fase iniziale, le prestazioni del dispositivo per la produzione di ghiaccio saranno regolari ed affidabili.

I cubetti di ghiaccio che sono rimasti nel contenitore apposito per un considerevole periodo di tempo, potrebbero prendere un sapore sgradevole, oppure potrebbero attaccarsi uno all'altro e diventare gradualmente più piccoli. Suggeriamo di gettare questi cubetti. Suggeriamo inoltre di tenere nel frigorifero una scatola aperta di bicarbonato perché assorba l'odore dei cibi.

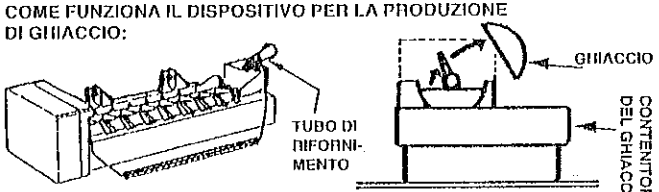
Si può dare il caso che determinate fasi del dispositivo per la produzione di ghiaccio siano accompagnate da qualche rumore. Il motore potrebbe emettere un leggero ronzio, i cubetti, cadendo nel contenitore vuoto, fanno rumore, la valvola dell'acqua potrebbe "ronzare". Questi leggeri rumori sono normali e non indicano cattivo funzionamento.

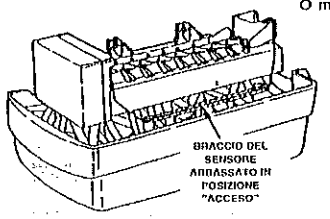
Il dispositivo per la produzione di ghiaccio è dotato di un sensore collegato ad un interruttore. Il braccio arresta il meccanismo per la produzione del ghiaccio quando il contenitore del ghiaccio è pieno e lo fa ripartire dopo che sia stata usato un certo quantitativo di cubetti. Il braccio di arresto può essere usato in qualsiasi momento per arrestare completamente la produzione di ghiaccio. Per fare questo, è sufficiente alzare il braccio portandolo nella posizione "OFF" (SPENTO).

Il dispositivo per la produzione di ghiaccio va spento (braccio alzato) quando:

1. Il contenitore del ghiaccio deve essere rimosso per periodi di tempo prolungati.
2. Il frigorifero non viene usato per un periodo di tempo considerevole, come nel caso di vacanze. In questo caso, se possibile, si dovrà inoltre interrompere l'erogazione di acqua al dispositivo per la produzione di ghiaccio.
3. È necessario chiudere il rifornimento di acqua per diverse ore.

COME FUNZIONA IL DISPOSITIVO PER LA PRODUZIONE DI GHIACCIO:





L'acqua riempie lo stampo vuoto quando il settore del freezer si è raffreddato fino alla temperatura di congelamento. L'aria fredda viene forzata direttamente sopra lo stampo. Quando solidificati, i cubetti vengono ruotati verso l'alto e scaricati fuori dallo stampo. Un apposito braccio li scarica nel contenitore sottostante. Il braccio del sensore rileva quando il contenitore è pieno e segnala al dispositivo che produce il ghiaccio di non scaricare più cubetti. Nel frattempo lo stampo è stato di nuovo riempito, i cubetti si sono solidificati e il nuovo rifornimento è pronto per quando sarà necessario. Quando il ghiaccio viene tolto dal contenitore, il braccio del sensore segnala che ne serve dell'altro. Il dispositivo che produce il ghiaccio rientra in funzione scaricando i cubetti di ghiaccio in attesa.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

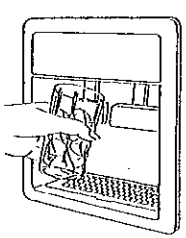
Non mettere le mani o le dita nel meccanismo automatico per la produzione di ghiaccio quando il frigorifero è collegato alla presa di corrente. Questo metterà al riparo da possibili rischi ed eviterà possibili interferenze con parti in movimento del meccanismo di espulsione e con l'elemento riscaldante che rilascia i cubetti.

In determinate circostanze molto rare, i cubetti di ghiaccio potrebbero apparire alterati nel colore, in genere con sfumature verdi-azzurrognole. La causa di questa alterazione è da attribuire ad una combinazione di fattori quali caratteristiche dell'acqua, impianto idraulico e accumulo di sali di rame in un tubo di rifornimento dell'acqua rimasto inattivo, che alimenta il dispositivo che produce il ghiaccio.

Il consumo continuo di cubetti di ghiaccio che presentano alterazione del colore può essere dannoso alla salute. Se si osservano fenomeni di questo tipo, scartare i cubetti di ghiaccio e contattare il rivenditore dal quale si è acquistato il frigorifero.

Distributore di acqua e ghiaccio a due leve

Distributore di ghiaccio



Evitare che i cubetti cadano fuori dal bicchiere tenendo il bicchiere quanto più vicino possibile all'uscita dei cubetti. Premere il bicchiere contro la leva imbottita sul lato sinistro del distributore. Per arrestare la caduta del ghiaccio, allentare la pressione in misura sufficiente ad arrestare il motore del distributore e lasciare il bicchiere sulla base del distributore fino a quando il ghiaccio cessa di cadere. Con una certa pratica si imparerà ad intuire con anticipo quando allentare la pressione arrestando una caduta di ghiaccio non desiderato.

Per rimuovere il ricettacolo del distributore di ghiaccio, sollevare la parte anteriore del ricettacolo ed estrarlo. Lavare periodicamente il ricettacolo con un sapone leggero e acqua tiepida. Per rimettere a posto il ricettacolo, spingerlo fino in fondo fino a quando la parte inferiore del ricettacolo si trova dietro al bordo rialzato anteriore della mensola di appoggio. Assicurarsi che le linguette sulla parte posteriore del ricettacolo, che fanno ruotare la spirale siano posizionate tra le sporgenze del motore della spirale.

Nota: Dopo l'installazione, potrebbero essere necessari due o tre giorni perché il contenitore del ghiaccio venga riempito di cubetti. NON AGGIUNGERE MAI CUBETTI DI GHIACCIO DI FONTE DIVERSA AL CONTENITORE DEL DISTRIBUTORE. QUESTO POTREBBE INCEPPARE IL DISTRIBUTORE. Se questo dovesse verificarsi, rimuovere il contenitore del ghiaccio ed eliminare tutti i cubetti di ghiaccio. Rimuovere eventuali pezzi che potrebbero essere rimasti nello scivolo di caduta sulla parte anteriore del contenitore, nello scivolo di caduta del ghiaccio e quelli che ostruiscono l'apertura del distributore.

Se il distributore non è stato usato per un considerevole periodo di tempo (10 giorni o più), il ghiaccio potrebbe tendere ad attaccarsi o a formare dei blocchi. Questo ghiaccio andrà scartato e si dovrà aspettare l'accumulo di un nuovo rifornimento.

Distributore di acqua

Per prendere dell'acqua, premere il recipiente contro la leva imbottita che si trova sul lato destro del distributore. Per interrompere l'uscita dell'acqua, allentare la pressione sulla leva. Dopo aver allentato la pressione tenere il bicchiere nella stessa posizione per farvi cadere le ultime gocce di acqua. Per evitare che l'acqua schizzi, tenere il recipiente quanto più alto possibile.

La prima volta che si mette in funzione il distributore, o dopo aver ricollegato l'acqua al frigorifero, dal distributore uscirà dell'aria per un momento prima che l'acqua cominci a fluire. Estrarre 10 bicchieri di acqua e svuotarli nel lavandino di cucina.

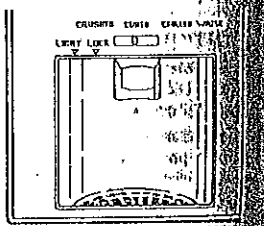
Non versare l'acqua nella griglia della base del distributore. QUESTA È DESTINATA A RACCOGLIERE QUALCHE VERSAMENTO DI ACQUA, NON È UNO SCARICO. I normali versamenti evaporeranno nella zona rientrata sotto la griglia, mentre i versamenti in eccesso vanno rimosse con una spugna o con un panno. La zona destinata a raccogliere l'acqua che si versa va pulita periodicamente per evitare che si formino depositi minerali.

LUCE DEL DISTRIBUTORE. Dietro il pannello della parte superiore, sul lato destro del distributore, si trova un interruttore. Premere l'interruttore per accendere e spegnere la luce.

INTERRUTTORE DI ARRESTO. In alcuni casi il distributore è dotato di un interruttore di arresto, situato dietro il pannello della parte superiore, sul lato sinistro del distributore. Questo interruttore accende e spegne il distributore di acqua e ghiaccio.

Distributore a leva unica - acqua, cubetti di ghiaccio e ghiaccio triturato

Comando acqua/ghiaccio



Per dispensare cubetti di ghiaccio il comando a scorrimento va spostato sulla posizione centrale, in corrispondenza della voce "Cube" (cubetti).

Per dispensare ghiaccio triturato, spostare il comando sulla posizione di sinistra con la scritta "Crushed" (triturato).

Per dispensare acqua fredda, il comando a scorrimento va spostato a destra, sulla posizione "Water" (acqua).

Distributore automatico di acqua e ghiaccio

L'acqua proveniente dal distributore è fredda, ma meno fredda dell'acqua con ghiaccio. Per avere acqua più fredda, è sufficiente aggiungere ghiaccio prima di prendere l'acqua. Inoltre, l'acqua del primo bicchiere che viene prelevato potrebbe essere più calda di quella dei bicchieri successivi. L'acqua sarà più fredda se viene prelevato un intero bicchiere di acqua invece che mezzo bicchiere. Riempire di ghiaccio il contenitore prima di aggiungere liquido in modo da evitare che l'acqua schizzi.

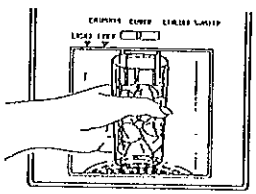
Distribuzione

Per riempire un bicchiere, mettere il bicchiere contro la parte alla dell'imbottitura della leva di erogazione e premere. Tenere alto il bicchiere, in corrispondenza dell'apertura del distributore per ridurre la possibilità che il ghiaccio cada fuori dal bicchiere.

Parte del ghiaccio triturato potrebbe essere fatto cadere anche quando si seleziona CUBE (CUBETTI). Questo si verifica periodicamente quando alcuni cubetti vengono erroneamente incanalati nel dispositivo che tritura il ghiaccio.

Quando si passa dal ghiaccio triturato ai cubetti di ghiaccio, potrebbe cadere del ghiaccio triturato. Questo può succedere se nel contenitore del ghiaccio si trovano pezzi di ghiaccio o cubetti di dimensioni irregolari.

Potrebbe verificarsi un leggero ritardo quando si passa dai cubetti al ghiaccio triturato. Sono necessari alcuni secondi perché i cubetti vengano incanalati nel trituratore. I pezzi di ghiaccio triturato variano in forma e dimensioni. Il ghiaccio non dovrebbe essere prelevato direttamente in recipienti sottili, di ceramica o di cristallo delicato, in quanto potrebbero incrinarsi o scheggiarsi a causa dell'azione combinata della pressione della mano sulla leva e del ghiaccio che cade nel recipiente.



Al contenitore del ghiaccio non si dovrebbe aggiungere ghiaccio che non sia quello prodotto dal dispositivo di produzione del ghiaccio, in quanto potrebbe non triturarsi o essere dispensato in modo non corretto.

Per grossi quantitativi di cubetti di ghiaccio, rimuovere direttamente il ghiaccio dall'apposito contenitore. Non mettere in funzione il distributore di ghiaccio in modo continuo per più di cinque minuti.

Se il distributore di ghiaccio non viene usato di frequente, i cubetti di ghiaccio possono attaccarsi l'uno all'altro e potrebbe essere necessario romperli o gettarli.

Per arrestare la distribuzione

Allentare la pressione esercitata sull'imbottitura della leva e tenere il recipiente nella stessa posizione per un momento in modo che raccolga gli ultimi pezzi di ghiaccio o le ultime gocce d'acqua. La porta per l'erogazione di ghiaccio rimarrà aperta brevemente. Quando si chiude, è possibile che si senta un rumore.

Rimozione e sostituzione del recipiente del distributore di cubetti di ghiaccio

Sollevare la parte anteriore del recipiente del distributore automatico ed estrarlo. Lavare periodicamente il recipiente con sapone delicato e acqua tiepida. Per rimettere a posto il recipiente, spingere il contenitore verso il fondo fino al suo arresto. Sollevarlo al di sopra del fermo, spingendolo nella corretta posizione. Assicurarsi che le linguette, situate sul retro del recipiente, e che fanno ruotare la spirale, siano posizionate tra le sporgenze del motore della spirale.

Cura e Pulizia

Sostituzione delle lampadine

PRIMA DI SOSTITUIRE LE LAMPADINE, SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. Per sostituire una lampadina che si trova sul fondo della parte superiore, afferrare la protezione della lampadina vicino alle estremità e tirare in fuori la parte inferiore o la parte superiore fino a liberare la protezione dalle sporgenze che la trattengono.

Sostituire la lampadina con una lampadina per elettrodomestici che abbia lo stesso numero di watt.

Per sostituire la lampadina del freezer: (1) sganciare le linguette situate nella parte superiore della protezione della lampadina premendo con il pollice sulla parte centrale superiore della protezione della luce; (2) ruotare e togliere la protezione; (3) svitare la lampadina quando è fredda e sostituirla con una lampadina per elettrodomestici che abbia il numero di watt opportuno; (4) ruotare e rimettere nella corretta posizione la protezione, facendo scattare le linguette nelle apposite aperture.

Per sostituire la lampadina del distributore del freezer: (1) rimuovere il recipiente del distributore di cubetti di ghiaccio e la mensola superiore del freezer; (2) sganciare le linguette situate nella parte superiore della protezione della lampadina premendo con il pollice sulla parte centrale superiore della protezione della luce; (3) ruotare e togliere la protezione; (4) svitare la lampadina quando è fredda e sostituirla con una lampadina per elettrodomestici che abbia il numero di watt opportuno; (5) ruotare e rimettere nella corretta posizione la protezione, facendo scattare le linguette nelle apposite aperture; (6) rimettere a posto la mensola del freezer ed il recipiente del distributore di cubetti di ghiaccio.

LUCE DEL DISTRIBUTORE - SOLO PER MODELLI DOTATI DI DISTRIBUTORE. Per sostituire la lampadina, usare una lampadina con lo stesso numero di watt. Prima della sostituzione, scollegare il cavo di alimentazione.

Pulizia

PRIMA DELLA PULIZIA SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. Per consentire le operazioni di pulizia, il frigorifero può essere fatto scorrere in avanti. Ruotare i livellatori, situati su ciascun angolo anteriore del mobile, in senso antiorario fino a quando ruotano liberamente. Tirare quindi in avanti il mobile. Se il modello prescelto è dotato di un dispositivo per la produzione di ghiaccio, si raccomanda di chiudere il tubo di erogazione dell'acqua prima di spostare il mobile.

Dopo aver eseguito la pulizia sul retro del frigorifero, spingere di nuovo il frigorifero nella posizione desiderata e ruotare i livellatori in senso orario bloccando il mobile nella corretta posizione.

Interno del frigorifero

Pulire entrambi i seltori e i pannelli interni delle porte con sapone delicato e acqua. NON usare polveri abrasive, solventi, prodotti per lucidare o detersivi non diluiti. Usare bicarbonato e acqua tiepida solo per gli scomparti interni e i rivestimenti interni delle porte. Sciacquare con acqua pulita. Non lavare in lavastoviglie le parti destinate all'interno del frigorifero. Nella pulizia dei dispositivi di regolazione, delle luci e delle parti elettriche, assicurarsi di togliere l'acqua in eccesso dalla spugna o dal panno.

Le mensole di vetro possono essere rimosse e immerse completamente in acqua calda. LASCIARE CHE IL VETRO RAGGIUNGA LA TEMPERATURA AMBIENTE PRIMA DI IMMERGERLO.

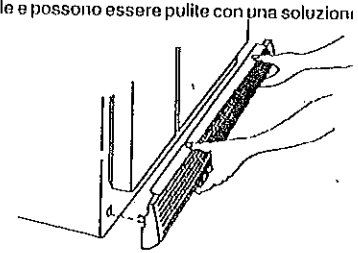
Esterno del frigorifero

Mantenere pulite le rifiniture. Strofinare con un panno pulito e soffice, leggermente bagnato di cera per elettrodomestici da cucina o con un leggero detersivo liquido per lavastoviglie. Asciugare e strofinare con un panno soffice e pulito. Non strofinare il frigorifero con uno strofinaccio per stoviglie sporco o bagnato, in quanto potrebbero lasciare residui che possono erodere la vernice. Non usare pagliette, detersivi in polvere, candeggina o detersivi contenenti candeggina, in quanto tali prodotti possono graffiare e indebolire la verniciatura.

Proteggere la verniciatura. La parte esterna del frigorifero è stata rifinita con vernice di alta qualità trattata al forno. Con le cure adeguate, durerà per molti anni conservando un aspetto nuovo e senza ruggine.

Suggerimenti riguardanti l'energia e la partenza per le vacanze

Le guarnizioni delle porte sono di vinile e possono essere pulite con una soluzione di bicarbonato, sapone e acqua o con una leggera polvere abrasiva.



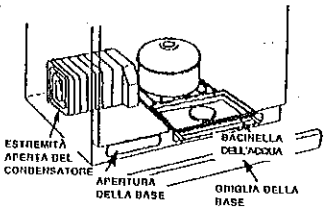
Rimozione della griglia della base

Afferrare la griglia della base ad entrambe le estremità e tirarla verso l'esterno. Per rimettere a posto la griglia della base, allineare i morsetti alle aperture quadrate del mobile e spingere ciascuna estremità fino a quando la griglia si blocca nella corretta posizione.

Bacinella dell'acqua

L'acqua ricade in una bacinella bassa che si trova dietro al mobile ed evapora. Nei periodi di umidità elevata, l'acqua potrebbe rimanere nella bacinella che va pulita una volta al mese con una forte soluzione di acqua e sapone.

Per rimuovere la bacinella, afferrare la griglia della base ad entrambe le estremità ed estrarla. Sollevare la parte frontale della bacinella ed estrarla. Rimettere a posto la bacinella mettendo le flange laterali in corrispondenza delle guide scorrevoli e premendo verso il basso sul centro della bacinella collocandola nella corretta posizione.



Rimontare la griglia della base allineando i morsetti della stessa con le aperture quadrate del mobile e spingere leggermente su ciascuna estremità fino a quando la griglia si bloccherà.

Condensatore

Per fare in modo che il frigorifero funzioni in modo regolare ed uniforme, la griglia della base e la zona che si trova intorno al condensatore andranno pulite almeno una volta all'anno. La zona che si trova intorno al condensatore può essere pulita ogni volta che il frigorifero viene spostato per le normali pulizie domestiche. Scollegare il frigorifero dalla presa di corrente e allontanarlo dalla parete. Aspirare il condensatore e la zona della griglia della base, nonché la zona sottostante il mobile. Dopo la pulizia, collegare di nuovo il frigorifero alla presa di corrente. Per pulire la griglia della base, afferrare entrambe le estremità e tirare. Dopo la pulizia, rimettere a posto la griglia.

Suggerimenti per il risparmio di energia

- Assicurarsi che il frigorifero sia perfettamente livellato e che la ventilazione intorno alla griglia non sia ostruita.
- Controllare le guarnizioni delle porte per eventuali perdite. Controllare in punti diversi, nella parte superiore, nella parte inferiore e sui lati.
- Controllare la temperatura, evitare regolazioni su temperature eccessivamente basse se non necessarie.
- Riempire il frigorifero quasi al massimo della capacità. In tal modo, aprendo la porta del frigorifero, viene perso un quantitativo inferiore di aria fredda.
- Lasciare raffreddare le stoviglie calde prima di collocarle nel frigorifero o nel freezer.
- Coprire i liquidi. Se lasciati scoperti, l'apparecchio deve rimanere in funzione più a lungo.

Si parte per le vacanze?

In caso di assenze di un mese o inferiori, lasciare la manopola di regolazione sulla normale posizione. In caso di assenze più prolungate:

- Rimuovere tutti i cibi.
- Scollegare il frigorifero dalla presa di corrente.
- Pulire completamente il frigorifero, non trascurando la bacinella dell'acqua.
- Lasciare le porte aperte per prevenire la formazione di odori.

Tavola per la soluzione dei problemi

Problemi? Risparmiatevi la noia di chiamare il servizio manutenzione se non è necessario consultando la tavola per la soluzione dei problemi.

POSIZIONE
- Non installare il frigorifero in luoghi in cui la temperatura scenda al di sotto dei 13°C.

FUNZIONAMENTO RUMOROSO
- Il livello di rumore può essere più avidente a causa di diversi fattori.
- Mobile non è livellato.
- Il rumore della ventola del motore è normale.
- Pavimento è debole.

VIBRAZIONI DEL MOBILE
- Il mobile non è livellato.
- Vibrazioni dei tubi.
- La bacinella di raccolta dell'acqua non è installata correttamente.
- Pavimento debole.

ACQUA SUL PAVIMENTO SOTTOSTANTE IL MOBILE
- La bacinella di raccolta dell'acqua manca o non è posizionata correttamente. Rimuovere la griglia della base per accedere alla zona della bacinella.
- La bacinella va svuotata a causa di condizioni di elevata umidità.

IL FREEZER EMETTE UN SUONO SIMILE A UNO SFRIGOLIO
- Rumore normale provocato dell'acqua che gocciola sul riscaldatore che impedisce che l'acqua congeli.

IL FRIGORIFERO ENTRA IN FUNZIONE CON TROPPA FREQUENZA
- Il funzionamento frequente assicura temperature più stabili.
- La porta viene aperta troppo spesso.
- Prolungate aperture della porta.

IL FRIGORIFERO RIMANE IN FUNZIONE TROPPO A LUNGO
- In condizioni normali, i frigoriferi moderni rimangono in funzione per gran parte del tempo.
- Temperatura ambiente elevata.
- Aperture della porta frequenti o prolungate.
- Il condensatore necessita di pulizia. Vedere informazioni nella guida all'uso.

IL FRIGORIFERO NON ENTRA IN FUNZIONE
- Regolatore della temperatura posizionato su Ø.
- Cavo di alimentazione non collegato.
- La presa di corrente non eroga elettricità.
- C'è un fusibile bruciato nell'abitazione o il contatore è scattato.
- Il frigorifero è stato regolato sullo sbrinamento automatico per almeno 20 minuti.

DALLA PARTE INFERIORE DEL MOBILE ESCE ARIA CALDA
- Condizione normale per la circolazione del dispositivo di condensa.

SUPERFICIE ANTERIORE DEL MOBILE CALDA AL TATTO
- Caratteristica particolare che limita la formazione di condensa nei periodi particolarmente umidi.

C'È ODORE NEL FRIGORIFERO
- C'è del cibo non coperto.
- Controllare che nel salvafreschezza non ci siano prodotti avariati.

I CIBI SI ASCIUGANO TROPPO (FRESCHI O SURGELATI)
- Le confezioni non sono chiuse correttamente.
- Il salvafreschezza non è chiuso ermeticamente.
- Temperatura regolata su livelli troppo bassi.

ECCESSIVA UMIDITÀ NEL SALVAFRESCHEZZA
- Cibi non avvolti correttamente.
- Clima caldo e umido.

UMIDITÀ SULLA SUPERFICIE ESTERNA
- Condizione che si verifica quando il clima è caldo e umido e che può essere più avidente nelle ore del mattino.
- Verificare l'interruttore per il risparmio di energia.

UMIDITÀ SULLE PARETI INTERNE DEL MOBILE
- Si può verificare quando il clima è caldo e umido, con frequenti o prolungate aperture della porta.
- La porta non si chiude correttamente.

IL FREEZER NON SURGELA CORRETTAMENTE (Gelato, succhi concentrati)
- I prodotti con alto contenuto di zucchero possono non indurire completamente quando vengono surgelati.

SEZIONE CIBI FRESCHI TROPPOPOCO FREDDA
- Dispositivo di regolazione della temperatura del frigorifero regolato su una temperatura troppo alta.
- Dispositivo di regolazione della temperatura del freezer regolato su una temperatura troppo bassa.
- Prolungate aperture della porta.

SEZIONE CIBI FRESCHI TROPPO FREDDA
- Dispositivo di regolazione della temperatura del frigorifero regolato su una temperatura troppo bassa.

FREEZER TROPPO POCO FREDDO
- Dispositivo di regolazione della temperatura del freezer regolato su una temperatura troppo alta.
- Prolungate aperture della porta.

LA LUCE ALL'INTERNO DEL FRIGORIFERO NON FUNZIONA
- Lampadina bruciata.
- Mancanza di elettricità nella presa di corrente.

NEL FREEZER È VISIBILE UN ALONE ROSSASTRO
- Rilassso del meccanismo di scongelamento durante la sbrinatura.

I CUBETTI DI GHIACCIO EVAPORANO
- Lo spostamento di aria calda sopra i cubetti può provocare la riduzione delle dimensioni dei cubetti, soprattutto nei casi di uso limitato.

I CUBETTI SI ATTACCANO NELLA BACINELLA
- Le bacinelle potrebbero essere ricoperte di un sottile strato di residui minerali dell'acqua. Strofinare le bacinelle con uno strofinaccio bagnato di aceto fino a quando saranno pulite. Se i residui sono pesanti, pulire i vassoi ogni volta che il frigorifero viene pulito.

IL DISPOSITIVO AUTOMATICO PER LA PRODUZIONE DI GHIACCIO NON FUNZIONA
- Il braccio del sensore è in posizione OFF.
- Il riempimento di acqua è chiuso.
- Pressione dell'acqua troppo bassa.
- Freezer non sufficientemente freddo.

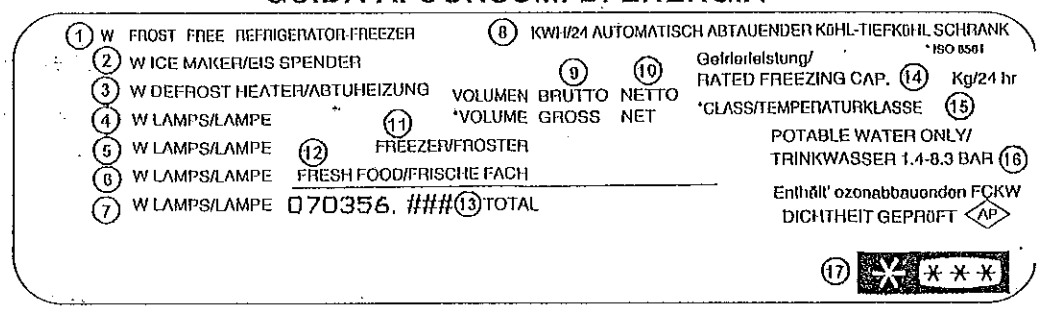
IL DISTRIBUTORE DI GHIACCIO NON FUNZIONA
- C'è del ghiaccio bloccato nel distributore.
- Il dispositivo per la produzione di ghiaccio non funziona.
- Interruttore attivato.
- La porta del freezer non è chiusa.

IL DISTRIBUTORE DI ACQUA NON FUNZIONA
- Riempimento di acqua chiuso.
- Pressione dell'acqua troppo bassa.
- Interruttore di bloccaggio attivato.

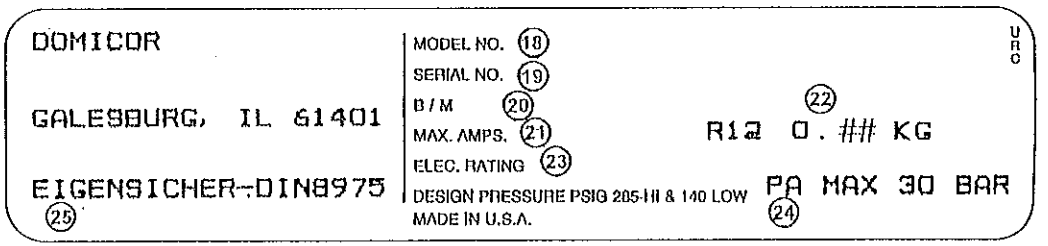
Il produttore, la cui filosofia è quella dello sviluppo continuo dei prodotti, si riserva il diritto di cambiare le specifiche senza preavviso.

Stampato negli USA.

GUIDA AI CONSUMI DI ENERGIA



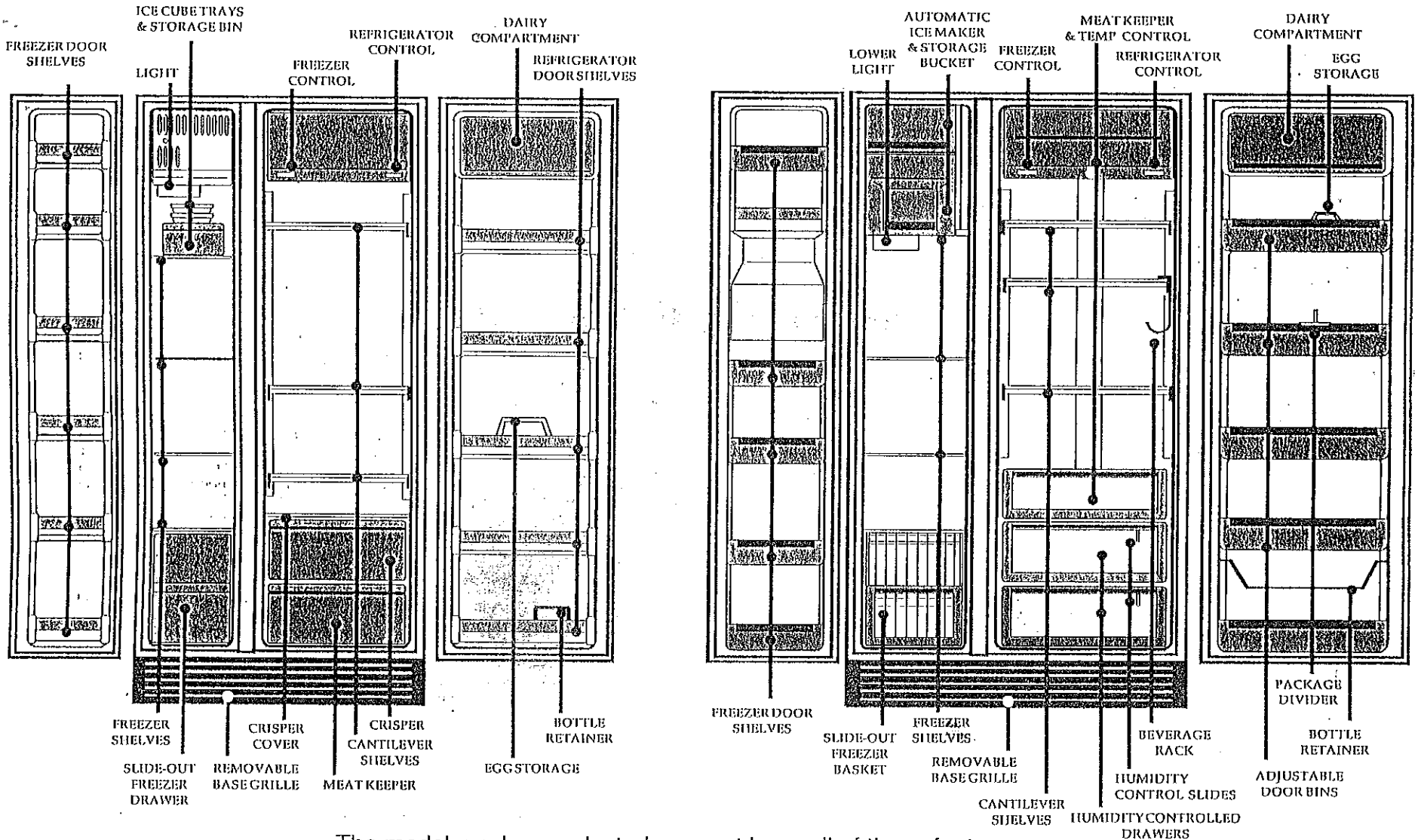
TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



DESCRIZIONE DELLA "GUIDA AI CONSUMI DI ENERGIA" E DELLA TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE SITUATA SULLA PARTE SUPERIORE DELLA SEZIONE CIBI FRESCHI

1. Solo per la potenza del sistema di refrigerazione.
2. Potenza del riscaldatore per il meccanismo di rilascio del dispositivo per la produzione di ghiaccio.
3. Potenza del riscaldatore per scongelamento automatico.
4-7. Numero di lampadine per ciascuna potenza massima (X).
8. KWH/24 h del sistema di refrigerazione.
9. Volume lordo.
10. Volume libero netto.
11. Volumi del freezer.
12. Volumi di cibi freschi.
13. Totali.
14. Max. capacità di raffreddamento (chilogrammi/24 ore).
15. Classe di temperatura ISO.
16. Pressione consentita per l'acqua potabile per l'uso da parte del dispositivo automatico per la produzione del ghiaccio.
17. Classificazione del freezer: 4 stelle.
18. Numero di modello. Da tenere a portata di mano in occasione delle chiamate per riparazioni.
19. Numero di serie. Da tenere a portata di mano in occasione delle chiamate per riparazioni.
20. Livello di revisione.
21. Ampere massimi.
22. Tipo e quantità di refrigerante (in centesimi di chilogrammo).
23. Portata della tensione nominale.
24. Pressione del refrigerante max. in condizioni di normale uso.
25. Norme di prova.

Parte N. 109601-1



The model you have selected may not have all of these features.

GENERAL FEATURES

Appliance Registration

Your new refrigerator is designed to provide excellent performance, ease of cleaning and reliable operation. Please read this Use and Care Guide thoroughly. It will help you operate and maintain your refrigerator properly.

Record the model number and serial number of this refrigerator in the space provided. They are found on the serial plate, located on the ceiling of the fresh food compartment. If a problem occurs, those numbers will be necessary for proper service. An example of the serial plate is shown on page 32. Retain this Use & Care Guide for future reference.

Model No._____ Serial No._____

Disposal of the old unit

Safety precautions
Observe that old, scrap units no longer in use must be rendered safe and inoperative at once. Disconnect power supply plug and cut off connection lead.

Indications for the protection of the environment
The older versions of refrigerating and deep freezer units contain chlorofluorocarbons (CFC) both in the cooling circuit and in the insulation. Chlorofluorocarbons (CFC), if set free, can damage the ozone strata in the atmosphere. Entrust the disposal of the old unit to the competence of your local waste disposal service. Please ensure that the pipework of your cooling unit does not get damaged prior to being collected by the relevant service.

Disposal of the new unit packaging

All of the packaging material used in your new unit is of the nonhazardous, disposable type.

The carton may be torn into small pieces and included in the normal household waste paper collection.

The foil is made of polyethylene (PE) and the padding is made of CFC-free polystyrene (PS). These useful materials can be further treated and recycled if you take them to the appropriate materials collecting center (Recycling).

Consult your local council for the addresses of the nearest recycing center and units scrap yard nearest to your home.

Safety precautions and warning observations

Before you start-up the unit, you should read most attentively the information contained in the manuals of operation and installation instructions. These provide very important specifications that need be adhered to when installing, operating or servicing the unit. Keep both instruction manuals in a safe place and remember to hand them over to a possible subsequent owner.

The manufacturer will not be held responsible for any damages resulting from nonobservance of the following;

- Do not start-up a unit showing any signs of damage. If in doubt, consult your dealer.
- Connection and installation of the unit are to be carried out in strict compliance with the specifications contained in the manuals of operation and installation instructions. The connection conditions must coincide with the data featured on the identification plate.
- It is imperative that repairs and maintenance of the unit be categorically performed by a qualified technician. Improper repairs carried out by persons lacking the necessary technical competence are a potential source of danger and may have critical consequences for the user of the unit.
- High-proof alcohol must be stored in tightly closed bottles or containers and these always kept in an upright position. Under no circumstances should explosive substances be stored inside the unit. Danger of explosion!
- Do not take ice cubes straight from the deep freezer into your mouth. (allow to stand for a few minutes to avoid freezer burn).

- Ensure that the circuit of the refrigerating agent is not damaged, i.e. do not pierce the refrigerant conduits with sharp items, twist or bend the pipework, scrape off coated surfaces etc. Observe that if refrigerant agent spurts out and gets into your eyes it may lead to serious eye injuries.
- Do not cover or block the air relief slots or ventilation grid of your cooling unit.
- Observe that children should not be allowed to play with the unit, e.g. under no circumstances should they sit on the drawers or be allowed to use the doors of the unit as a swing.

Intended application

The unit was designed specifically for household use. It is suitable for the refrigeration of food, for the storage of frozen food products and for making ice cubes.

If using for commercial purposes, please observe the statutory regulations applicable for the corresponding trade sector.

The unit is interference-screened in accordance with EU regulations 87/398 EEC.

It adheres to current German regulations of the prevention of accidents caused by refrigerating equipment (VBG 20).

The cooling circuit has been subjected to the necessary leak tests.

The unit observes all current safety regulations applicable to electrical appliances.

Electrical connections

Connect appliance to 220-240V/50Hz alternate current by means of a safety socket installed in accordance with regulations. The socket must be earthed and protected by a 10 amp fuse or higher.

Location

When considering where to locate the refrigerator, keep these points mind:

- Allow for a free flow of air through the front base grille.
- Install refrigerator where room temperature will not go below 13°C., because the refrigerator will not run frequently enough to maintain proper temperature in the freezer.
- Allow a minimum 1.25cm clearance on sides, top and back for ease of installation. If refrigerator is placed with door hinge side against a wall, you may want to allow additional space so door can open wider.

Levelling

To enhance its appearance and maintain performance, your refrigerator should be level. Depending on the model that you have selected, the refrigerator may be leveled in one of these two ways.

- Refrigerator models that have four wheels and a leveling screw beneath each front corner at the base of the cabinet can be adjusted by turning in or out as required (see Fig.1).

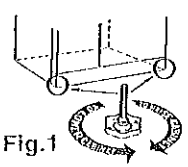
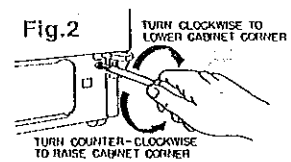


Fig.1

Operating Instructions

- Refrigerator models that have adjustable wheels can be leveled by removing the base grille and adjusting the wheels with a screwdriver (see Fig. 2). To lock the cabinet in place, turn down one or both locking feet, located near the front wheels. Rear leveler feet are not required.

Fig.2



If the floor is not level and it is necessary to raise the rear of the cabinet, we suggest rolling the rear wheels on to a piece of plywood or other shim material.

No Defrosting

Your refrigerator is designed to defrost itself automatically.

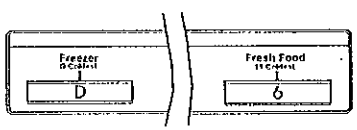
Operating Instructions

Setting Controls

All Models
Except when starting the refrigerator, do not change either control more than one number or letter at a time. Allow 24 hours for temperature to stabilize before resetting. Keep in mind that changing either control will have some effect on the temperature of the other compartment.

NOTE: Turning the fresh food compartment control to O stops cooling in BOTH compartments. However, it does not shut off power to the refrigerator.

Your refrigerator has two temperature controls: one for the fresh food compartment and one for the freezer. The controls are located at the top, rear of the fresh food compartment.



The fresh food compartment has settings from 1 (warmest) to 11 (coldest). Initially set this control on 6.

The freezer control has settings from A (warmest) to G (coldest). Initially set this control to D. It is recommended that the coldest freezer setting (G) be used for short periods only. Your refrigerator will run continuously for several hours when you first start it. This is normal.

In a day or so, you may decide one or both compartments should be colder or warmer. If so, adjust the control(s) as indicated below:

To start:	*Set fresh food control on 6. Set freezer control on D.*
Refrigerator too WARM	*Turn fresh food control to next higher number.*
Refrigerator too COLD:	*Turn fresh food control to next lower number.*
Freezer too WARM:	*Turn freezer control to next higher letter.*
Freezer too COLD:	*Turn freezer control to next lower letter.*
Refrigerator OFF.	*Set fresh food control to OFF.*

Fresh Food Compartment Features

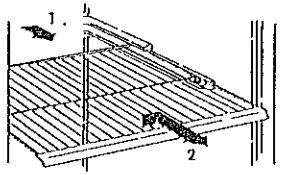
Warm Cabinet Surfaces

At times, the front surfaces of the refrigerator cabinet may be warm to the touch. This is a normal occurrence that helps prevent moisture from condensing on the cabinet. The condition will be more noticeable when you first start the refrigerator, during hot weather and after excessive or prolonged door openings.

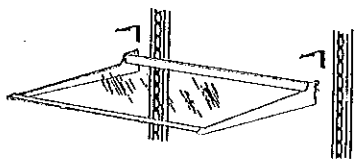
Fresh Food Compartment Features

Shelves

Slide-Out Shelves: Slide-out shelves move on plastic rails and may be easily pulled forward for access to foods placed toward the rear. To remove a slide-out shelf, pull it toward you until it stops, then lift the front edge slightly and pull completely out. (Some models have slide out cantilever shelves that are designed to contain spills. Height adjustments are made the same way, being careful that the movable shelf remains fully in the frame).



Adjustable Cantilever Shelves: Glass or wire cantilever shelves may be available with your refrigerator. To remove a shelf, lift the rear slighly up and pull straight out. To lock the shelf into another position, tilt the shelf with the front up. Insert hooks into desired frame openings and let the shelf settle into place.



Crispers

Sealed Crisper: These special drawers are ideal for storing vegetables and fruit. Keep your crispers tightly closed to insure freshness. Storing leafy vegetables, such as celery and lettuce in plastic bags, reduces moisture evaporation. The fruit and vegetable crispers are completely removable for cleaning (hand wash only). The crisper cover also serves as a refrigerator storage shelf. To remove the cover, pull it straight out.

Humidity Control Crispers

Dispenser models have humidity controlled crispers that are ideal for storing fresh produce.

The humidity slide control is located on the front of the drawer. For storing fruits, the control should generally be set at the "LOW" position. For storing vegetables, the control should generally be set at the "HIGH" position. Odorous foods should be wrapped.

Door Features

Meat Keeper

A sliding drawer is provided for short term storage of fresh meat. This Meat Keeper is suspended from one of the rails at the bottom of the compartment. It slides out to the front so you can easily reach all items stored within. KEEP YOUR MEAT KEEPER TIGHTLY CLOSED AT ALL TIMES.

Temperature Control Meat Keeper

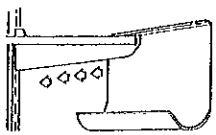
Your model may have a Temperature Controlled Meat Keeper which provides short term storage of fresh meat without freezing. On some models the control knob is located between the refrigerator control and the freezer control on the refrigerator light shield. On other models the control lever is along the left side. As the control knob is moved from the "COOL" setting toward the "COLD" setting, the temperature will get colder enabling good quality meat to be stored for several days. Select the control knob position best suited for keeping the meat at the temperature of your choice.

All meats or poultry should be stored in their original store wrappings or in plastic bags to reduce the evaporation of moisture from them.

To remove the meat pan, pull it out until it stops. Then apply a little more pressure and pull completely out.

Beverage Rack

To use your beverage rack, fit it along eitheside of any refrigerator shelf. Engage its rear notch to the shelf back corner and lay the beverage bottle on the rack.



Door Features

Egg Storage

The egg tray holds a "dozen-plus" eggs and fits securely on a door shelf. This tray can be removed and carried to your working area.

Dairy Compartment

Special, extra deep dairy compartment bins store butter and cheeses.

Bottle Retainer

Some models have a bottle retainer located on the lower refrigerator door shelf. It prevents tall bottles from falling out when the refrigerator door is opened or closed. To attach the retainer in models with door bins, have the smooth side of the retainer facing forward, align the retainer with the front lip of the bin and snap into position. The bottle retainer can be adjusted to any position on the bin by sliding sideways.

Freezer Compartment Features

Package Dividers

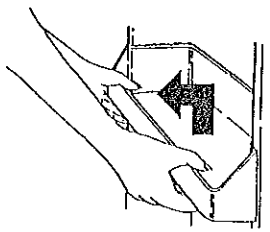
Some models have a package divider located on the refrigerator door shelves. It provides upright storage for packages or bottles. The divider can be adjusted to any position on the shelf by sliding sideways.

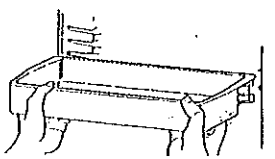
Magnetic Door Gaskets

Door gaskets are magnetized to insure an air-tight seal. The gaskets cling to the cabinet front, once the doors are closed to within their magnetic range.

Door Bins

Some models have removable bins in the door that are adjustable. Lift the bin straight up until it clears the retainers on the door liner and pull straight out. Reverse this procedure when replacing a bin. Other shelves are easily removed by lifting the shelf up while pulling it out. Reverse this procedure when replacing it. There are several different features available for the refrigerator doors, depending upon the model you have selected.





Easy Clean Door Shelf Fronts

Certain models have door shelf fronts that can be removed for easy cleaning of the door liner and shelf fronts. Lift the shelf front straight up until it clears the retainers on the door liner and pull straight out. Reverse this procedure when replacing door shelf fronts.

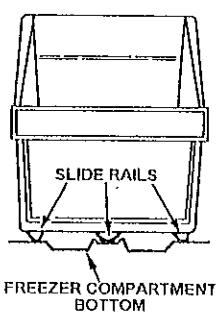
Freezer Compartment Features

Freezer Shelves

To remove a freezer shelf, lift the shelf straight up, tilt sideways and pull straight out. When replacing a freezer shelf, reverse the removal procedure.

Freezer Storage Drawer

The slide-out freezer drawer can be removed by pulling it out as far as it will go, then lift the front edge and pull straight out. If you notice that the drawer is not sliding smoothly or easily, lubricate the slide rails with petroleum jelly. Apply lubrication to points as shown. Also, make sure the bottom of the freezer is clean where the slide rails make contact.



Automatic Ice & Water Dispensers

Ice Cube Service

To release ice cubes, hold the tray upside-down over a container and twist both ends.

Optional Automatic Ice Maker

Some refrigerators are designed to accept an automatic ice maker. Order the ice maker kit number shown on the label on the cabinet back. If your model is icemaker ready, your dealer can install it for you.

Automatic Ice Maker

MODELS WITH AUTOMATIC ICE MAKER

The water inlet tubing assembly required to complete the water connection to the water valve is located in the crisper drawer in a bag. Connect the ice maker to the water supply as instructed in the separate instructions furnished with the refrigerator.

The automatic ice maker is designed to furnish a continual supply of ice cubes. With this useful feature, you no longer have the inconvenience of filling ice cube trays, or the frustration of running out of ice.

The amount of ice produced depends on the temperature in the freezer section of your refrigerator. The colder the freezer section, the more ice produced. We suggest you start with your refrigerator and freezer controls at their mid settings. In most cases, this is satisfactory. If the door to the freezer is opened frequently or temperatures in the kitchen are abnormally low, a colder setting may be necessary.

Automatic Ice & Water Dispensers

After your model has been installed and the water supply connected to the ice maker, it may be 8 to 12 hours before the ice maker furnishes any usable ice cubes. The first one or two harvests will probably contain undersized and irregular cubes because of air in the supply line.

The initial harvest may also contain impurities from the new water supply piping. Therefore, all cubes from the first two or three harvests should be discarded. Once this initial starting period is past, your ice maker will perform steadily and dependably.

Ice cubes that have been in the ice storage bin for a considerable length of time may pick up off-flavor taste, stick together and gradually become smaller. We suggest that these cubes be thrown away. We also suggest using an open box of baking soda in the refrigerator for food odor absorption.

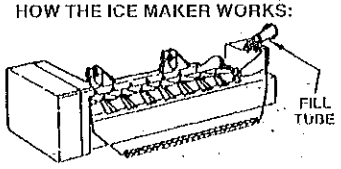
Certain sounds may accompany the various cycles of the ice maker. The motor may have a slight hum---the cubes will rattle as they fall into an empty storage pan---the water valve may click or "buzz" occasionally. All of these sounds are normal and should be ignored.

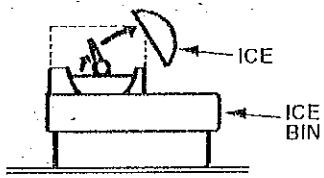
The ice maker has a wire sensor arm that is connected to a shut-off switch. This arm stops the mechanism when the ice cube storage pan is full, and restarts it after several ice cubes have been used. You can use the stop arm to stop all production of ice at any time. All you need to do is raise the arm into the OFF position.

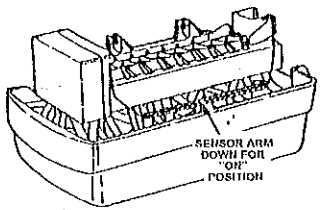
The ice maker should be turned off (arm up) when:

1. Ice storage bin is to be removed for extended period of time.
2. Refrigerator is not to be used for a considerable length of time, such as vacations. Also, turn off the water supply to the ice maker in this instance, if practical.
3. Water supply is to be shut-off for several hours.

HOW THE ICE MAKER WORKS:







Water fills the empty cube mold when the freezer compartment has cooled to freezing temperature. Cold air is forced directly over the mold. When frozen, the cubes are rotated up and out of the mold. The sweeper arm ejects them into the storage bin below. The sensor arm senses when the bin is full and signals the ice maker to stop ejecting more cubes. Meanwhile, the mold has been refilled and cubes frozen so the new supply is ready when needed. As soon as ice is removed from the bin, the sensor arm signals that more is needed. The ice maker resumes operation by ejecting ready-and-waiting frozen cubes.

FOR YOUR SAFETY

Do not place fingers or hands on the automatic ice making mechanism while the refrigerator is plugged in. This will help protect you from possible injury. It will also prevent interference with moving parts of the ejector mechanism and the heating element that releases the cubes.

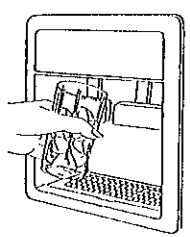
Under certain rare circumstances, ice cubes may be discolored, usually appearing with a green-bluish hue. The cause of this unusual discoloration is apparently a combination of factors such as certain characteristics of local waters, household plumbing and the accumulation of copper salts in an inactive water supply line which feeds the ice maker.

Continued consumption of such discolored ice cubes may be injurious to health. If such discoloration is observed, discard the ice cubes and contact the dealer from whom the refrigerator was purchased.

Dual Lever Dispenser - Ice and Water

Ice Dispenser

Prevent ice cubes from missing your glass by holding it as high as possible below the ice chute. Press the glass against the padded lever at the left side of the fountain. To stop dispensing ice, release pressure enough to stop the dispenser motor and leave the glass in place to hold the door open until the ice stops falling. With practice, you will learn to anticipate when to release pressure to prevent an unwanted dispense of ice.

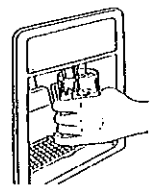


To remove the ice dispenser bin, lift the front of the bin and pull it straight out. Wash the bin occasionally in mild soap and lukewarm water. To replace the bin, push it all the way back until the bottom of the bin is behind the raised edge at the front of the shelf it rests upon. Make sure the tabs at the back of the bin that turn the spiral auger are positioned between the prongs from the auger motor.

Note: After installation, it may take two to three days to fill the ice storage bin with cubes. NEVER ADD ICE CUBES FROM ANOTHER SOURCE TO YOUR DISPENSER STORAGE BIN. THIS COULD CAUSE A JAM IN YOUR DISPENSER. If this happens, remove the storage bin and discard all ice cubes. Remove any clumps that are stuck in the chute at the front of the bin, the ice chute and those blocking the dispenser opening.

If the dispenser has not been used for a considerable length of time (10 days or more) ice may stick together forming clumps. This should be discarded and a fresh supply allowed to accumulate.

Water Dispenser



To dispense water, press a container against the padded lever at the right side of the fountain. To stop the water flow, release pressure. After releasing pressure, hold the glass in place to catch the last few drops of water. To minimize splashing, hold the container as high as high as possible.

When you first operate your dispenser, or after reconnecting water to your refrigerator, air will escape from the dispenser for a moment before water begins to flow. Draw 10 glasses of water and empty them in the kitchen sink.

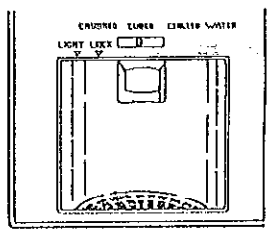
Do not discard water into the grille at the bottom of the fountain. THIS IS A SPILL AREA, NOT A DRAIN. Normal spills will be evaporated in the recessed area below the spill shelf grille. Excess spills should be removed with an absorbent sponge or cloth. The spill area should be cleaned occasionally to prevent mineral deposits.

DISPENSER LIGHT. A light switch is located behind the panel at the top and on the right side of your dispenser. Depress the switch to turn the light on or off.

LOCK SWITCH. Your dispenser may be furnished with a lock switch located behind the panel at the top and on the left side of the dispenser. This push button switch will turn your ice and water dispensers on or off.

Single Pad Dispenser - Water, Cubes and Crushed Ice

Water/Ice Control



For dispensing ice cubes, the slide control must be moved to the "Cube" position (center).

For dispensing crushed ice, move the control to the "Crushed" position (left).

For dispensing chilled water, the slide control must be moved completely to the "Water" position (right).

Automatic Ice & Water Dispensers

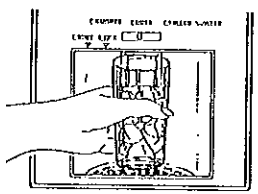
Water from the dispenser is chilled and not as cold as ice water. For colder water simply add ice before dispensing the water. Also, the first glass of water dispensed each time may be warmer than consecutive glasses. It will be cooler if a full glass of water is dispensed rather than a partial glass. Fill a container with ice before adding liquid to prevent splashing.

Dispensing

To fill a glass, position the glass against the top portion of the actuator pad and press. **Hold the glass high in the dispenser opening to reduce the ice falling outside the glass.**

Some crushed ice may be dispensed even though you selected CUBE. This happens occasionally when a few cubes accidentally get channeled into the crusher.

When changing from crushed ice to cubes, some crushed ice may be dispensed. This may also happen if irregular sized cubes or ice chips are in the storage bin.



There may be a delay when you switch from cubes to crushed ice. It takes a few seconds for the cubes to be channeled into the crusher. Crushed ice pieces will vary in size and shape. Ice should not be dispensed directly into thin glasses, fine china or delicate crystal--they can crack or chip from the combined pressure of your hand pressing them against the actuator pad and ice dropping into the container.

Ice other than that produced by your ice maker should not be added to the ice storage bin--it may not crush and/or dispense properly.

For large quantities of cubed ice, remove the ice directly from the storage bin. Do not operate the ice dispenser continuously for more than five minutes.

If the ice dispenser is not used frequently, ice cubes may clump together and may need to be broken apart or discarded.

To Stop Dispensing

Release the pressure on the pad and hold the container in position momentarily to catch the last pieces of ice or drops of water. The ice delivery door will remain open for a short time. When it closes you may hear a closing sound.

Removing and Replacing the Automatic Ice Cube Dispenser Bin

Lift the front of the Automatic Dispenser bin and pull it straight out. Wash the bin occasionally in mild soap and lukewarm water. To replace the bin, push it straight back until it stops. Lift it up and over the stop, pushing it back into position. Make sure the tabs, at the back of the bin, that turn the spiral auger are positioned between the prongs from the auger motor.

Care & Cleaning

Replacing Light Bulbs

DISCONNECT THE POWER CORD BEFORE REPLACING LIGHT BULBS. To replace a light bulb at the upper rear, grasp the light shield near the ends and pull either the top or bottom out until the shield pulls free of the retainer lugs.

Replace the bulb with an appliance bulb of the same wattage.

To replace the freezer light bulb: (1) unhook the tabs on the top of the light shield by pressing in with the thumb on the center top of the light shield; (2) pivot shield down; (3) unscrew the bulb when cool and replace with an appropriate watt appliance bulb; (4) pivot shield up into place, snapping the tabs into the slots.

To replace the dispenser freezer light bulb; (1) remove the ice cube dispenser bin and the top freezer shelf; (2) unhook the tabs on the top of the light shield by pressing in with the thumb on center top of the light shield; (3) pivot the shield down; (4) unscrew the bulb when cool and replace it with an appropriate watt appliance bulb; (5) pivot shield up into place, snapping the tabs into the slots; and (6) replace the freezer shelf and the ice cube dispenser bin.

DISPENSER LIGHT - DISPENSER MODELS ONLY. For replacement, use a bulb of the same wattage. Disconnect the power cord before replacing the light bulb.

Cleaning

DISCONNECT POWER CORD BEFORE CLEANING. Your refrigerator can be rolled out for cleaning. Turn the levelers, at each front corner of the cabinet, counterclockwise until they turn freely. Then pull the cabinet straight out. If your model has an automatic ice maker, we recommend that you turn the water supply off before moving the cabinet.

After cleaning behind your model, push it back and turn the levelers clockwise to lock cabinet in place.

Inside

Clean both compartments and inner door panels with mild soap and water. DO NOT use an abrasive powder, solvent, polish cleaner or undiluted detergent. Use baking soda and warm water only on interior compartments and interior door liners. Rinse with clear water. Do not wash interior parts in your dishwasher. Be sure to wring out excess water from the sponge or cloth when cleaning in the area of controls, lights or electrical parts.

Glass shelves can be removed and completely immersed in warm water. ALLOW GLASS TO WARM TO ROOM TEMPERATURE BEFORE IMMERSING.

Outside

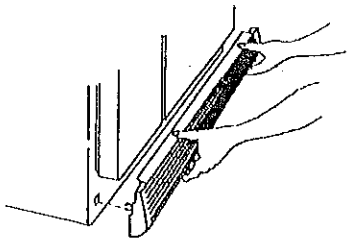
Keep the finish clean. Wipe with a clean, soft cloth lightly dampened with kitchen appliance wax or mild liquid dishwashing detergent. Dry and polish with a clean, soft cloth. Do not wipe the refrigerator with a soiled dishwashing cloth or wet towel. These may leave residue that can erode the paint. Do not use scouring pads, powdered cleansers, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the paint finish.

Protect the paint finish. The finish on the outside of the refrigerator is a high-quality, baked-on paint finish. With proper care, it will stay new-looking and rust-free for years.

Energy Tips & Going on Holiday

Your door gaskets are vinyl. They may be cleaned with a baking soda solution, soap and water or with a mild scouring powder.

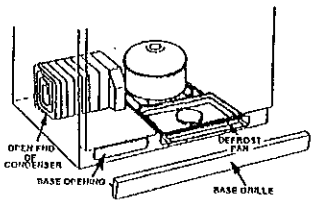
Removing Base Grille



Grasp the base grille at both ends and pull straight out. To replace the base grille, align the spring clips with the square openings in the cabinet and push each end in until the grille locks into place.

Defrost Pan

Defrost water drains into a shallow pan beneath the cabinet and evaporates. During periods of high humidity, water could remain in the pan. This pan should be cleaned once a month with a strong solution of soap and water.



To remove the defrost pan, grasp the base grille at both ends and pull it straight out. Lift the front of the defrost pan and pull it straight out. To replace the defrost pan, position the side flanges to fit over the slide rails and press down on the center of the pan to snap it in place.

To replace base grille, line up the spring clips on the base grille with the square openings in the cabinet and tap each end in until grille locks into place.

Condenser

To allow your refrigerator to run more efficiently, the base grille and the area around the condenser should be cleaned at least once per year. The area around the condenser can be cleaned whenever the refrigerator is moved during routine housecleaning. Unplug the refrigerator and move away from the wall. Vacuum the condenser and base grille area and the area where the cabinet normally sits. Plug in the refrigerator after cleaning. To clean the base grille, grasp both ends and pull straight out. After cleaning, replace the base grille.

Energy Saving Tips

- Be sure refrigerator is level and ventilation around front grille is not blocked.
- Check door seals occasionally for leakage. Check at various places, top, bottom and sides.
- Check the temperature, avoid unnecessarily cold settings.
- Keep freezer full to near capacity. Less cold air is lost during door openings.
- Let hot dishes cool before putting into the refrigerator or freezer.
- Cover liquids. If uncovered, the unit must work longer.

Going On Holiday?

If you will be gone for a month or less, leave the control knob at its usual setting. During longer absences:

- Remove all food.
- Disconnect from electrical outlet.
- Clean the refrigerator thoroughly, including defrost pan.
- Leave doors open to prevent odor formation.

Problem Solving Table

Problems? Save yourself the nuisance of unnecessary service calls; check the Problem Solving Table

LOCATION
- Do not install refrigerator where temperature falls below 13°C.

NOISY OPERATION
- Sound level is more noticeable due to many features.
- Cabinet not level.
- Fan motor noise is normal.
- Weak floor.

CABINET VIBRATES
- Cabinet not level.
- Tubing vibration.
- Defrost pan not properly installed.
- Weak floor.

WATER ON FLOOR UNDER CABINET
- Defrost pan missing or not positioned properly. Remove base grille to gain access.
- Defrost pan needs to be emptied due to high humidity conditions.

SIZZLING SOUND IN FREEZER
- Normal sound cause by defrost water dripping on defrost heater.

REFRIGERATOR RUNS TOO FREQUENTLY
- Frequent running provides more stable temperatures.
- Too many door openings.
- Prolonged door openings.

REFRIGERATOR RUNS TOO LONG
- Under normal conditions modern refrigerators run a greater percentage of the time.
- Warm room temperature.
- Prolonged or frequent door openings.
- Condenser needs cleaning. See detail in user guide.

REFRIGERATOR WILL NOT RUN
- Temperature control turned to O.
- Power cord not plugged in.
- No power at electrical outlet.
- House fuse blown or circuit breaker tripped.
- Refrigerator is in automatic defrost for approximately 20 minutes.

WARM AIR FROM CABINET BOTTOM
- Normal air flow for condenser circulation.

FRONT CABINET SURFACE WARM TO THE TOUCH
- Special design to limit condensation during periods of high humidity.

ODOR IN CABINET
- Food left uncovered.
- Check crisper for spoiled food.

FOODS DRY OUT (FRESH OR FROZEN)
- Packages not wrapped or sealed properly.
- Crisper not tightly closed.
- Temperature control set too cold.

EXCESSIVE MOISTURE IN CRISPER
- Food not wrapped properly.
- Hot, humid weather.

MOISTURE ON OUTSIDE SURFACE
- This condition can occur during hot and humid weather and may be most evident during the morning hours.
- Check energy saver switch.

MOISTURE ON INSIDE CABINET WALLS
- Can occur during hot, humid weather with frequent or prolonged door openings.
- Door not closing properly.

FREEZER NOT FREEZING PROPERLY
(Ice cream, concentrated juice)
- Products with high sugar content may not harden completely when frozen.

FRESH FOOD COMPARTMENT TOO WARM
- Refrigerator control set too warm.
- Freezer control set at coldest position.
- Prolonged door openings.

FRESH FOOD COMPARTMENT TOO COLD
- Refrigerator control set too cold.

FREEZER COMPARTMENT TOO WARM
- Freezer control set too warm.
- Prolonged door openings.

CABINET LIGHT NOT WORKING
- Bulb burned out.
- No power at outlet.

RED GLOW VISIBLE IN FREEZER
- Reflection of defrost mechanism during normal defrost cycle.

ICE CUBES EVAPORATE
- Cold air moving over ice cubes causes shrinkage, especially with limited usage.

ICES CUBES STICKING IN TRAY
- Trays may be coated with residue film from minerals in the water. Wipe trays with vinegar-soaked cloth until clean. If residue is heavy, clean trays each time the refrigerator is cleaned.

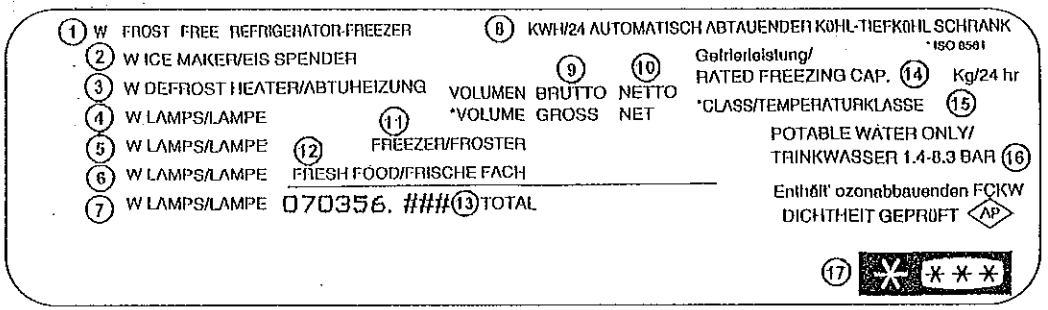
AUTOMATIC ICE MAKER NOT OPERATING
- Sensor arm in OFF position.
- Water supply turned off.
- Water pressure too low.
- Freezer too warm.

ICE DISPENSER NOT OPERATING
- Ice jam in the dispenser.
- Ice maker not operating.
- Lock switch on.
- Freezer door not closed.

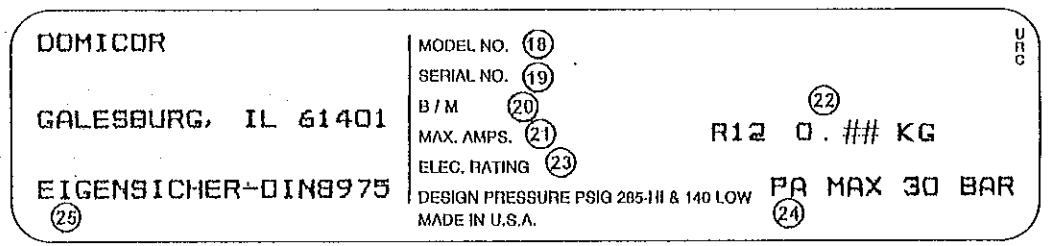
WATER DISPENSER NOT OPERATING
- Water supply turned off.
- Water pressure too low.
- Lock switch on.

The manufacturer, whose policy is one of continuous product development, reserves the right to change specifications without notice.

ENERGY GUIDE



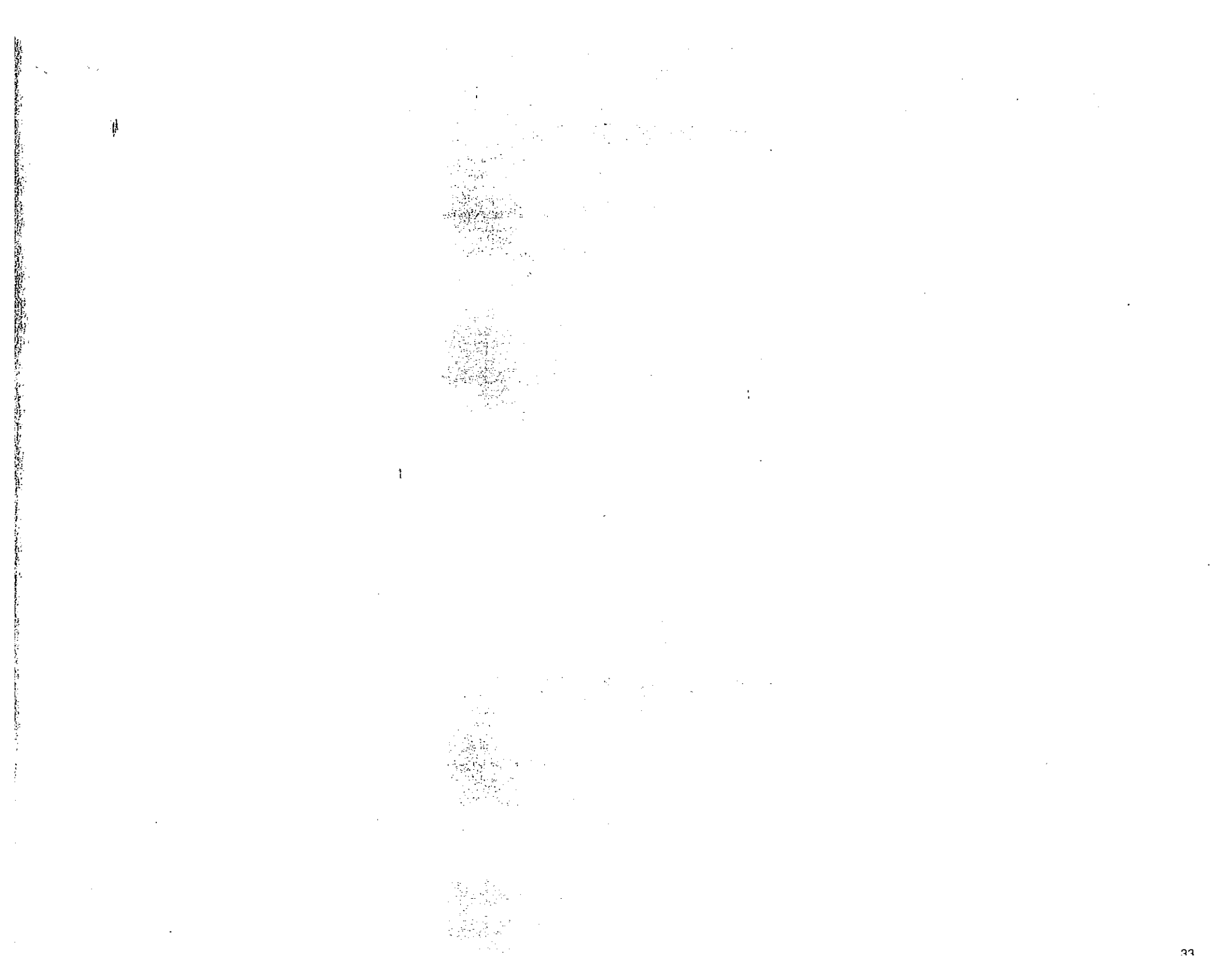
SERIAL PLATE

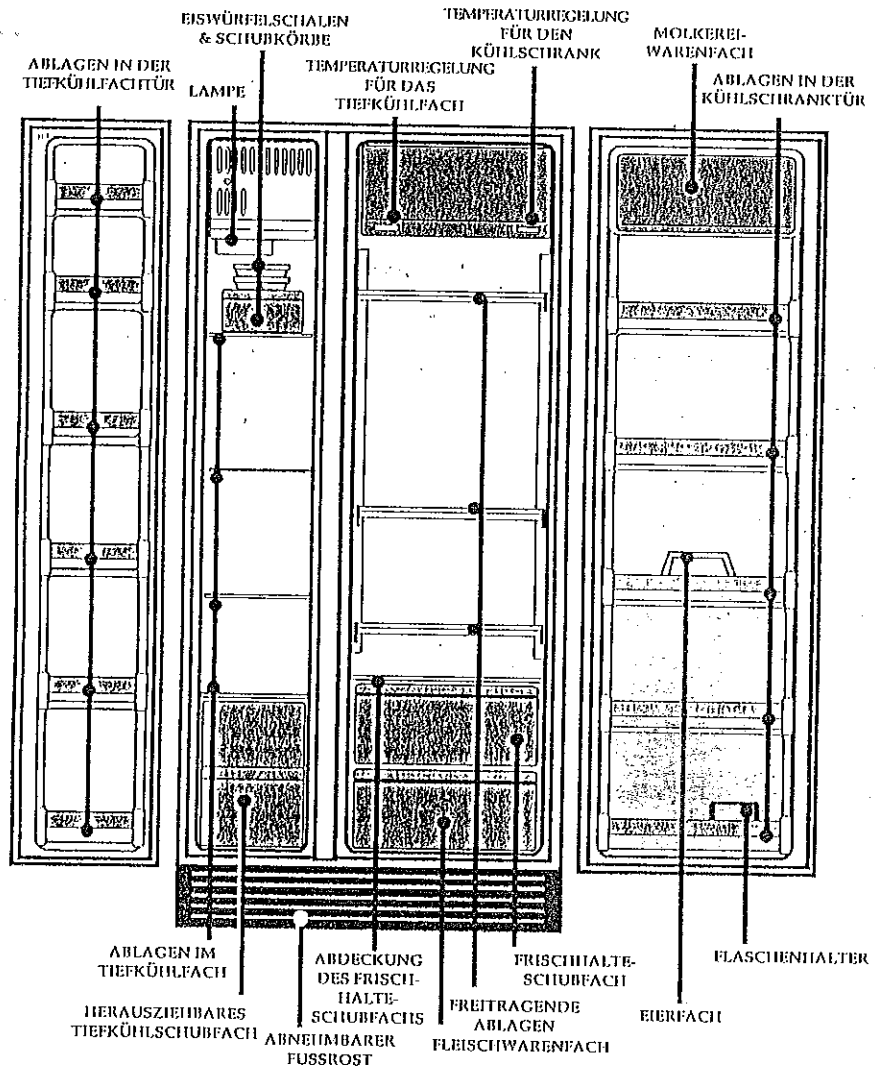


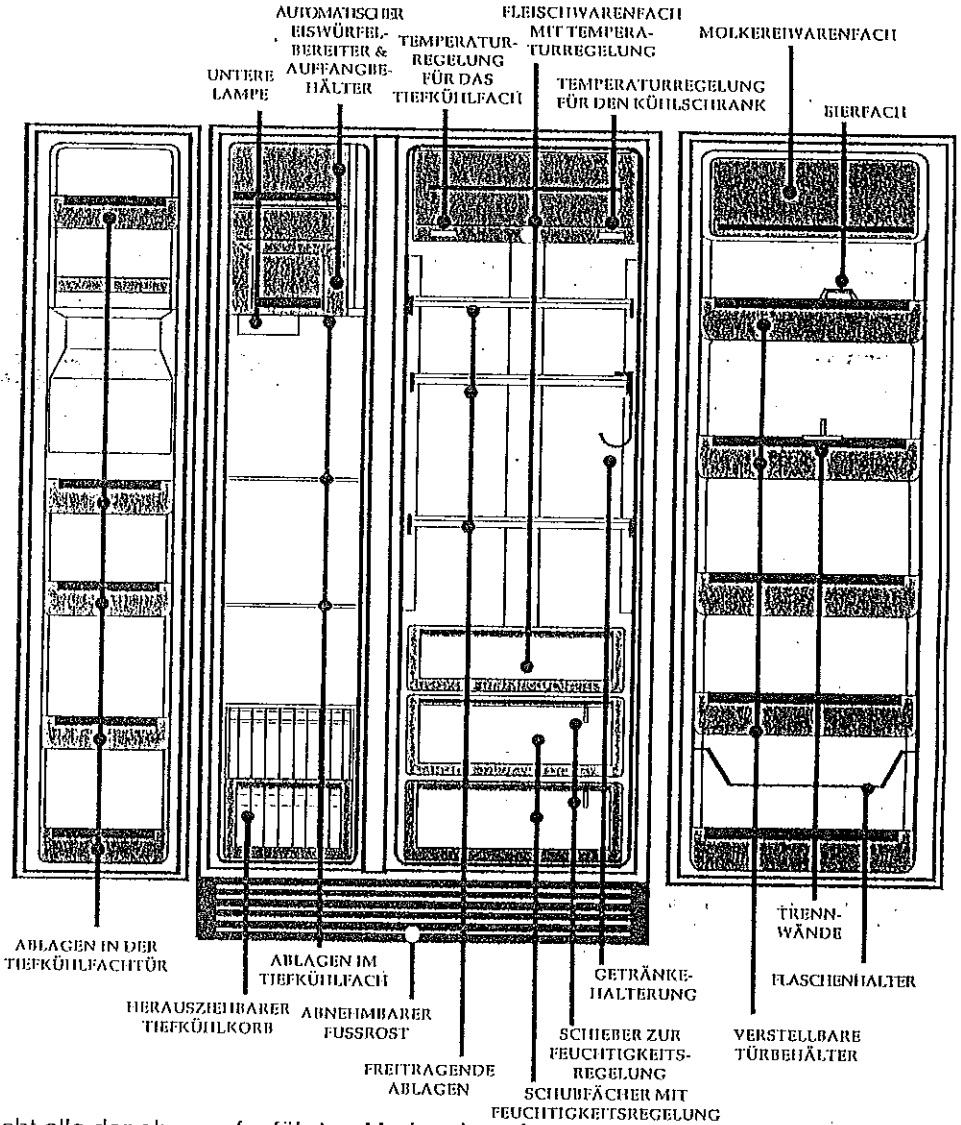
DESCRIPTION OF "IEC ENERGY GUIDE" AND SERIAL PLATE LOCATED AT THE TOP OF THE FRESH FOOD COMPARTMENT

1. Power of refrigeration system only.
2. Power of icemaker mold release heater.
3. Power of auto-defrost heater.
4-7. Number of lamps at each (X) maximum power.
8. KWH/24hrs. of refrigeration system.
9. Gross volume
10. Net storage volume
11. Freezer volumes
12. Fresh food volumes
13. Totals
14. Max. freezing capacity (Kilograms/24hrs.).
15. ISO temperature class.
16. Allowable drinking water pressure for auto icemaker use.
17. 4 Star freezer rating.
18. Your model number here. Have ready when you call for service.
19. Your serial number here. Have ready when you call for service.
20. Revision level.
21. Maximum Amps.
22. Refrigerant type and amount (in 1/100 of a kilogram).
23. Nominal voltage range.
24. Maximum normal use pressure of refrigerant.
25. Test standard.

Printed in USA
Part No. 109601-1







Das von Ihnen gewählte Modell weist eventuell nicht alle der oben aufgeführten Merkmale auf.

ALLGEMEINE MERKMALE

Registrierung des Gerätes

Ihr neuer Kühlschrank soll eine hervorragende Leistung erbringen, leicht zu reinigen sein und zuverlässig funktionieren. Bitte lesen Sie diese Bedienungs- und Pflegeanleitung sorgfältig durch. Es wird Ihnen den Gebrauch und die Instandhaltung des Kühlschranks erleichtern.

Notieren Sie Modell- und Seriennummern des Kühlschranks in der vorgesehenen Spalte. Diese Nummern befinden sich auf dem Firmenschild an der Decke des Kühlschranks. Diese Nummern sind im Fall einer Betriebsstörung für den Kundendienst erforderlich. Ein Beispiel für das Fabrikationsschild befindet sich auf Seite 40. Bewahren Sie diese Bedienungs- und Pflegeanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Modellnummer:_____ Seriennummer:_____

Entsorgung des Altgeräts

Sicherheitshinweise

Alte, ausgediente Geräte sind sofort zu sichern und gebrauchsunfähig zu machen. Den Netzstecker abziehen und das Anschlußkabel durchtrennen.

Hinweise zum Umweltschutz

Der Kühlkreislauf und die Isolierung älterer Kühlschrank- und Tiefkühlmodelle enthalten Fluorchlorkohlenwasserstoffe (FCKW). Freigesetzte Fluorchlorkohlenwasserstoffe (FCKW) können die Ozonschicht in der Erdatmosphäre schädigen. Beauftragen Sie die zuständige Entsorgungsstelle mit der Entsorgung Ihres Altgeräts. Bitte achten Sie darauf, daß die Rohrleitungen Ihres Altgeräts vor dem Abholen durch die zuständige Entsorgungsstelle nicht beschädigt werden.

Entsorgung der Neugeräte-Verpackung

Alle Verpackungsmaterialien Ihres neuen Gerätes können gefahrlos entsorgt werden.

Der Karton kann zerkleinert der Altpapiersammlung beigefügt werden.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) und die Polsterteile aus FCKW-freiem Polystyrol (PS). Diese wertvollen Stoffe können, wenn Sie sie bei einem Wertstoffcenter abgeben, nach Aufbereitung wieder verwendet werden (Recycling).

Die Anschrift des nächstgelegenen Wertstoffcenters für die Entsorgung der Verpackung und von Altgeräten erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Sicherheitshinweise und Warnungen

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Geräts die in der Gebrauchs- und Aufstellungsanleitung aufgeführten Informationen sorgfältig durch. Sie enthalten wichtige Hinweise für die Installation, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Gebrauchs- und Aufstellungsanleitung ggf. für Nachbesitzer sorgfältig aufbewahren.

Der Hersteller haftet nicht, wenn die nachstehenden Hinweise nicht beachtet werden.

- Beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen. Im Zweifelsfall beim Lieferanten rückfragen.
- Anschluß und Aufstellung genau nach der Aufstellungsanleitung vornehmen. Elektrische Anschlußbedingungen und Angaben auf dem Typenschild müssen übereinstimmen.
- Reparaturen und Wartungsarbeiten am Gerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen durch nicht qualifizierte Personen stellen eine Gefahrenquelle dar und können zu schwerwiegenden Folgen für den Benutzer führen.
- Hochprozentiger Alkohol nur in dicht verschlossenen Flaschen oder Gefäßen aufrecht lagern. Auf keinen Fall explosive Stoffe im Gerät lagern — **Explosionsgefahr!**
- **Eiswürfel nicht direkt vom Gefrierraum in den Mund nehmen (ein paar Minuten warten, um Verbrennungen durch sehr tiefe Temperaturen zu vermeiden).**
- Darauf achten, daß der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird, d.h. die Kältemittelleitungen nicht mit einem scharfen Gegenstand punktieren, Rohrleitungen verdrehen oder biegen, Ablagerungen abkratzen usw. Falls Kältemittel austritt und in die Augen gelangt, kann es zu schweren Augenverletzungen kommen.

- Die Entlüftungsschlitze oder das Lüftungsgitter der Kühleinheit nicht bedecken oder blockieren.
- Kindern ist das Spielen mit dem Gerät zu untersagen, d.h. sie dürfen unter keinen Umständen auf den Schubfächern sitzen oder die Türen als Schaukel benützen.

Beabsichtigte Verwendung

Dieses Gerät ist vor allem für die Verwendung im Haushalt gedacht. Es eignet sich zum Kühlen von Lebensmitteln, zur Lagerung von Tiefkühlkost und zur Herstellung von Eiswürfeln.

Beim Einsatz für kommerzielle Zwecke sind die gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Gewerbebereichs zu beachten.

Das Gerät ist gemäß den EU-Bestimmungen 87/398 EWG entstört.

Es entspricht den derzeitigen deutschen Bestimmungen zur Verhütung von Unfällen durch Kühlgeräte (VBG 20).

Der Kühlkreislauf wurde den erforderlichen Dichtheitsprüfungen unterzogen.

Das Gerät entspricht allen zur Zeit geltenden Sicherheitsbestimmungen für elektrische Geräte.

Elektrische Anschlüsse

Das Gerät mittels einer ordnungsgemäß installierten Schukosteckdose an einen Wechselstromkreis mit 220-240 V/50 Hz anschließen. Die Steckdose muß geerdet und durch eine Sicherung mit 10 oder mehr Ampère geschützt sein.

Aufstellung

Bei der Wahl des Aufstellungsortes sind folgende Punkte zu berücksichtigen:

- Eine ungehinderte Luftzirkulation durch den vorderen Fußrost ermöglichen.
- Den Kühlschrank in einem Raum aufstellen, in dem die Temperatur nicht unter 13°C absinkt, da der Kühlschrank sonst nicht oft genug läuft, um eine ausreichende Temperatur im Tiefkühlfach aufrechtzuerhalten.
- Zwecks erleichterter Aufstellung an den Seiten, oben und an der Rückseite einen Mindestabstand von 1,25 cm einhalten. Wird der Kühlschrank so aufgestellt, daß sich die Seite mit dem Scharnier an einer Wand befindet, ist ein größerer Abstand zu empfehlen, damit die Tür weiter geöffnet werden kann.

Ausgleichen

Damit Ihr Kühlschrank besser aussieht und gut funktioniert, sollte er eben aufgestellt werden. Je nach gewähltem Modell kann der Kühlschrank auf eine der zwei beschriebenen Arten ausgeglichen werden.

- Kühlschrankmodelle mit vier Rädern und einer Stellschraube unter jeder der vorderen Ecken unten am Kühlschrank können nach Bedarf durch Hinein- oder Herausdrehen der Schrauben ausgeglichen werden (siehe Abb. 1).

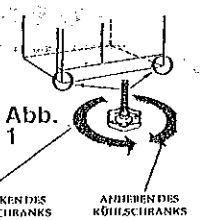


Abb. 1

- Kühlschrankmodelle mit verstellbaren Rädern können ausgeglichen werden, indem man den Fußrost entfernt und die Räder mit einem Schraubenzieher einstellt (siehe Abb. 2). Um den Kühlschrank in dieser Position festzustellen, einen oder beide der Arretierfüße an den vorderen Rädern nach unten klappen. Hinten sind keine verstellbaren Räder erforderlich.

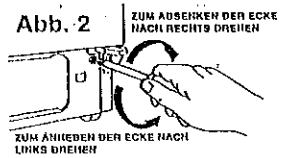


Abb. 2

Muß die Rückseite des Kühlschranks bei unebenem Boden angehoben werden, so ist es empfehlenswert, die hinteren Räder auf ein Stück Spanholz oder ähnliches Material zu schieben.

Kein Abtauen

Ihr Kühlschrank ist mit einem automatischen Abtausystem ausgestattet.

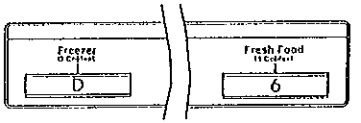
Einstellen der Temperaturregler

Alle Modelle

Außer beim Einschalten des Kühlschranks keinen der Temperaturregler um mehr als eine Zahl oder einen Buchstaben auf einmal verstellen. Bis zum erneuten Einstellen 24 Stunden warten, damit eine gleichmäßige Temperatur erreicht wird. Es ist daran zu denken, daß sich das Einstellen einer der beiden Temperaturregler auch auf die Temperatur im anderen Bereich auswirkt.

HINWEIS: Wird die Temperatur im Kühlschrankbereich auf Ø gestellt, so schaltet sich die Kühlung in BEIDEN Bereichen ab, ohne daß dabei der Kühlschrank ausgeschaltet wird.

Ihr Kühlschrank ist mit zwei Temperaturreglern ausgestattet: einen für den Kühlschrankbereich und einen für das Tiefkühlfach. Die Regler befinden sich hinten im oberen Bereich des Kühlschranks.



Der Kühlschrankbereich hat einen Einstellungsbereich von 1 (am wärmsten) bis 11 (am kältesten). Diesen Temperaturregler zuerst auf 6 einstellen.

Der Temperaturregler für das Tiefkühlfach kann von A (am wärmsten) bis G (am kältesten) eingestellt werden.

Diesen Temperaturregler zuerst auf D einstellen. Die kälteste Einstellung (G) für das Tiefkühlfach wird nur für kurze Zeit empfohlen. Nach dem anfänglichen Einschalten läuft der Kühlschrank mehrere Stunden lang ununterbrochen. Das ist normal.

Wenn Sie eventuell in ca. einem Tag entscheiden, daß einer oder beide Bereiche kälter oder wärmer sein sollten, sind die Temperaturregler wie unten beschrieben einzustellen:

Einschalten:	*Kühlschranktemperatur auf 6 einstellen. Tiefkühltemperatur auf D einstellen.*
Kühlschrank zu WARM:	*Temperaturregler des Kühlschranks auf die nächst höhere Zahl stellen.*
Kühlschrank zu KALT:	*Temperaturregler des Kühlschranks auf den nächst niedrigere Zahl stellen.*
Tiefkühlfach zu WARM:	*Temperaturregler des Tiefkühlfachs auf den nächst höheren Buchstaben stellen.*
Tiefkühlfach zu KALT:	*Temperaturregler des Tiefkühlfachs auf den nächst niedrigeren Buchstaben stellen.*
Kühlschrank AUS:	*Temperaturregler des Kühlschranks auf Ø stellen.*

Kühlschrank

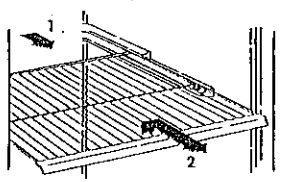
Warme Außenflächen

Von Zeit zu Zeit kann die Vorderseite des Kühlschrankgehäuses sich warm anfühlen. Das ist normal und trägt dazu bei, daß sich keine Feuchtigkeit außen am Kühlschrank niederschlägt. Dieser Zustand ist besonders nach dem ersten Anstellen des Kühlschranks, bei heißem Wetter und nach zu langem oder zu häufigem Öffnen der Tür bemerkbar.

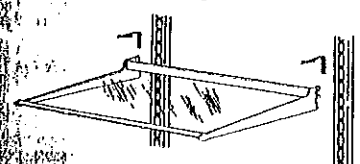
Kühlschrank

Ablagen

Herausnehmbare Ablagen: Die herausziehbaren Ablagen laufen in Plastikschienen und können leicht nach vorn gezogen werden, um an Lebensmittel zu gelangen, die hinten im Kühlschrank befinden. Diese Ablagen zum Herausnehmen bis zum Anschlag auf sich zu ziehen und die Vorderkante leicht anheben und dann herausziehen. (Einige Modelle haben herausziehbare freitragende Ablagen, die konstruiert sind, daß verschüttete Flüssigkeiten nicht heruntertropfen. Die Einstellung erfolgt auf dieselbe Art und Weise, wobei darauf zu achten ist, daß die herausnehmbare Ablage völlig im Rahmen bleibt).



Herausnehmbare freitragende Ablagen: Ihr Kühlschrank kann freitragende Ablagen aus Glas oder Draht haben. Zum Herausnehmen die Rückkante leicht anheben und die Ablage gerade herausziehen. Um die Ablage in einer anderen Position zu verwenden, die Vorderkante der Ablage hochkippen. Die Haken in der gewünschten Position anbringen und die Ablage in ihre Position herunterlassen.



Frischhalteschubfläche

Verschlossene Frischhalteschubfächer: Diese besonderen Schubfächer sind zum Aufbewahren von Gemüse und Obst. Die Schubfächer dicht schließen, damit die Frische erhalten bleibt. Das Aufbewahren von Blattgemüse wie Stangensellerie und Salat in Plastikbeuteln vermindert das Verdunsten der Feuchtigkeit. Die Obst- und Gemüseschubfächer sind herausnehmbar und können gewaschen werden (nur von Hand). Die Abdeckung für die Gemüseschubfächer dient auch als Ablage. Zum Herausnehmen die Abdeckung nach vorn ziehen.

Frischhalteschubfächer mit Feuchtigkeitsregelung

Einige Modelle haben Frischhalteschubfächer mit Feuchtigkeitsregelung, die sich zum Aufbewahren von Obst und Gemüse eignen.

Der Schieber zur Feuchtigkeitsregelung befindet sich vorn am Schubfach. Zum Aufbewahren von Obst sollte der Schieber im allgemeinen auf LOW (NIEDRIG) gestellt sein. Zum Aufbewahren von Gemüse sollte der Schieber im allgemeinen auf HIGH (HOCH) eingestellt sein. Lebensmittel, die einen starken Geruch haben, sollten eingewickelt werden.

Ablagen in der Tür

Fleischwarenfach

Der Kühlschrank hat ein herausziehbares Schubfach zum kurzfristigen Aufbewahren von frischem Fleisch. Dieses Schubfach hängt an einer der Schienen unten im Kühlschrank. Es ist nach vorn herausziehbar, um leicht an alle darin befindlichen Artikel zu gelangen. DAS FLEISCHWARENFACH STÄNDIG FEST GESCHLOSSEN HALTEN.

Fleischwarenfach mit Temperaturregelung

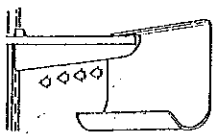
Ihr Modell hat eventuell ein Fleischwarenfach mit Temperaturregelung, in dem frisches Fleisch ohne zu gefrieren kurzfristig aufbewahrt werden kann. Bei manchen Modellen befindet sich der Einstellknopf zwischen der Temperaturregelung für den Kühlschrank und der für das Tiefkühlfach an der Lichtblende des Kühlschranks. Bei anderen Modellen befindet sich der Einstellhebel an der linken Seite. Wenn der Einstellknopf von COOL (KÜHL) auf COLD (KALT) gestellt wird, sinkt die Temperatur, wodurch Fleisch guter Qualität mehrere Tage lang aufbewahrt werden kann. Eine Einstellung wählen, die sich am besten dazu eignet, Fleisch bei der von Ihnen gewünschten Temperatur aufzubewahren.

Sämtliche Fleischwaren sowie Geflügel sollten in ihrer ursprünglichen Verpackung oder in Plastikbeuteln aufbewahrt werden, um ein Verdunsten von Feuchtigkeit zu vermeiden.

Das Fleischwarenfach zum Entfernen bis zum Anschlag herausziehen und dann mit etwas mehr Druck ganz herausziehen.

Getränkehalterung

Die Getränkehalterung kann an jeder Seite einer beliebigen Kühlschrankablage angebracht werden. Mit der hinteren Kerbe an der hinteren Ecke der Ablage einhängen und Flasche einlegen.



Ablagen in der Tür

Eierfach

Das Eierfach faßt mehr als ein Dutzend Eier und paßt in eine der Türablagen. Dieses Eierfach ist abnehmbar und kann zum Arbeitsbereich getragen werden.

Molkereiwarenfach

Spezielle, extra tiefe Molkereiwarenfächer zum Aufbewahren von Butter und Käse.

Flaschenhalter

Einige Modelle haben einen Flaschenhalter an der unteren Ablage der Kühlschranktür. Er verhindert, daß hohe Flaschen beim Öffnen oder Schließen der Kühlschranktür herausfallen. Den Flaschenhalter beim Einsetzen in Modelle mit Türfächern so halten, daß er mit der glatten Seite nach vorn weist, ihn mit der Vorderkante des Türfachs ausrichten und in seiner Position einrasten lassen. Der Flaschenhalter kann durch seitliches Verschieben in jede beliebige Position im Türfach bewegt werden.

Tiefkühlfach

Andere Modelle haben eventuell eine geformte Leiste in der unteren Türablage. Beide Enden der Halteleiste anfassen und nach Bedarf nach oben oder unten schieben.

Trennwände

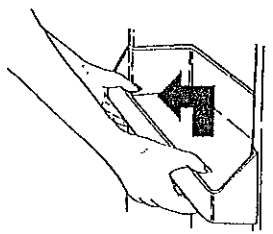
Einige Modelle haben Trennwände an den Ablagen der Kühlschranktür. Dadurch können Packungen oder Flaschen aufrecht gelagert werden. Die Trennwände können durch seitliches Verschieben in jede beliebige Position auf der Ablage bewegt werden.

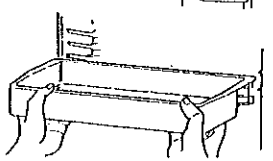
Magnetische Türdichtungen

Die Türdichtungen sind magnetisch, um einen luftdichten Abschluß zu erzielen. Sobald sich die Türen beim Schließen in den magnetischen Bereich bewegen, haften die Dichtungen am Kühlschrankgehäuse.

Türbehälter

Einige Modelle haben verstell- und abnehmbare Türbehälter. Den Behälter gerade nach oben anheben, bis er die Halterungen in der Türverkleidung passiert hat und dann gerade nach vorn herausziehen. Beim Wiedereinsetzen des Behälters in umgekehrter Reihenfolge vorgehen. Andere Ablagen sind leicht herauszunehmen, indem sie gleichzeitig angehoben und herausgezogen werden. Beim Wiedereinsetzen in umgekehrter Reihenfolge vorgehen. Je nach dem von Ihnen gewählten Modell bieten Kühlschranktüren unterschiedliche Ausstattungen.





Leicht zu reinigende Vorderflächen der Türablagen

Einige Modelle haben Vorderflächen, die zum bequemen Reinigen der Türverkleidung und Ablagen entfernt werden können. Die Vorderfläche gerade nach oben anheben, bis sie die Halterungen in der Türverkleidung passiert und dann gerade nach vorn herausziehen. Beim Wiedereinsetzen der Vorderflächen in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

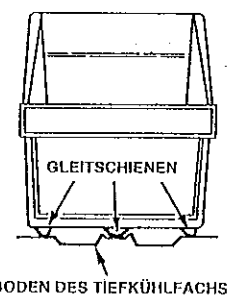
Tiefkühlfach

Ablagen im Tiefkühlfach

Die Ablagen im Tiefkühlfach zum Entfernen gerade nach oben anheben, zur Seite kippen und gerade herausziehen. Beim Wiedereinsetzen der Ablagen in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

Schubfach für Tiefkühlkost

Das herausziehbare Schubfach für Tiefkühlkost zum Entfernen so weit wie möglich herausziehen, die Vorderkante anheben und dann gerade herausziehen. Sollte sich das Schubfach nicht reibungslos herausziehen lassen, können die Gleitschienen mit Vaseline geschmiert werden. An den angezeigten Stellen schmieren. Außerdem ist darauf zu achten, daß der Boden des Tiefkühlfachs dort sauber ist, wo er mit den Schienen in Berührung kommt.



Automatische Eis- und Wasserspender

Eiswürfelschale

Um die Eiswürfel aus der Schale herauszudrücken, die Schale über einen Behälter halten und beide Enden drehen.

Wahlweiser automatischer Eiswürfelbereiter

Einige Kühlschränke sind für das Einsetzen eines Eiswürfelbereiters ausgelegt. Den Einbausatz für Eiswürfelbereiter bestellen, dessen Nummer auf dem Etikett an der Kühlschrankrückseite angegeben ist. Eignet sich Ihr Kühlschrank für den Einbau eines Eiswürfelbereiters, so kann dieser von Ihrem Händler installiert werden.

Automatischer Eiswürfelbereiter

MODELLE MIT AUTOMATISCHEM EISWÜRFELBEREITER

Die zum Anschluß an ein Wasserventil erforderliche Schlauchleitung befindet sich in einem Beutel verpackt im Frischhalteschubfach. Den Eiswürfelbereiter gemäß der getrennt mit dem Kühlschrank mitgelieferten Anleitung an die Wasserleitung anschließen.

Der automatische Eiswürfelbereiter liefert einen stetigen Nachschub an Eiswürfeln. Durch diese nützliche Einrichtung entfällt das umständliche Füllen von Eiswürfelschalen und die Eiswürfel stehen immer bereit.

Die Menge der produzierten Eiswürfel hängt von der Temperatur im Tiefkühlfach Ihres Kühlschranks ab. Je kälter das Tiefkühlfach, desto mehr Eis wird erzeugt. Es ist zu empfehlen, die Temperatur im Kühlschrank und Tiefkühlfach zuerst auf einen mittleren Wert einzustellen. Das ist in den meisten Fällen ausreichend. Wird die Tiefkühlfachtür häufig geöffnet, oder ist die Temperatur in der Küche niedriger als normal, dann muß eventuell eine kältere Temperatur eingestellt werden.

Automatische Eis- und Wasserspender

Nachdem Ihr Kühlschrank aufgestellt und der Eiswürfelbereiter an die Wasserleitung angeschlossen wurde, kann es 8 bis 12 Stunden dauern, bis der Eiswürfelbereiter brauchbare Eiswürfel liefert. Die ersten paar Schübe enthalten wahrscheinlich zu kleine und unregelmäßige Eiswürfel, da sich Luft in der Leitung befindet.

Beim ersten Schub können auch Unreinheiten durch die neue Wasserleitung auftreten. Aus diesem Grund sollten alle Eiswürfel aus den ersten zwei oder drei Schüben weggeworfen werden. Nach dieser Anlaufzeit funktioniert der Eiswürfelbereiter stetig und zuverlässig.

Eiswürfel können nach längerer Lagerung im Eiswürfelbehälter einen Beigeschmack annehmen, zusammenkleben und allmählich schrumpfen. Diese Würfel sollten dann weggeworfen werden. Empfehlenswert ist außerdem das Aufstellen einer offenen Schachtel mit Backpulver (aus Natriumbikarbonat), um den Geruch von Lebensmitteln zu absorbieren.

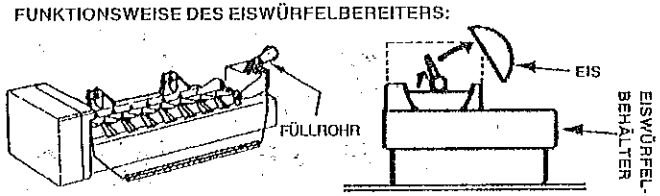
Während der verschiedenen Zyklen des Eiswürfelbereiters können bestimmte Geräusche zu hören sein: ein leichtes Summen des Motors, das Geräusch der in den leeren Behälter fallenden Eiswürfel, ein gelegentliches Klicken oder „Brummen" des Wasserventils. Alle diese Geräusche sind normal und sollten ignoriert werden.

Der Eiswürfelbereiter hat einen Drahtfühler, der mit einem Sperrschalter verbunden ist. Dieser Fühler hält den Mechanismus an, wenn der Vorratsbehälter voll ist und schaltet ihn wieder ein, nachdem einige Eiswürfel entnommen wurden. Mit Hilfe dieses Abschaltarms kann die Eiswürfelproduktion jederzeit angehalten werden. Der Arm muß dazu nur in die AUS-Stellung angehoben werden.

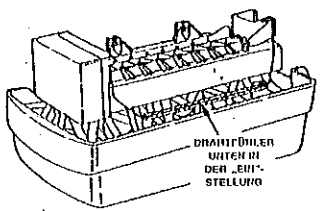
Der Eiswürfelbereiter sollte in den folgenden Fällen abgeschaltet werden (Arm nach oben):

1. Der Eiswürfelbehälter muß für längere Zeit herausgenommen werden.
2. Der Kühlschrank wird für längere Zeit nicht benutzt, z.B. während des Urlaubs. Nach Möglichkeit sollte in diesem Fall auch die Wasserzufuhr abgeschaltet werden.
3. Das Wasser wird für mehrere Stunden abgestellt.

FUNKTIONSWEISE DES EISWÜRFELBEREITERS:



Wenn das Tiefkühlfach die Gefriertemperatur erreicht hat, füllt sich die Eiswürfelform mit Wasser. Kaltluft wird direkt über die Form geblasen. Nach dem Gefrieren des Wasser werden die Eiswürfel nach oben und aus der Form gedreht. Der Abstreifarm befördert sie in den darunterliegenden Vorratsbehälter. Der Drahtfühler spürt, wenn der Behälter voll ist und sendet ein Signal an den Eiswürfelbereiter, damit keine weiteren Eiswürfel ausgestoßen werden. In der Zwischenzeit hat sich die Form wieder gefüllt und ein neuer Vorrat an Eiswürfeln steht bei Bedarf bereit. Sobald dem Behälter Eiswürfel entnommen werden, meldet der Drahtfühler, daß mehr Eiswürfel benötigt werden. Der Eiswürfelbereiter nimmt den Betrieb wieder auf, indem er die bereitstehenden Eiswürfel ausstößt.



SICHERHEITSHINWEISE

Den automatischen Eiswürfelbereiter weder mit Fingern noch Händen berühren, wenn der Kühlschrank an das Stromnetz angeschlossen ist. Das dient zu Ihrem eigenen Schutz und verhindert Störungen beweglicher Teile des Auswurfmechanismus sowie des Heizelements, das die Eiswürfel abstößt.

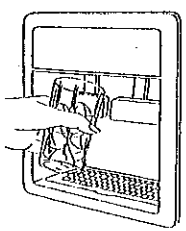
In seltenen Fällen können Eiswürfel verfärbt sein, im allgemeinen handelt es sich dabei um eine blaugrüne Schattierung. Diese ungewöhnliche Verfärbung entsteht vermutlich durch eine Kombination verschiedener Faktoren wie z.B. bestimmte Eigenschaften des Leitungswassers, die Wasserleitung im Haus und die Ansammlung von Kupfersalzen in einer nicht aktiven Wasserleitung, die den Eiswürfelbereiter speist.

Der ständige Verzehr dieser verfärbten Eiswürfel kann gesundheitsschädlich sein. Wird eine solche Verfärbung bemerkt, die Eiswürfel wegwerfen und sich an den Händler wenden, von dem der Kühlschrank gekauft wurde.

Spender mit zwei Hebeln für Eis und Wasser

Eisspender

Das Glas so hoch wie möglich unter den Eisauswurf halten, damit keine Eiswürfel daneben fallen. Das Glas gegen den gepolsterten Hebel auf der linken Seite der Spenderöffnung drücken. Um die Abgabe von Eiswürfeln zu beenden, den Druck soweit verringern, bis sich der Motor des Spenders abschaltet; das Glas in seiner Stellung halten, damit die Klappe solange aufbleibt, bis keine Eiswürfel mehr herausfallen. Mit etwas Übung merkt man, wann der Druck zu verringern ist, damit eine unerwünschte Abgabe von Eiswürfeln vermieden wird.

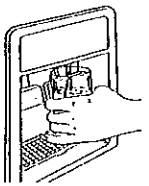


Den Vorratsbehälter des Eiswürfelspenders zum Entfernen vorn anheben und gerade herausziehen. Den Behälter von Zeit zu Zeit mit einem milden Geschirrspülmittel und lauwarmem Wasser waschen. Zum Wiedereinsetzen den Behälter ganz nach hinten schieben, bis sich der Behälterboden hinter der hochgezogenen Vorderkante der Ablage befindet, auf der der Behälter ruht. Darauf achten, daß sich die Vorsprünge hinten am Behälter, die die Schnecke drehen, zwischen den Stiften des Schneckenmotors befinden.

Hinweis: Nach dem Aufstellen kann es zwei bis drei Tage dauern, bis sich der Vorratsbehälter mit Eiswürfeln füllt. NIE ANDERWEITIG HERGESTELLTE EISWÜRFEL IN DEN VORRATSBEHÄLTER DES SPENDERS FÜLLEN, DADURCH KÖNNTE DER SPENDER BLOCKIERT WERDEN. In einem solchen Fall den Vorratsbehälter herausnehmen und alle Eiswürfel wegwerfen. Etwaige an der Vorderseite der Spenderöffnung und im Eisauswurf steckengebliebene Klumpen entfernen sowie Eisklumpen, die die Spenderöffnung blockieren.

Wurde der Spender für längere Zeit nicht benutzt (10 Tage oder länger), so können die Eiswürfel zusammenklumpen. Diese Eiswürfel sollten weggeworfen werden, und man muß warten, bis sich ein neuer Vorrat gebildet hat.

Wasserspender



Zur Abgabe von Wasser ein Gefäß gegen den gepolsterten Hebel auf der rechten Seite der Spenderöffnung drücken. Um die Abgabe von Wasser zu beenden, den Druck verringern. Anschließend das Glas in seiner Stellung halten, um die letzten Wassertropfen aufzufangen. Das Glas so hoch wie möglich halten, um Spritzen zu vermeiden.

Beim erstmaligen Bedienen des Spenders oder nachdem der Wasseranschluß zum Kühlschrank wiederhergestellt wurde, tritt einen Augenblick lang Luft aus dem Spender aus, bevor das Wasser zu fließen beginnt. Zehn Gläser Wasser entnehmen und in die Spüle gießen.

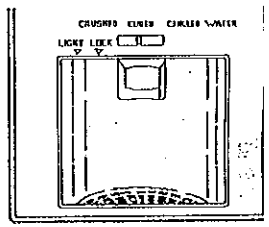
Kein Wasser in den Rost unten in der Spenderöffnung schütten. DAS IST NUR EIN ÜBERLAUF UND KEIN ABFLUSS. Verschüttete kleine Wassermengen verdunsten in dem eingelassenen Bereich unter dem Ablaufrost. Größere Wassermengen sollten mit einem Schwamm oder Lappen aufgesaugt werden. Der Überlaufbereich ist von Zeit zu Zeit zu reinigen, damit sich keine Ablagerungen bilden.

BELEUCHTUNG DES SPENDERS. Der Lichtschalter befindet sich oben rechts hinter der Bedienungstafel des Spenders. Zum Ein- oder Ausschalten der Lampe den Schalter drücken.

SPERRSCHALTER. Der Spender ist eventuell mit einem Sperrschalter ausgestattet, der sich oben links hinter der Bedienungstafel des Spenders befindet. Mit Hilfe dieses Drucktastenschalters wird der Eis- und Wasserspender ein- oder ausgeschaltet.

Spender mit einer Drucktaste für Wasser, Eiswürfel und zerkleinertes Eis

Abgabe von Eis und Wasser



Zur Abgabe von Eiswürfeln muß der Schieber auf „Cube" (Eiswürfel) gestellt werden (Mitte).

Zur Abgabe von zerkleinertem Eis muß der Schieber auf „Crushed" (Zerkleinert) gestellt werden (links).

Zur Abgabe von gekühltem Wasser muß der Schieber ganz auf „Water" (Wasser) gestellt werden (rechts).

Automatische Eis- und Wasserspender

Das aus dem Spender kommende Wasser ist gekühlt und nicht so kalt wie Eiswasser. Wird kälteres Wasser gewünscht, so sind zuerst Eiswürfel und dann Wasser einzufüllen. Außerdem kann das erste Glas Wasser jedesmal wärmer sein, als die nachfolgenden Gläser. Wenn ein volles Glas abgefüllt ist, so ist das Wasser kälter als bei einem nur teilweise gefüllten Glas. Vor dem Einfüllen einer Flüssigkeit zuerst Eis in das Glas füllen, um Spritzen zu vermeiden.

Abgabe von Eis und Wasser

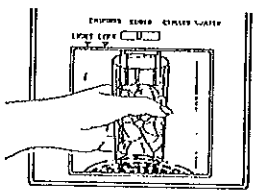
Das Glas zum Füllen gegen den oberen Teil der Bedienungstaste drücken. Das Glas oben in der Spenderöffnung halten, damit möglichst wenig Eis daneben fällt.

Auch wenn CUBE (EISWÜRFEL) gewählt wurde, kann zunächst etwas zerkleinertes Eis abgegeben werden. Das kommt gelegentlich vor, wenn ein paar Eiswürfel versehentlich in den Zerkleinerer geraten.

Beim Umstellen von zerkleinertem Eis auf Eiswürfel kann eventuell etwas zerkleinertes Eis abgegeben werden. Das kann ebenfalls vorkommen, wenn sich unregelmäßige Eiswürfel oder Eissplitter im Vorratsbehälter befinden.

Bei der Umstellung von Eiswürfeln auf zerkleinertes Eis kann eine Verzögerung auftreten. Es dauert ein paar Minuten, bis die Würfel in den Zerkleinerer gelangen.

Die Größe und Form der Eissplitter sind unterschiedlich. Eis nicht direkt mit dünnem Glas, feinem Porzellan oder zerbrechlichen Kristallgefäßen auffangen. Diese Gefäße können durch den Druck der Hand gegen die Bedienungstaste und das herunterfallende Eis zerspringen oder absplittern.



Eis, das nicht vom Eiswürfelbereiter hergestellt wurde, darf nicht in den Eiswürfelvorratsbehälter gefüllt werden, da es nicht richtig zerkleinert und/oder abgegeben wird.

Werden große Mengen an Eiswürfeln benötigt, so sind diese direkt dem Vorratsbehälter zu entnehmen. Den Eiswürfelspender nicht ununterbrochen länger als 5 Minuten betätigen.

Wenn der Eisspender nicht häufig benutzt wird, können die Eiswürfel zusammenkleben und müssen eventuell zuerst auseinandergebrochen oder weggeworfen werden.

Beenden der Abgabe

Die Bedienungstaste loslassen und den Behälter noch kurz in seiner Stellung halten, um die letzten Eisstücke oder Wassertropfen aufzufangen. Die Klappe des Spenders bleibt noch einen Augenblick geöffnet. Man kann hören, wenn sie sich schließt.

Herausnehmen und Wiedereinsetzen des Vorratsbehälters des automatischen Eiswürfelspenders

Den Vorratsbehälter des Eiswürfelspenders vorn anheben und gerade herausziehen. Den Behälter von Zeit zu Zeit mit einem milden Geschirrspülmittel und lauwarmem Wasser waschen. Zum Wiedereinsetzen den Behälter bis zum Anschlag ganz nach hinten schieben. Über den Anschlag heben und nach hinten schieben. Darauf achten, daß sich die Vorsprünge hinten am Behälter, die die Schnecke drehen, zwischen den Stiften des Schneckenmotors befinden.

Pflege und Reinigung

Auswechseln der Glühbirnen

VOR DEM AUSWECHSELN VON GLÜHBIRNEN DEN NETZSTECKER ABZIEHEN. Zum Auswechseln von Glühbirnen oben im hinteren Bereich des Kühlschranks die Lichtblende an den Seiten anfassen und entweder an der oberen oder unteren Kante ziehen, bis sich die Blende von den Haltestiften abnehmen läßt.

Die Glühbirne durch eine Birne mit der gleichen Wattzahl ersetzen.

Auswechseln der Glühbirne im Tiefkühlfach: (1) Die Nasen oben an der Lichtblende aushaken, indem man mit dem Daumen oben in der Mitte auf die Lichtblende drückt. (2) Blende nach unten schwenken. (3) Die abgekühlte Glühbirne herausschrauben und durch eine Birne mit der gleichen Wattzahl ersetzen. (4) Die Blende wieder nach oben schwenken und die Nasen in den Schlitzen einrasten lassen.

Auswechseln der Glühbirne im Spender: (1) Den Eiswürfelbehälter des Spenders und die obere Ablage des Tiefkühlfachs herausnehmen. (2) Die Nasen oben an der Lichtblende aushaken, indem man mit dem Daumen oben in der Mitte auf die Lichtblende drückt. (3) Blende nach unten schwenken. (4) Die abgekühlte Glühbirne herausschrauben und durch eine Birne mit der gleichen Wattzahl ersetzen. (5) Die Blende wieder nach oben schwenken und die Nasen in den Schlitzen einrasten lassen. (6) Die Ablage und den Eiswürfelbehälter des Spenders wieder einsetzen.

LAMPE DES SPENDERS - NUR BEI MODELLEN MIT SPENDER. Die Glühbirne durch eine Birne mit der gleichen Wattzahl ersetzen. Vor dem Auswechseln von Glühbirnen den Netzstecker abziehen.

Reinigung

VOR DEM REINIGEN DEN NETZSTECKER ABZIEHEN. Der Kühlschrank kann zum Reinigen nach vorn gerollt werden. Die Stellschrauben an den beiden vorderen Ecken des Gehäuses nach links drehen, bis sie sich frei drehen. Den Kühlschrank dann nach vorn ziehen. Bei Modellen mit einem automatischen Eiswürfelbereiter ist es empfehlenswert, das Wasser abzustellen, bevor der Kühlschrank bewegt wird.

Nach dem Reinigen der Rückwand den Kühlschrank wieder zurückschieben und die Stellschrauben nach rechts drehen, um den Kühlschrank in seiner Position zu arretieren.

Innenraum

Den Kühlschrank und das Tiefkühlfach sowie die Innenseite der Türen mit einem milden Geschirrspülmittel und Wasser abwaschen. KEIN Scheuerpulver, Lösungsmittel, Poliermittel oder unverdünntes Reinigungsmittel verwenden. Für Innenfächer und Türinnenverkleidungen nur Backpulver (aus Natriumbikarbonat) und warmes Wasser verwenden. Mit klarem Wasser spülen. Teile des Innenraums nicht in der Geschirrspülmaschine waschen. Beim Reinigen in der Nähe von Temperaturreglern, Lampen oder elektrischen Komponenten darauf achten, daß alles überschüssige Wasser aus dem Schwamm oder Lappen ausgewrungen wurde.

Glasablagen können herausgenommen und ganz in warmes Wasser eingetaucht werden. VOR DEM EINTAUCHEN WARTEN, BIS DAS GLAS ZIMMERTEMPERATUR ERREICHT HAT.

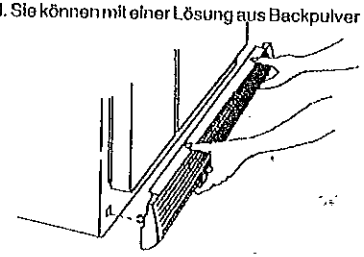
Außenfläche

Die Lackierung sauber halten. Mit einem sauberen, weichen Lappen, der leicht mit einem für Haushaltsgeräte geeigneten Wachs oder einem milden Geschirrspülmittel angefeuchtet wurde, abreiben. Trocknen und mit einem sauberen, weichen Lappen polieren. Den Kühlschrank nicht mit einem schmutzigen Spüllappen oder einem nassen Handtuch abreiben. Das kann Rückstände hinterlassen, die den Lack beschädigen. Keine Scheuerkissen, Scheuerpulver, Bleichmittel oder Bleichmittel enthaltende Reiniger verwenden, da diese Produkte den Lack verkratzen und beschädigen können.

Den Lack schützen. Die Oberfläche des Kühlschranks ist mit einem Einbrennlack hoher Qualität beschichtet. Bei richtiger Pflege bleibt er auf Jahre hinaus wie neu und rostfrei.

Tips zum Energiesparen und für den Urlaub

Die Türdichtungen bestehen aus Vinyl. Sie können mit einer Lösung aus Backpulver (aus Natriumbikarbonat) und warmem Wasser, Seifenlauge oder einem milden Scheuermittel gereinigt werden.



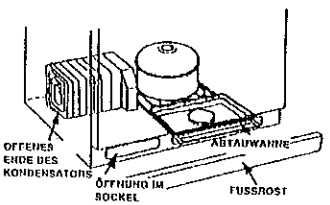
Entfernen des Fußrostes

Den Fußrost an beiden Enden fassen und gerade herausziehen. Zum Wiedereinsetzen die Federklemmen mit den quadratischen Öffnungen im Gehäuse ausrichten und jedes Ende hineindrücken, bis der Rost einrastet.

Abtauwanne

Abtauwasser läuft in eine flache Wanne unter dem Gehäuse und verdunstet. Wenn hohe Luftfeuchtigkeit herrscht, kann Wasser in der Wanne sein. Diese Wanne sollte einmal im Monat mit einer starken Seifenlauge gereinigt werden.

Zum Entfernen der Abtauwanne den Fußrost an beiden Enden fassen und gerade herausziehen. Die Abtauwanne vorn anheben und gerade herausziehen. Die Abtauwanne zum Wiedereinsetzen so halten, daß die seitlichen Flansche auf den Seitenschienen aufliegen und dann die Wanne in der Mitte nach unten drücken, damit sie einrastet.



Zum Wiedereinsetzen die Federklemmen mit den quadratischen Öffnungen im Gehäuse ausrichten und jedes Ende hineindrücken, bis der Rost einrastet.

Kondensator

Damit Ihr Kühlschrank wirtschaftlicher funktioniert, müssen der Fußrost und der Bereich um den Kondensator herum mindestens einmal im Jahr gereinigt werden. Der Bereich um den Kondensator kann immer dann gereinigt werden, wenn der Kühlschrank während des routinemäßigen Putzens im Haushalt hervorgezogen wird. Netzstecker herausziehen und den Kühlschrank von der Wand wegschieben. Den Bereich um den Fußrost und den Aufstellungsort des Kühlschranks mit dem Staubsauger absaugen. Den Netzstecker dann wieder einstecken. Den Fußrost zum Reinigen an beiden Enden fassen und gerade herausziehen. Danach wieder einsetzen.

Tips zum Energiesparen

- Darauf achten, daß der Kühlschrank waagerecht steht und die Luftzirkulation durch den Fußrost nicht behindert ist.
- Türdichtungen gelegentlich auf undichte Stellen überprüfen. An verschiedenen Stellen wie z.B. oben, unten und an den Seiten prüfen.
- Temperatur prüfen. Eine zu kalte Temperatureinstellung vermeiden.
- Das Tiefkühlfach so weit wie möglich gefüllt halten. Dadurch geht weniger kalte Luft beim Öffnen verloren.
- Heiße Speisen abkühlen lassen, bevor sie in den Kühlschrank oder das Tiefkühlfach gestellt werden.
- Flüssigkeiten bedecken, da sonst der Kühlschrank länger laufen muß.

Tips für den Urlaub

Wenn Sie für weniger als einen Monat verreisen, den Temperaturregler in seiner normalen Einstellung belassen. Bei längerer Abwesenheit:

- Alle Lebensmittel entfernen.
- Netzstecker abziehen.
- Den Kühlschrank einschließlich der Abtauwanne gründlich reinigen.
- Türen offen lassen, um Geräuschbildung vorzubeugen.

Tabelle zur Störungsbehebung

Probleme? Sehen Sie in der Tabelle zur Störungsbehebung nach und vermeiden Sie unnötige Kundendienstbesuche.

AUFSTELLUNGSORT
- Den Kühlschrank nicht in einem Bereich aufstellen, wo die Temperatur unter 13°C absinkt.

LAUTE BETRIEBSGERÄUSCHE
- Die Geräusche sind aufgrund vieler Faktoren deutlicher zu hören.
- Kühlschrank steht nicht waagerecht.
- Normales Geräusch des Gebläsemotors.
- Fußboden nicht stabil genug.

KÜHLSCHRANK VIBRIERT
- Kühlschrank steht nicht waagerecht.
- Leitungen vibrieren.
- Ablauwanne nicht richtig angebracht.
- Fußboden nicht stabil genug.

WASSER AUF DEM FUSSBODEN UNTER DEM KÜHLSCHRANK
- Ablauwanne fehlt oder nicht richtig angebracht. Fußrost abnehmen und nachsehen.
- Ablauwanne muß aufgrund hoher Luftleuchtigkeit entleert werden.

ZISCHENDES GERÄUSCH IM TIEFKÜHLFACH
- Normales Geräusch, wenn Ablauwasser auf die Ablauheizung tropft.

KÜHLSCHRANK LÄUFT ZU OFT
- Häufiges Laufen hält die Temperatur stabil.
- Türen werden zu oft geöffnet.
- Türen stehen zu lange offen.

KÜHLSCHRANK LÄUFT ZU LANG
- Unter normalen Bedingungen laufen moderne Kühlschränke häufiger.
- Raumtemperatur hoch.
- Langes oder häufiges Öffnen der Türen.
- Kondensator muß gereinigt werden. Siehe Hinweis in der Bedienungsanleitung.

KÜHLSCHRANK LÄUFT NICHT
- Temperaturregler steht auf Ø.
- Stromkabel nicht eingesteckt.
- Steckdose steht nicht unter Strom.
- Sicherung im Haus herausgesprungen oder Sicherungsautomat ausgelöst.
- Automatischer Ablauvorgang läuft ca. 20 Minuten lang ab.

WARMLUFT VON DER UNTERSEITE DES KÜHLSCHRANKS
- Normale Luftzirkulation am Kondensator.

VORDERSEITE DES KÜHLSCHRANKS FÜHLT SICH WARM AN
- Besonderes Merkmal, um Kondensation bei hoher Luftfeuchtigkeit zu verringern.

GERUCHSBILDUNG IM KÜHLSCHRANK
- Nicht zugedeckte Speisen.
- Frischhalteschubfach auf verdorbene Lebensmittel überprüfen.

LEBENSMITTEL TROCKNEN AUS (FRISCH ODER GEFROREN)
- Packungen nicht richtig eingewickelt oder verpackt.
- Frischhalteschubfach nicht fest geschlossen.
- Temperatur zu kalt eingestellt.

ZU HOHE FEUCHTIGKEIT IM FRISCHHAL TESCHUBFACH
- Lebensmittel nicht richtig eingepackt.
- Heiße, feuchte Witterung.

FEUCHTIGKEIT AUSSEN AM KÜHLSCHRANK
- Feuchtigkeit kann durch heiße, feuchte Witterung entstehen und kann vorwiegend am Morgen auftreten.
- Den Energiesparschalter prüfen.

FEUCHTIGKEIT AN DEN INNENWÄNDEN DES KÜHLSCHRANKS
- Feuchtigkeit kann durch heiße, feuchte Witterung bei häufigem oder langem Öffnen der Tür entstehen.
- Tür schließt nicht richtig.

TIEFKÜHLFACH KÜHLT NICHT RICHTIG
(Speiseeis, Saftkonzentrat)
- Produkte mit hohem Zuckergehalt werden in gefrorenem Zustand nicht ganz hart.

KÜHLSCHRANK ZU WARM
- Temperaturregler für den Kühlschrank ist zu warm eingestellt.
- Temperaturregler für das Tiefkühlfach auf den kältesten Wert eingestellt.
- Zu langes Öffnen der Tür.

KÜHLSCHRANK ZU KALT
- Temperaturregler für den Kühlschrank ist zu kalt eingestellt.

TIEFKÜHLFACH ZU WARM
- Temperaturregler für das Tiefkühlfach zu warm eingestellt.
- Zu langes Öffnen der Tür.

LICHT IM KÜHLSCHRANK FUNKTIONIERT NICHT
- Birne ausgebrannt.
- Steckdose steht nicht unter Strom.

ROTES GLÜHEN IM TIEFKÜHLFACH SICHTBAR
- Reflektieren das Ablaufmechanismus während eines normalen Abtauzyklus.

EISWÜRFEL VERDUNSTEN
- Über die Eiswürfel strömende Kaltluft verursacht Schrumpfen, vor allem bei geringem Verbrauch.

EISWÜRFEL HAFTEN IN EISWÜRFELSCHALE
- Kalkablagerungen aus dem Wasser können sich in den Schalen bilden. Einen Lappen mit Essig befeuchten und Schalen damit auswischen. Schalen bei jedem Reinigen des Kühlschranks säubern, wenn die Ablagerungen stark sind.

AUTOMATISCHER EISWÜRFELBEREITER FUNKTIONIERT NICHT
- Drahtfühler befindet sich in der AUS-Position.
- Wasser abgestellt.
- Wasserdruck zu niedrig.
- Tiefkühlfach zu warm.

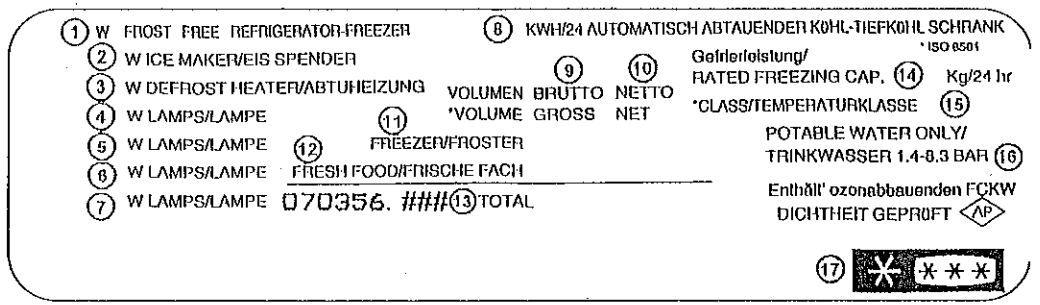
EISSPENDER FUNKTIONIERT NICHT
- Eisstau im Spender.
- Eiswürfelbereiter funktioniert nicht.
- Sperrschalter eingeschaltet.
- Tiefkühlfachtür nicht geschlossen.

WASSERSPENDER FUNKTIONIERT NICHT
- Wasser abgestellt.
- Wasserdruck zu niedrig.
- Sperrschalter eingeschaltet.

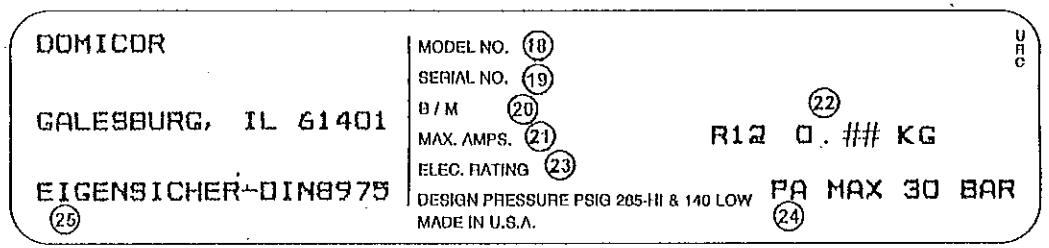
Änderungen durch den Hersteller aufgrund ständiger Weiterentwicklung der Produkte vorbehalten.

Gedruckt in den USA

HINWEISE ZUM ENERGIEVERBRAUCH



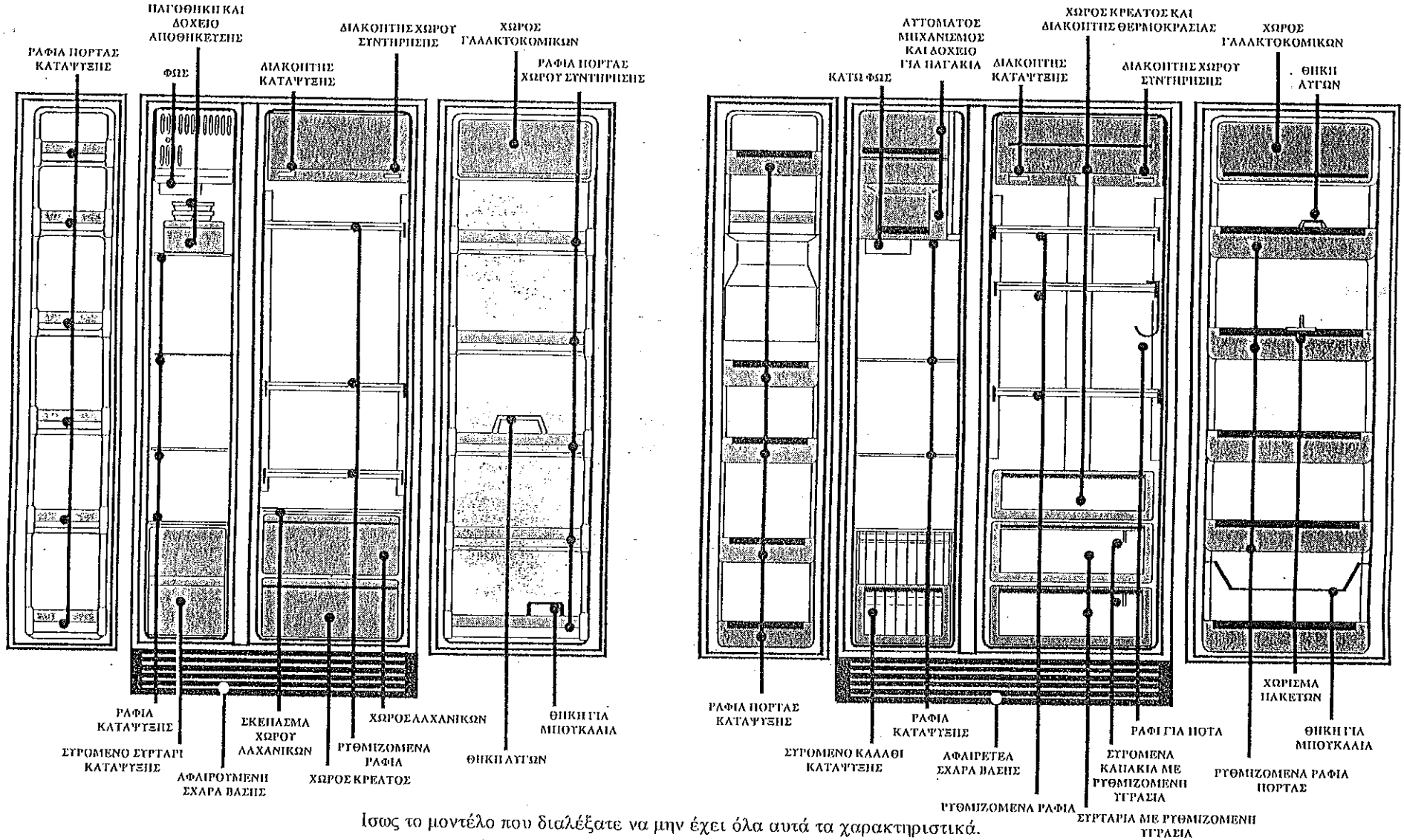
TYPENSCHILD



BESCHREIBUNG DER „HINWEISE ZUM ENERGIEVERBRAUCH" UND DES TYPENSCHILDS OBEN AM KÜHLSCHRANK

1. Leistung des Kühlschranks.
2. Leistung des Heizelements der Eiswürfelform.
3. Leistung der automatischen Abtauheizung.
4-7. Anzahl der Lampen, jede bei voller Leistung.
8. KWH/24 Std. des Kühlsystems.
9. Bruttokapazität.
10. Nettoaufnahmekapazität.
11. Tiefkühlkapazität.
12. Kapazität des Kühlschrankbereichs.
13. Gesamtwerte.
14. Max. Tiefkühlkapazität (Kilogramm/24 Std.).
15. ISO Temperaturklasse.
16. Erlaubter Trinkwasserdruck für automatische Eiswürfelbereiter.
17. 4-Sterne Bewertung für Tiefkühlgeräte.
18. Die Nummer Ihres Modells. Bei Benachrichtigung des Kundendienstes bereithalten.
19. Die Seriennummer Ihres Modells. Bei Benachrichtigung des Kundendienstes bereithalten.
20. Prüfungsklasse.
21. Max. Ampèrezahl.
22. Kältemitteltyp und -menge (in 1/100 kg).
23. Nennspannung.
24. Max. Kältemitteldruck bei normalem Betrieb.
25. Prüfnorm.

Teil-Nr. 109601-1



Ίσως το μοντέλο που διαλέξατε να μην έχει όλα αυτά τα χαρακτηριστικά.

ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Καταγραφή Ηλεκτρικής Συσκευής

Το νέο σας ψυγείο έχει σχεδιαστεί για τέλεια απόδοση, καθαρίζεται εύκολα και λειτουργεί σίγουρα. Παρακαλείστε να διαβάσετε προσεχτικά τον Οδηγό Χειρισμού και Συντήρησης. Θα σας βοηθήσει για να χρησιμοποιείτε σωστά και να διατηρήτε καλά το ψυγείο σας.

Καταγράψτε τον αριθμό του μοντέλου και τον αύξοντα αριθμό του ψυγείου σας εις το μέρος που υποδεικνύεται. Θα βρείτε αυτούς τους αριθμούς εις την πλακέτα που βρίσκεται εις το πάνω μέρος του φιλματος χώρου συντήρησης. Εάν παρουσιαστεί πρόβλημα, θα πρέπει να δώσετε αυτούς τους αριθμούς για να γίνει το σωστό σέρβις. Εις την σελίδα 48 σας δίνουμε ένα παράδειγμα της πλάκας με τους αριθμούς. Φυλάξτε αυτό τον Οδηγό Χειρισμού και Συντήρησης για αναφορά εις το μέλλον.

Αριθμός Μοντέλου _____ Αύξων Αριθμός _____

Απαλλαγή από το παλιό ψυγείο

Μέτρα ασφαλείας
Οι παλιές και γδαρμένες άχρηστες συσκευές πρέπει να αποσυνδέονται αμέσως. Βγάλτε την πρίζα και κόψετε το σύρμα πο ενώνει τη συσκευή.

Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος
Τα παλιά μοντέλα των ψυγείων και των καταψύξεων περιέχουν χλωροφθοριούχο άνθρακα(chlorofluorocarbons CFC) εις το κύκλωμα της ψύξης και εις την μόνωση. Εάν ο χλωροφθοριούχος άνθρακας (CFC) ελευθερωθεί, μπορεί να βλάψει το στρώμα του όζοντος της ατμόσφαιρας. Για την απαλλαγή του παλιού σας ψυγείου επιστευτείτε την έμπειρη υπηρεσία απαλλαγής σκουπιδιών της περιφέρειας σας. Παρακαλείστε να βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες της ψύξης του ψυγείου σας δεν έσπασαν πριν να το μαζέψει η ειδική υπηρεσία σκουπιδιών.

Απαλλαγή του πακεταρίσματος του νέου ψυγείου

Ολα τα υλικά του πακεταρίσματος που χρησιμοποιήθηκαν για το νέο σας ψυγείο είναι ακίνδυνα και μπορείτε να τα πετάξετε.

Το χαρτόνι μπορεί να κοπεί σε μικρά κομμάτια και να πεταχτεί με τα υπόλοιπα σκουπίδια του σπιτιού.

Το περιτύλιγμα είναι φτιαγμένο από πολυαιθυλένιο (PE) και το παραγέμισμα από πολυστυρόλιο (PS) χωρίς (CFC). Εάν μεταφέρετε αυτά τα χρήσιμα υλικά εις το κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης υλικών (Ανακύκλωση), μπορούν να κατεργαστούν και να ανακυκλωθούν.

Το συμβούλιο της περιφέρειας σας μπορεί να σας δώσει τη διεύθυνση για το πλησιέστερο κέντρο ανακύκλωσης και της πλησιέστερης από το σπίτι σας μάντρας παλιοσιδερικών.

Προσυλλήξεις ασφαλείας και παρατηρήσεις προειδοποιήσεων

Πριν να ξεκινήσετε τη συσκευή σας, θα πρέπει να διαβάσετε πολύ προσεχτικά τις πληροφορίες που βρίσκονται εις το εγχειρίδιο των οδηγιών χειρισμού και εγκατάστασης. Αυτά τα εγχειρίδια σας προσφέρουν πολύ σημαντικές λεπτομέρειες τις οποίες πρέπει να ακολουθήσετε όταν θα εγκαταστήσετε, λειτουργήσετε ή επιδιορθώσετε τη συσκευή σας. Φυλάξτε και τα δύο εγχειρίδια σε ασφαλές μέρος και θυμηθείτε να τα δώσετε εις τον επόμενο ιδιοκτήτη, εάν υπάρξει.

Το εργοστάσιο δεν είναι υπεύθυνο για τις ζημιές που θα προκύψουν εάν δεν ακολουθήσετε τα εξής:

- Μη ξεκινήσετε την συσκευή εάν παρουσιάζει κάποιο σημείο ζημιάς. Εάν έχετε αμφιβολίες συμβουλευτείτε τον έμπορο-πωλητή σας.
- Η σύνδεση και εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνουν ακολουθώντας αυστηρά τις ενδείξεις που περιέχουν τα εγχειρίδια των οδηγιών χειρισμού και εγκατάστασης. Οι συνθήκες για τη σύνδεση πρέπει να συμφωνούν με τα δεδομένα που είναι γραμμένα εις την πλακέτα της ταυτότητας.
- Οι επιδιορθώσεις και η συντήρηση της συσκευής πρέπει να γίνονται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Η μεγαλύτερη πηγή κινδύνου που μπορεί να προκαλέσει σοβαρές ζημιές εις αυτόν που χρησιμοποιεί την συσκευή ή στηνίδια βη συσκευή, είναι οι ακατάλληλες επιδιορθώσεις που γίνονται από άτομα που δεν έχουν τις τεχνικές γνώσεις για αυτή τη συσκευή.
- Οτι περιέχει μεγάλη δόση από οινόπνευμα πρέπει να αποθηκεύεται σε καλά κλεισμένα μπουκάλια και να φυλάγονται πάντοτε σε όρθια στάση. Ποτέ δεν πρέπει να αποθηκεύονται εκρηκτικές ύλες μέσα εις το ψυγείο. Μπορεί να εκραγούν!
- Μη βάλετε εις το στόμα σας τα παγάκια που μόλις βγάλατε από την κατάψυξη, (για να μη καείτε αφήστε τα έξω μερικά λεπτά).
- Βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα της ψύξης δεν έχει πάθει ζημιά, π.χ. προσέξτε να μη τρυπήσετε τους σωλήνες της ψύξης με κανένα αιχμηρό αντικείμενο, μη στραβώσετε ή διπλώσετε τους σωλήνες, γδάρετε τις επικαλυμμένες επιφάνειες κλπ. Προσοχή, εάν το υγρό της ψύξης πεταχτεί εις τα μάτια σας μπορεί να σας προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Μη σκεπάζετε και μη βουλώνετε τις σχισμές από τις οποίες φεύγει ο αέρας ή τη σχάρα αερισμού του ψυγείου σας.
- Προσέχετε τα παιδιά να μη παίζουν με το ψυγείο, π.χ. ποτέ δεν πρέπει να κάθονται πάνω στα συρτάρια ή να χρησιμοποιούν τις πόρτες της συσκευής σα κούνια.

Προορισμός εφαρμογής

Η συσκευή σχεδιάστηκε ειδικά για οικιακή χρήση. Είναι κατάλληλη για τη διατήρηση τροφίμων, την αποθήκευση κατεψυγμένων προϊόντων και για την παραγωγή πάγου σε κύβους.

Εάν τη χρησιμοποιείτε για εμπορικούς σκοπούς, παρακαλείστε να ακολουθήσετε τους κανονισμούς του νόμου που αναφέρονται εις τον αντίστοιχο εμπορικό τομέα.

Η συσκευή έχει εξεταστεί, σύμφωνα με τους κανονισμούς των ηλεκτρικών ειδών EU 87/398/EEC, για παρασιτική παρεμβολή.

Επίσης έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν εις την Γερμανία και οι οποίοι αναφέρονται εις την αποφυγή δυστυχημάτων που μπορούν να προξενηθούν από ψυγεία (VBG 20).

Το ψυκτικό κύκλωμα έχει υποβληθεί εις όλες τις απαραίτητες δοκιμές διαρροής.

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας που εφαρμόζονται εις τις ηλεκτρικές συσκευές.

Ηλεκτρικές συνδέσεις

Σύμφωνα με τους κανονισμούς ηλεκτρικής εγκατάστασης η συσκευή πρέπει να συνδεθεί με μία πρίζα σε παροχή εναλλασσόμενού ηλεκτρικού ρεύματος 220-240V/50Hz. Η πρίζα πρέπει να γειωθεί και να προστατεύεται από μία ασφάλεια των 10 amp και άνω.

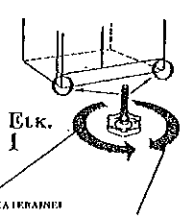
Τοποθεσία

Οταν θα τοποθετήσετε τη νέα σας συσκευή, πρέπει να έχετε υπόψη σας τα ακόλουθα:

- Πρέπει να υπάρχει αρκετός χώρος για να περνά ελεύθερα ο αέρας μέσα από την μπροστινή γρίλια της βάσης.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σε μέρος όπου η θερμοκρασία δωματίου δεν θα κατέβει περισσότερο από 13 βαθμούς Κέλσίου, διαφορετικά το ψυγείο δε θα λειτουργεί αρκετά συχνά για να διατηρεί την κατάλληλη θερμοκρασία εις την κατάψυξη.
- Για πιό εύκολη εγκατάσταση, αφήστε μεταξύ των πλευρών, του κάτω και πάνω μέρους της συσκευής μίαν απόσταση τουλάχιστον 1,25 εκατοστών. Εάν το ψυγείο έχει τοποθετηθεί με τον μεντεσέ της πόρτας προς τον τοίχο, θα πρέπει να αφήσετε περισσότερη απόσταση για να ανοίγει αρκετά η πόρτα.

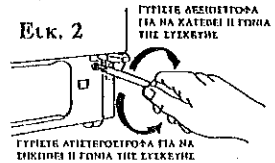
Οριζοντίωση

Για καλύτερη εμφάνιση και διατήρηση της απόδοσης, το ψυγείο σας θα πρέπει να οριζοντιωθεί. Ανάλογα με το μοντέλο που διαλέξατε, υπάρχουν δύο τρόποι για την οριζοντίωση του ψυγείου σας. Αυτοί είναι οι ακόλουθοι.



Εικ. 1

- Τα ψυγεία που έχουν τέσσερα ροδάκια και μία βίδα οριζοντίωσης κάτω από κάθε μπροστινή γωνία εις την βάση της συσκευής, μπορούν να ρυθμιστούν ανάλογα, γυρίζοντας τις βίδες προς τα μέσα ή προς τα έξω (βλέπε Εικ. 1).
- Τα μοντέλα με ρυθμιζόμενα ροδάκια μπορούν να οριζοντιωθούν αφαιρώντας τη σχάρα της βάσης και ρυθμίζοντας τα ροδάκια με ένα κατσαβίδι (βλέπε Εικ. 2). Για να κλείδώσετε τη συσκευή εις αυτή τη θέση, γυρίστε προς τα κάτω ένα από τα δύο ποδαράκια που κλειδώνουν, και που βρίσκονται κοντά εις τις μπροστινές ρόδες. Τα πίσω ποδαράκια της οριζοντίωσης δε χρειάζονται.



Εικ. 2

Εάν το πάτωμα δε είναι οριζόντιο και χρειάζεται να σηκώσετε το πίσω μέρος της συσκευής, σας συμβουλεύουμε να βάλετε κάτω από τα πίσω ροδάκια ένα κομμάτι κοντραπλακέ ή κάποιο άλλο στήριγμα.

Απόψυξη

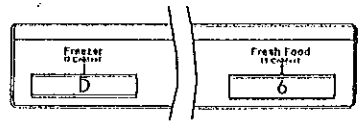
Το ψυγείο σας έχει κατασκευαστεί για να ξεπαγώνει μόνο του αυτόματα.

Διακόπτες

Ολα τα Μοντέλα
Μη μετακινήτε το διακόπτη περισσότερο από ένα αριθμό ή περισσότερο από ένα γράμμα κάθε φορά, εκτός από όταν θα ξεκινήσετε το ψυγείο για πρώτη φορά. Πριν να επαναρυθμίσετε τη θερμοκρασία περιμένετε να περάσουν 24 ώρες μέχρι να σταθεροποιηθεί. Εχετε υπόψη σας ότι κάθε φορά που αλλάζετε τη θερμοκρασία εις ένα ψήμα η, αλλαγή επιδρά και εις την θερμοκρασία του άλλου ψήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν τοποθετήστε το διακόπτη τον χώρου συντήρησης εις το Ø η ψύξη θα σταματήσει και εις τα ΔΥΟ ψήματα. Αλλά δε σταματά τον ηλεκτρισμό του ψυγείου.

Το ψυγείο σας έχει δύο διακόπτες θερμοκρασίας· ένα για το θάλαμο του χώρου συντήρησης και ένα για την κατάψυξη. Οι διακόπτες βρίσκονται εις το πάνω, πίσω μέρος του θαλάμου του χώρου συντήρησης.



Η θερμοκρασία του θαλάμου του χώρου συντήρησης ρυθμίζεται από το 1 (θερμιότερη) μέχρι το 11 (ψυχρότερη). Στην αρχή τοποθετήστε το διακόπτη εις το 6.

Η θερμοκρασία του θαλάμου της κατάψυξης ρυθμίζεται από το A (θερμιότερη) μέχρι το G (ψυχρότερη).

Αρχικά τοποθετήστε αυτόν το διακόπτη εις το D. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε την ψυχρότερη θερμοκρασία για την κατάψυξη(G) μόνο για μικρό χρονικό διάστημα. Το ψυγείο σας θα λειτουργεί χωρίς διακοπή για πολλές ώρες όταν θα το ξεκινήσετε την πρώτη φορά. Αυτό είναι κανονικό.

Μετά από μία ή δύο μέρες, ίσως να θέλετε τον ένα ή και τους δύο θαλάμους να είναι θερμιότεροι ή ψυχρότεροι. Τότε, ρυθμίστε το διακόπτη ή τους διακόπτες όπως σας υποδεικνύεται πιό κάτω:

Για ξεκίνημα:	*Τοποθετήστε το διακόπτη του χώρου συντήρησης εις το 6. Τοποθετήστε το διακόπτη της κατάψυξης εις το D.*
Το ψυγείο είναι πολύ ΖΕΣΤΟ:	*Γυρίστε το διακόπτη του χώρου συντήρησης εις τον επόμενο μεγαλύτερο αριθμό.*
Το ψυγείο είναι πολύ ΚΡΥΟ:	*Γυρίστε το διακόπτη του χώρου συντήρησης εις τον προηγούμενο μικρότερο αριθμό.*
Η κατάψυξη είναι πολύ ΖΕΣΤΗ:	*Γυρίστε το διακόπτη της κατάψυξης εις το επόμενο γράμμα.*
Η κατάψυξη είναι πολύ ΚΡΥΑ:	*Γυρίστε το διακόπτη της κατάψυξης εις το προηγούμενο γράμμα.*
Το ψυγείο ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ:	*Τοποθετήστε το διακόπτη του χώρου συντήρησης εις το Ø.*

Χαρακτηριστικά του Θαλάμου του Χώρου Συντήρησης

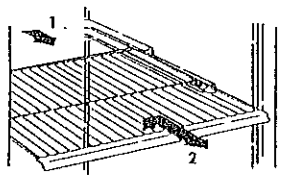
Θερμές Επιφάνειες του Θαλάμου

Κάποτε συμβαίνει οι μπροστινές επιφάνειες του θαλάμου του ψυγείου να είναι ζεστές όταν τις αγγίζουμε. Αυτό είναι κανονικό και συμβαίνει γιατί βοηθά να μη σχηματίζεται υγρασία εις τον θάλαμο. Αυτή η κατάσταση είναι πιό αισθητή όταν ξεκινήσετε για πρώτη φορά το ψυγείο, ή όταν ο καιρός είναι πολύ ζεστός ή μετά από συχνό άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας.

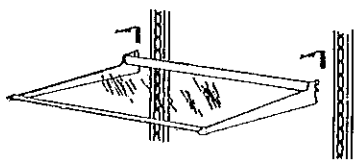
Χαρακτηριστικά του Θαλάμου του Χώρου Συντήρησης

Ράφια

Συρόμενα ράφια: Τα συρόμενα ράφια γλιστρούν πάνω σε πλαστικές τροχιές και μπορούν να συρθούν εύκολα προς τα εμπρός για να φτάσετε τα τρόφιμα που βρίσκονται εις το βάθος. Για να αφαιρέσετε ένα συρόμενο ράφι, τραβήξτε το προς εσάς μέχρι να σταματήσει, και μετά σηκώστε ελαφρά την μπροστινή του άκρη και τραβήξτε το τελείως προς τα έξω. (Μερικά μοντέλα έχουν συρόμενα ράφια με ραβδώσεις για να στάζουν μέσα τα υγρά. Οι ρυθμίσεις για το ύψος είναι φτιαγμένες με τον ίδιο τρόπο, αλλά προσέξτε όταν θα μετακινήσετε το συρόμενο ράφι να μείνει ολόκληρο μέσα εις το πλαίσιο του).



Ρυθμιζόμενα ραβδωτά ράφια: Το ψυγείο σας έχει γυάλινα ή μεταλλικά ραβδωτά ράφια. Για να αφαιρέσετε ένα ράφι, σηκώστε ελαφρά προς τα πάνω το πίσω μέρος και τραβήξτε το προς τα έξω. Για να τοποθετήστε το ράφι σε άλλη θέση, γύρτε το ράφι με το μπροστινό μέρος του προς τα πάνω. Περάστε τους γάντζους εις τις σχισμές του πλαισίου που θέλετε και αφήστε το ράφι να πέσει εις την θέση του.



Συρτάρια λαχανικών

Στεγανοποιημένο συρτάρι: Αυτά τα ειδικά συρτάρια είναι εξαιρετικά για την αποθήκευση λαχανικών και φρούτων. Προσέξτε να κλείνετε αυτά τα συρτάρια ερμητικά για να εξασφαλίζετε τη φρεσκάδα των λαχανικών. Η υγρασία εξαπλίζεται λιγότερο όταν φυλάγετε τα λαχανικά που έχουν φύλλα, όπως είναι το σέλινο και το μαρούλι σε πλαστικές σακούλες. Τα συρτάρια για τα λαχανικά και τα φρούτα βγαίνουν τελείως από τη θέση τους για να πλυθούν (πλένονται μόνο εις το χέρι). Το σκέπασμα του συρταριού μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σα ράφι εις το ψυγείο για την αποθήκευση τροφίμων. Για να αφαιρέσετε το σκέπασμα, τραβήξτε το ίσια προς τα έξω.

Συρτάρια με Ελεγχόμενη Υγρασία

Τα μοντέλα με μηχανισμό παροχής νερού και πάγου έχουν συρτάρια με ελεγχόμενη υγρασία τα οποία είναι ιδανικά για την αποθήκευση φρέσκων λαχανικών και φρούτων. Ο διακόπτης για τη ρύθμιση της υγρασίας βρίσκεται εις το μπροστινό μέρος του συρταριού. Για την αποθήκευση των φρούτων, ο διακόπτης πρέπει να είναι γενικά εις την θέση "LOW" (χαμηλή). Για την αποθήκευση λαχανικών, ο διακόπτης πρέπει να είναι γενικά εις την θέση "HIGH" (υψηλή). Τα τρόφιμα με δυνατή μυρωδιά πρέπει να είναι καλυμμένα.

Χαρακτηριστικά της Πόρτας

Συρτάρι Κρέατος

Υπάρχει ένα συρόμενο συρτάρι για την αποθήκευση του κρέατος για μικρό διάστημα. Αυτό το συρτάρι του κρέατος κρέμεται από μία από τις τροχιές εις το κάτω μέρος του θαλάμου. Γλιστρά προς τα έξω για να μπορείτε να φτάνετε εύκολα τα τρόφιμα που είναι μέσα. ΔΙΑΤΗΡΙΤΕ ΤΟ ΣΥΡΤΑΡΙ ΤΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ ΠΑΝΤΟΤΕ ΚΑΛΑ ΚΑΘΕΜΕΝΟ.

Διακόπτης Θερμοκρασίας του Συρταριού του Κρέατος

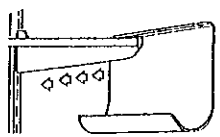
Ίσως το μοντέλο του ψυγείου σας να έχει ένα διακόπτη θερμοκρασίας για το συρτάρι του κρέατος ο οποίος προσφέρει ψύξη για μικρό διάστημα αποθήκευσης του κρέατος χωρίς όμως να το παγώσει. Σε μερικά μοντέλα το κουμπί του διακόπτη βρίσκεται μεταξύ του διακόπτη του χώρου συντήρησης και του διακόπτη της κατάψυξης πάνω εις το σκέπασμα στο βωτάκι του ψυγείου. Σε άλλα μοντέλα το κουμπί του διακόπτη βρίσκεται εις την αριστερή πλευρά. Με τη μετακίνηση του διακόπτη από τη θέση "COOL" (δροσερή) προς τη θέση "COLD" (ψυχρή), η θερμοκρασία θα γίνει πιό ψυχρή και θα δοννγ καλή ποιότητα του αποθηκευμένου κρέατος για μερικές ημέρες. Διαλέξτε τη θέση του διακόπτη για τη θερμοκρασία που νομίζετε ότι θα διατηρήσει καλύτερα το κρέας.

Ολα τα κρέατα ή πουλερικά μπορούν να αποθηκευτούν με το περιτύλιγμα του κατασκήματος ή σε πλαστικές σακούλες για να εξαπλίζεται λιγότερο η υγρασία τους.

Για να αφαιρέσετε το δοχείο του κρέατος, τραβήξτε το προς τα έξω μέχρι να σταματήσει. Πιέστε το ακόμη λίγο και τραβήξτε το τελείως προς τα έξω.

Ράφι ποτών

Για να χρησιμοποιήσετε το ράφι για τα ποτά σας, πρέπει να το εφαρμόσετε εις την μία πλευρά ενός ραφιού του ψυγείου σας. Μαγκώστε τον γάντζο το πίσω μέρους του εις την πίσω γωνία του ραφιού και τοποθετήστε ξαπλωτό το μπουκάλι του ποτού σας πάνω στο ράφι.



Χαρακτηριστικά πόρτας

Θήκη για αυγά

Η θήκη για τα αυγά χωράει περισσότερο από μία δωδεκάδα αυγών και εφαρμόζεται καλά πάνω σε ένα ράφι της πόρτας. Αυτή η θήκη μπορεί να αφαίρεθεί και να μεταφερθεί εκεί που μαγειρεύετε.

Χώρος γαλακτοκομικών

Είναι ειδικά πολύ βαθύς αυτό ο χώρος για την αποθήκευση του βουτύρου και των τυριών.

Στήριγμα για μπουκάλια

Μερικά μοντέλα έχουν ένα στήριγμα για τα μπουκάλια που βρίσκεται πάνω εις το χαμηλότερο κάτω ράφι του ψυγείου. Κρατάει τα υψηλά μπουκάλια για να μη πέφτουν όταν η πόρτα του ψυγείου ανοιγοκλείνει. Για να εφαρμόστε αυτό το στήριγμα των μπουκαλιών εις τα μοντέλα που έχουν δοχεία εις την πόρτα, τοποθετήστε τη λεία επιφάνεια του στηρίγματος προς τα έξω, τοποθετήστε το στήριγμα σε ευθεία γραμμή με την πρόσοψη του δοχείου και σπρώξτε το μέχρι να μπει εις την θέση του. Το στήριγμα για τα μπουκάλια μπορεί να μπει σε οποιαδήποτε θέση θέλετε πάνω στο δοχείο, γλιστρώντας το από τις πλευρές του.

Χαρακτηριστικά του Χώρου της Κατάψυξης

Αλλα μοντέλα μπορεί να έχουν εις το χαμηλότερο ράφι της πόρτας μία σχηματισμένη προεξοχή. Κρατώντας τις δύο άκρες της προεξοχής που είναι το στήριγμα του ραφιού, μετακινήστε το ράφι προς τα πάνω ή προς τα κάτω όπως το θέλετε.

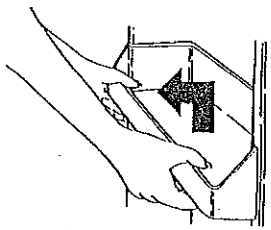
Χωρίσματα για Πακέτα

Μερικά μοντέλα έχουν ένα χώρισμα για πακέτα που βρίσκεται εις τα ράφια της πόρτας του ψυγείου. Με αυτό το χώρισμα μπορείτε να τοποθετήστε όρθια τα πακέτα ή τα μπουκάλια. Το χώρισμα μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε θέση πάνω εις το ράφι μετακινώντας το από τη μία πλευρά εις την άλλη.

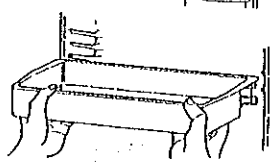
Μαγνητικά Λάστιχα Πόρτας

Τα λάστιχα της πόρτας είναι μαγνητικά για να κλείνει αεροστεγώς. Οταν οι πόρτες είναι μαγνητικά κλειστές, τα λάστιχα κολλούν στο μπροστινό μέρος του θαλάμου.

Δοχεία της Πόρτας



Μερικά μοντέλα έχουν εις την πόρτα τους δοχεία που αφαιρούνται και ρυθμίζονται. Σηκώστε το δοχείο προς τα πάνω μέχρι να βγει από το στήριγμα του που βρίσκεται εις την πόρτα και μετά τραβήξτε το προς τα έξω. Οταν θέλετε να το επανατοποθετήσετε επαναλάβετε αντιστρόφως την ίδια διαδικασία. Αλλα ράφια αφαιρούνται εύκολα σηκώνοντάς τα προς τα πάνω ενώ τα τραβάτε προς τα έξω. Οταν θέλετε να τα επανατοποθετήσετε επαναλάβετε αντιστρόφως την ίδια διαδικασία. Ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου που διαλέξατε, υπάρχουν πολλά διαφορετικά χαρακτηριστικά για τις πόρτες του ψυγείου.



Εύκολος καθαρισμός των μπροστινών ραφιών της πόρτας

Μερικά μοντέλα έχουν μπροστινά ράφια στην πόρτα που μπορούν να αφαιρεθούν για να καθαριστεί πιό εύκολα το εσωτερικό μέρος της πόρτας. Σηκώστε το μπροστινό ράφι προς τα πάνω μέχρι να βγει από το στήριγμα του και τραβήξτε το προς τα έξω. Για να το επανατοποθετήσετε επαναλάβετε αντιστρόφως την ίδια διαδικασία.

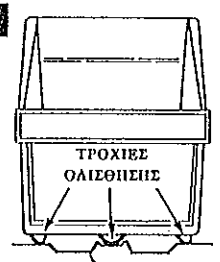
Χαρακτηριστικά του χώρου της κατάψυξης

Ράφια της κατάψυξης

Για να αφαιρέσετε ένα ράφι της κατάψυξης, σηκώστε προς τα πάνω το ράφι, γύρτε το προς τη μία πλευρά και τραβήξτε το προς τα έξω. Οταν θέλετε να επανατοποθετήσετε το ράφι, αντιστρέψετε τη διαδικασία της αφαίρεσης.

Συρτάρι αποθήκευσης κατάψυξης

Το συρόμενο συρτάρι της κατάψυξης μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας το προς τα έξω μέχρι το τέλος, και μετά σηκώνοντας το μπροστινό μέρος και τραβώντας το προς τα έξω. Εάν παρατηρήσετε ότι το συρτάρι δε γλιστρά αρκετά και εύκολα, αλείψτε τις τροχιές ολίσθησης με βαζελίνη. Αλείψτε τα σημεία που δείχνει η εικόνα. Επίσης, ελέγξτε εάν το κάτω μέρος της κατάψυξης εκεί που αγγίζουν οι τροχιές ολίσθησης είναι καθαρό.



ΚΑΤΩ ΤΜΗΜΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ

Αυτόματη Παροχή Νερού και Πάγου

Παροχή πάγου σε κύβους

Για να ελευθερωθούν τα παγάκια, κρατήστε το δίσκο ανάποδα πάνω από ένα δοχείο και στρίψετε τις δύο άκρες.

Προαιρετική αυτόματη παροχή πάγου

Μερικά ψυγεία είναι κατασκευασμένα με τρόπο που μπορεί να τους προστεθεί η αυτόματη παροχή πάγου. Παραγγείλετε τον αριθμό του παροχέα πάγου που βρίσκεται εις την ετικέτα στο πίσω μέρος του θαλάμου. Εάν το ψυγείο σας είναι έτοιμο για το σύστημα παροχής πάγου, ο έμπορος πωλητής σας μπορεί να σας το τοποθετήσει.

Αυτόματη παροχή πάγου

ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΠΑΓΟΥ

Οι σωλήνες για την τροφοδότηση του νερού που πρέπει να ενωθούν με τη βαλβίδα του νερού βρίσκονται σε μία σακούλα μέσα στο συρτάρι των λαχανικών και φρούτων. Συνδέστε την παροχή του πάγου με το υδραυλικό σύστημα όπως περιγράφουν οι οδηγίες που περιέχονται εις το ξεχωριστό φυλλάδιο οδηγιών που σας παρέχεται μαζί με το ψυγείο.

Η αυτόματη παροχή πάγου έχει κατασκευαστεί για να παράγει συνέχεια παγάκια. Με αυτό το χρήσιμο χαρακτηριστικό, δε χρειάζεστε πια να γεμίζετε κάθε φορά τους δίσκους για παγάκια, και ούτε θα μείνετε ποτέ χωρίς παγάκια.

Η ποσότητα παραγωγής πάγου εξαρτάται από τη θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης της συσκευής σας. Όσο πιο ψυχρός είναι ο χώρος κατάψυξης, τόσο πιο πολλά παγάκια θα σχηματιστούν. Σας συνιστούμε να αρχίσετε με τους διακόπτες του ψυγείου και της κατάψυξης εις τις μεσαίες θερμοκρασίες. Εις τις περισσότερες περιπτώσεις, αυτές οι θερμοκρασίες. Εάν η πόρτα της κατάψυξης ανοίγεται συχνά ή η θερμοκρασία μέσα εις την κουζίνα είναι χαμηλότερη από την κανονική, τότε θα πρέπει να τοποθετήστε το διακόπτη σε ψυχρότερη θερμοκρασία.

Αυτόματη παροχή πάγου και νερού

Μετά την εγκατάσταση της συσκευής σας και τη σύνδεση του υδραυλικού συστήματος εις την παροχή του πάγου, θα πρέπει να περιμένετε 8 με 12 ώρες πριν να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε τα παγάκια που θα σχηματιστούν. Οι πρώτες συγκομιδές του πάγου θα περιέχουν πολύ μικρά και διάφορα σχήματα πάγου από τον αέρα που υπάρχει μέσα εις τον σωλήνα τροφοδότησης.

Επίσης οι πρώτες συγκομιδές του πάγου ίσως να περιέχουν ακαθαρσίες από τον καινούριο σωλήνα της τροφοδότησης. Γι αυτό λοιπόν, θα πρέπει να πετάξετε όλα τα παγάκια που θα σχηματιστούν εις τις δύο ή τρεις πρώτες συγκομιδές. Μετά από αυτή την αρχική φάση, η παροχή πάγου του ψυγείου σας θα λειτουργεί σταθερά και σίγουρα.

Τα παγάκια που έμειναν για πολύ καιρό μέσα εις το δοχείο αποθήκευσης ίσως να έχουν αποκτήσει κάποια γεύση, ή να κολλούν μεταξύ τους και να μικραίνουν σιγά-σιγά. Σας συνιστούμε να πετάξετε αυτά τα παγάκια. Επίσης σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα ανοιχτό πακέτο μπέϊκιν σόδα μέσα εις το ψυγείο για να απορροφά τις μυρωδιές.

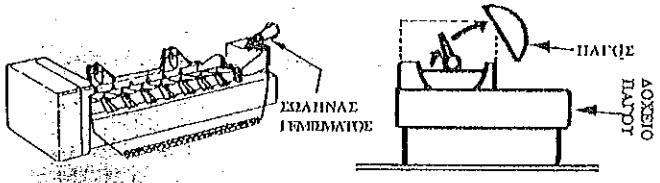
Η περίοδος ψυξης της παροχής πάγου θα συνοδεύεται από διάφορους θορύβους. Η μηχανή θα κάνει έναν ελαφρό ήχο, τα παγάκια θα κροταλίζουν όταν πέφτουν μέσα στο άδειο δοχείο της αποθήκευσης, η βαλβίδα του νερού θα κάνει έναν ήχο "κλικ" και κάποτε θα βουίζει. Όλοι αυτοί οι θόρυβοι είναι κανονικοί και θα πρέπει να τους αγνοήσετε.

Η συσκευή παροχής πάγου έχει έναν ευαίσθητο ηλεκτρικό βραχίονα που είναι συνδεμένος με ένα διακόπτη. Αυτός ο βραχίονας σταματά το μηχανισμό όταν το δοχείο της αποθήκευσης για τα παγάκια είναι γεμάτο, και ξαναρχίζει να λειτουργεί αφού χρησιμοποιηθούν μερικά παγάκια. Μπορείτε να σταματήσετε το βραχίονα όποτε θέλετε για να σταματήσει η παραγωγή του πάγου. Το μόνο που πρέπει να κάνετε είναι να υψώσετε το βραχίονα εις την θέση OFF (κλειστός).

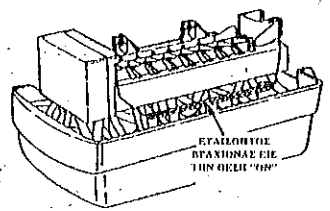
Ο μηχανισμός για την παροχή πρέπει να είναι κλειστός (υψωμένος βραχίονας) όταν:

1. Θα αφαιρέσετε για πολύ ώρα το δοχείο αποθήκευσης του πάγου.
2. Το ψυγείο δε θα χρησιμοποιηθεί για αρκετό καιρό, όπως π.χ. όταν θα λείπετε για διακοπές. Επίσης εάν μπορείτε, εις αυτή την περίπτωση, θα πρέπει να διακόψετε την τροφοδότηση του νερού εις τον μηχανισμό παροχής πάγου.
3. Η τροφοδότηση του νερού θα διακοπεί για πολλές ώρες.

ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ Ο ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΠΑΓΟΥ:



Όταν ο θάλαμος της κατάψυξης φτάσει εις την θερμοκρασία ψύξης, τότε το νερό γεμίζει το άδειο καλούπι για τα παγάκια. Ο κρύος ατμός φυσά ακριβώς πάνω εις το καλούπι. Όταν παγώσουν τα παγάκια τότε γυρίζουν προς τα πάνω και έξω από το καλούπι. Ο βραχίονας που τα σκουπίζει τα πετά μέσα εις το δοχείο αποθήκευσης που βρίσκεται από κάτω. Ο ευαίσθητος βραχίονας αισθάνεται όταν το δοχείο είναι γεμάτο και δίνει σήμα εις το σύστημα παροχής πάγου για να σταματήσει την παραγωγή. Εν τω μεταξύ, το καλούπι έχει ξαναγεμίσει, τα παγάκια έχουν παγώσει και η νέα τροφοδότηση είναι έτοιμη μόλις θα χρειαστεί. Μόλις αδειάσει το δοχείο με τα παγάκια, ο ευαίσθητος βραχίονας δίνει σήμα για την παραγωγή περισσότερου πάγου. Ο μηχανισμός της παροχής πάγου ξαναρχίζει αποβάλλοντας τα έτοιμα παγωμένα παγάκια.



ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά ή τα χέρια σας πάνω εις τον μηχανισμό παροχής του πάγου όταν λειτουργεί η συσκευή. Με αυτό τον τρόπο θα αποφύγετε πιθανό τραυματισμό. Επίσης με αυτό τον τρόπο θα αποφευχθεί η παρεμβολή με τα κινητά εξαρτήματα του μηχανισμού αποβολής και του στοιχείου θέρμανσης που ελευθερώνει τα παγάκια.

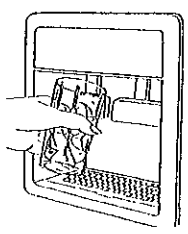
Σε μερικές περιπτώσεις τα παγάκια μπορεί να αλλάξουν χρώμα και να έχουν μία απόχρωση πράσινο-γάλαζη. Η αιτία αυτής της ασυνήθιστης αλλαγής του χρώματος οφείλεται σε διάφορους φορείς όπως είναι παραδείγματος χάρη τα χαρακτηριστικά του νερού της περιφερείας, το υδραυλικό σύστημα του σπιτιού και η συσσώρευση αλάτων χαλκού μέσα εις τον σωλήνα τροφοδότησης που προμηθεύει το μηχανισμό παροχής του πάγου.

Η συνεχής κατανάλωση του λεκιασμένου πάγου μπορεί να βλάψει την υγεία σας. Εάν παρατηρήσετε ότι ο πάγος είναι λεκιασμένος, πετάξτε τα παγάκια και επικοινωνήστε με τον έμπορο-πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το ψυγείο.

Διπλός λεβιές παροχής - Πάγου και Νερού

Παροχή πάγου

Κρατήστε το ποτήρι σας όσο μπορείτε πιό ψηλά κοντά στο λεβιέ για να μη πέφτουν έξω τα παγάκια. Πιέστε με το ποτήρι σας το λεβιέ που βρίσκεται εις την αριστερή πλευρά της βρύσης. Για να σταματήσετε την παροχή πάγου, σταματήστε την πίεση για να σταματήσει ο μηχανισμός και κρατήστε το ποτήρι εις την θέση του για να κρατεί την πόρτα ανοιχτή μέχρι να σταματήσουν να πέφτουν τα παγάκια. Με λίγη πρακτική, θα μάθετε πότε να πιέζετε και πότε να σταματάτε την πίεση για να μην εξακολουθούν να πέφτουν τα παγάκια.



Για να αφαιρέσετε το δοχείο με τα παγάκια, σηκώστε το μπροστινό μέρος του δοχείου και τραβήξτε το προς τα έξω. Πλένετε το δοχείο κάθε τόσο με χλιαρό νερό και μαλακό σακούνι. Για να ξανατοποθετήσετε το δοχείο, σπρώξτε το προς τα μέσα μέχρι που το κάτω μέρος του δοχείου να είναι πίσω από την μπροστινή προεξοχή του ραφιού πάνω εις το οποίο στηρίζεται. Ελέγξτε εάν οι προεξοχές εις το πίσω μέρος του δοχείου που γυρίζουν το σπειροειδές τρυπάνι βρίσκονται ανάμεσα εις τις διχάλες του μηχανισμού του τρυπανιού.

Σημείωση: Για να γεμίσει το δοχείο αποθήκευσης με παγάκια θα πάρει δύο με τρεις ημέρες μετά από την εγκατάσταση του ψυγείου. ΜΗ ΠΡΟΣΘΕΣΕΤΕ ΠΟΤΕ ΣΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΠΑΡΟΧΗΣ ΠΑΓΟΥ ΠΑΓΑΚΙΑ ΑΠΟ ΑΛΛΑΞΕΠΗΓΕΣ, ΓΙΑΤΙ ΑΥΤΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΦΡΑΞΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΠΑΓΟΥ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ ΣΑΣ. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, αφαιρέστε το δοχείο αποθήκευσης και πετάξτε όλα τα παγάκια. Αφαιρέστε τα κομμάτια που είναι σφηνωμένα μέσα στο σκαφάκι στο μπροστινό μέρος του δοχείου, στο σκαφάκι στου πάγου και εκείνα που φράζουν το άνοιγμα του αγωγού της παροχής.

Εάν το σύστημα παροχής πάγου δεν έχει χρησιμοποιηθεί για πολύ χρονικό διάστημα (10 ημέρες και περισσότερο) τα παγάκια θα κολλήσουν και θα σχηματίσουν μεγάλα κομμάτια πάγου. Θα πρέπει να τα πετάξτε και να περιμένετε να μαζευτούν καινούρια παγάκια.

Παροχή Νερού

Για την παροχή του νερού, ασκήστε πίεση με ένα δοχείο πάνω στο λεβιέ της παροχής νερού που βρίσκεται στο αριστερό μέρος της βρύσης. Για να σταματήστε τό νερό, σταματήστε την πίεση. Αφο σταματήστε την πίεση, κρατήστε το ποτήρι σας εις την θέση του μέχρι να στάξει και η τελευταία σταγόνα του νερού. Για να μη βρέξετε παντού κρατήστε το δοχείο όσο πιο ψηλά μπορείτε.

Την πρώτη φορά που θα λειτουργήσετε τον παροχέα, ή αφού κάνετε τις υδραυλικές συνδέσεις του ψυγείου σας, πριν να τρέξει νερό από τον παροχέα θα βγει αέρας. Γεμίστε 10 ποτήρια με νερό και αδειάστε τα μέσα εις τον νεροχύτη της κουζίνας.

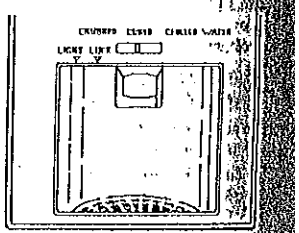
Μην αδειάσετε το νερό μέσα εις την σχάρα που βρίσκεται κάτω από τη βρύση. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ, ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΖΕΥΕΙ ΤΙΣ ΣΤΑΓΟΝΕΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΟΥ ΠΕΦΤΟΥΝ. Οι σταγόνες του νερού που θα τρέξουν κάτω από τη βρύση της παροχής του νερού, θα σταθούν εις την υποδοχή αποστράγγισης η οποία έχει ένα διάτρητο σκέπασμα. Όταν γεμίσει με νερό θα πρέπει να το αφαιρέστε χρησιμοποιώντας ένα απορροφητικό σφουγγάρι ή πανί. Το δοχείο υποδοχής πρέπει να καθαρίζεται κάθε τόσο για να μη μαζεύονται μεταλλικά αποθέματα.

ΛΑΜΠΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΑΡΟΧΗΣ. Ο διακόπτης της λάμπας βρίσκεται πίσω από το ταμπλό εις την πάνω δεξιά πλευρά της παροχής. Για να ανάψετε ή σβήσετε το φως, απλώς πιέστε το διακόπτη.

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ. Ο μηχανισμός παροχής νερού του ψυγείου σας έχει ένα διακόπτη εις το πίσω πάνω μέρος του ταμπλό και εις την αριστερή πλευρά της παροχής. Με αυτόν το διακόπτη μπορείτε να λειτουργήσετε ή να διακόψετε την παροχή πάγου και νερού του ψυγείου σας.

Μηχανισμός παροχής με ένα μόνο λεβιέ - Νερό, παγάκια, και παγοθρύμματα

Διακόπτης νερού και πάγου



Για την παροχή πάγου, πρέπει να τοποθετήστε το διακόπτη εις την θέση παγάκια "Cube" (κέντρο).

Για την παροχή παγοθρυμμάτων, πρέπει να τοποθετήστε το διακόπτη εις την θέση παγόθρυμμα "Crushed" (αριστερά).

Για την παροχή κρύου νερού, πρέπει να τοποθετήστε το διακόπτη εις την θέση νερό "Water" (δεξιά).

Συστήματα Παροχής Νερού και Πάγου

Το νερό που τρέχει από την παροχή είναι κρύο αλλά όχι βέβαια τόσο όσο το παγόνερο. Εάν το θέλετε πιο κρύο προσθέστε παγάκια πριν να βάλετε το νερό. Επίσης το πρώτο ποτήρι με το νερό που θα τρέξει την πρώτη φορά θα είναι πιο ζεστό από τα επόμενα ποτήρια. Το νερό θα είναι πιο κρύο αν γεμίσετε το ποτήρι μέχρι πάνω και όχι μόνο λίγο. Γεμίστε ένα δοχείο με πάγο πριν να προσθέσετε νερό για να μη πιτσιλίσετε παντού.

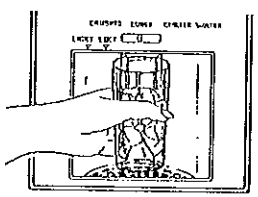
Παροχή

Για να γεμίσετε ένα ποτήρι, τοποθετήστε το ποτήρι σας εις το πάνω μέρος τον λεβιέ και πιέστε. Για να μη πέσουν τα παγάκια έξω από το ποτήρι σας κρατήστε το ποτήρι υψηλά μέσα εις το άνοιγμα του αγωγού του πάγου.

Εις την αρχή έστω και αν διαλέξατε τη θέση CUBE (παγάκια) ίσως να πέσουν μερικά θρύμματα. Αυτό συμβαίνει όταν μερικά παγάκια πέσουν κατά λάθος μέσα στον παγοθραύστη.

Όταν αλλάξετε τη θέση του διακόπτη από παγοθρύμματα σε παγάκια, ίσως να πέσουν μερικά παγοθρύμματα. Αυτό μπορεί να συμβεί επίσης εάν υπάρχουν παγάκια διαφορετικού σχήματος ή κομμάτια πάγου μέσα εις το δοχείο αποθήκευσης.

Όταν αλλάξετε τη θέση του διακόπτη από τα παγάκια στα παγοθρύμματα ίσως να υπάρξει κάποια καθυστέρηση. Παίρνει λίγα δευτερόλεπτα μέχρι να πέσουν τα παγάκια εις τον παγοθραύστη. Τα παγοθρύμματα έχουν διάφορα μεγέθη και σχήματα. Μην αφήσετε τους κύβους να πέσουν κατευθείαν μέσα εις το λεπτό γυάλινο ποτήρι, σε φίνα πορσελάνη, ή σε ευαίσθητο κρυστάλλινο δοχείο, γιατί θα ραγίσουν ή θα σπάσουν κάτω από τη συνδυασμένη πίεση του χεριού σας που σπρώχνει το ποτήρι πάνω εις τον λεβιέ, και των κύβων καθώς πέφτουν μέσα εις το ποτήρι.



Δεν πρέπει να προσθέτετε εις το δοχείο αποθήκευσης άλλα παγάκια εκτός από αυτά που παράγει το ψυγείο σας, διαφορετικά μπορεί να μη σπάσουν καή να μην περάσουν από τον αγωγό του παροχέα.

Εάν χρειάζεστε μεγάλη ποσότητα παγάκια από, τότε αφαιρέστε τα κατευθείαν από το δοχείο αποθήκευσης. Μην αφήνετε το σύστημα παροχής πάγου να λειτουργεί συνέχεια για περισσότερο από πέντε λεπτά.

Εάν δε χρησιμοποιείτε συχνά την παροχή πάγου, τα παγάκια θα κολλήσουν και θα σχηματίσουν μεγάλα κομμάτια πάγου και θα χρειαστεί να τα σπάσετε για να τα χωρίσετε ή να τα πετάξετε.

Διακοπή της παροχής πάγου

Χαλαρώστε την πίεση πάνω εις τον λεβιέ της παροχής και κρατήστε το δοχείο εις την θέση του για λίγο μέχρι να πέσει και το τελευταίο παγάκι ή η τελευταία σταγόνα νερού. Η πόρτα παροχής πάγου θα μείνει ανοιχτή για λίγο. Όταν θα κλείσει θα ακούσετε ένα ήχο κλεισίματος.

Αφαίρεση και ξανατοποθέτηση του δοχείου της αυτόματης παροχής πάγου

Σηκώστε το μπροστινό μέρος του δοχείου Αυτόματης Παροχής και τραβήξτε το ίσια προς τα έξω. Το δοχείο πρέπει να πλένετε τακτικά με χλιαρό νερό και μαλακό σαπούνι. Για να ξανατοποθετήσετε το δοχείο σπρώξτε το ίσια προς τα πίσω μέχρι να σταματήσει. Σηκώστε το πάνω από την προεξοχή που το σταματά και σπρώξτε το προς τα πίσω μέχρι να πάει εις την θέση του. Βεβαιωθείτε ότι οι προεξοχές, εις το πίσω μέρος του δοχείου, που γυρίζουν το σπειροειδές τρυπάνι βρίσκονται μεταξύ των δυο χαλάσων του μηχανισμού του τρυπανιού.

Συντήρηση και Καθαρισμός

Αλλαγή της λάμπας του φωτός

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΤΡΜΑ ΠΡΙΝ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΙΣ ΛΑΜΠΕΣ. Για να αλλάξετε μία λάμπα εις το πάνω πίσω μέρος της συσκευής, πιάστε σφιχτά το κάλυμμα της λάμπας κοντά εις τις άκρες της και τραβήξτε το πάνω ή το κάτω μέρος της προς τα έξω μέχρι να ελευθερωθεί το κάλυμμα από τις γλωττίδες που την κρατούν.

Αλλάξτε τη λάμπα με μία άλλη καινούρια της ίδιας ισχύος.

Για να αντικαταστήσετε την λάμπα της κατάψυξης: (1) αφαιρέστε τις γλωττίδες που βρίσκονται εις το πάνω μέρος του καλύμματος της λάμπας πιέζοντας με το μεγάλο σας δάκτυλο το κεντρικό πάνω μέρος του καλύμματος, (2) στρέψτε το κάλυμμα προς τα κάτω, (3) ξεβιδώστε τη λάμπα όταν κρυώσει και αντικαταστήσετε την με μία καινούρια που έχει την ίδια ηλεκτρική ισχύ (βατ), (4) στρέψτε το κάλυμμα προς τα πάνω εις την θέση του, μέχρι να μπουν οι γλωττίδες μέσα εις τις σχισμές.

Για να αντικαταστήσετε τη λάμπα του συστήματος παροχής της κατάψυξης: (1) αφαιρέστε το δοχείο παροχής πάγου και το πάνω ράφι της κατάψυξης, (2) ελευθερώστε τις γλωττίδες που βρίσκονται εις το πάνω μέρος του καλύμματος της λάμπας πιέζοντας με το μεγάλο σας δάκτυλο το κεντρικό πάνω μέρος του καλύμματος της λάμπας, (3) στρέψτε το κάλυμμα προς τα κάτω, (4) ξεβιδώστε τη λάμπα όταν κρυώσει και αντικαταστήσετέ την με μία καινούρια που έχει την ίδια ηλεκτρική ισχύ (βατ), (5) στρέψτε το κάλυμμα προς τα πάνω εις την θέση του, μέχρι να μπουν οι γλωττίδες μέσα εις τις σχισμές, και (6) ξανατοποθετήστε το ράφι της κατάψυξης και το δοχείο παροχής πάγου.

ΛΑΜΠΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΑΡΟΧΗΣ - ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΡΟΧΗΣ. Αντικαταστήσετε τη λάμπα με μία καινούρια που έχει την ίδια ηλεκτρική ισχύ (βατ). Πριν να αντικαταστήσετε τη λάμπα αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο.

Καθαρισμός

ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΒΓΑΛΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ. Για να καθαρίσετε το ψυγείο σας μπορείτε να το σύρετε προς τα έξω. Γυρίστε αριστερόστροφα τις ράβδες της οριζοντίωσης που βρίσκονται σε κάθε μπροστινή γωνία της συσκευής, μέχρι να γυρίζουν ελεύθερα. Μετά τραβήξτε τη σύσκευή ίσια προς τα έξω. Εάν το ψυγείο σας έχει αυτόματο σύστημα παροχής πάγου, σας συνιστούμε να κλείσετε την τροφοδότηση του νερού πριν να μετακινήσετε το ψυγείο.

Αφού καθαρίσετε πίσω από το ψυγείο, σπρώξτε το προς τα πίσω και γυρίστε δεξιόστροφα τις ράβδες οριζοντίωσης για να σταθεροποιηθεί η συσκευή εις την θέση της.

Εσωτερικό

Καθαρίστε τους δύο θαλάμους του ψυγείου καθώς και το εσωτερικό κάθε πόρτας χρησιμοποιώντας νερό και μαλακό σαπούνι. ΜΗ χρησιμοποιείτε σκόνη για τρίψιμο, διαλυτικό, στιλβωτική ουσία ή αδιάλυτο απορρυπαντικό. Χρησιμοποιείστε μπέϊκιν σόδα και χλιαρό νερό μόνο για το εσωτερικό του ψυγείου και για τις πόρτες. Ξεβγάλτε τα με καθαρό νερό. Μη πλύνετε τα εσωτερικά εξαρτήματα εις το πλυντήριο των πιάτων. Στραγγίστε καλά το σφουγγάρι ή το πανί με το οποίο θα καθαρίσετε το μέρος που βρίσκονται οι διακόπτες, τα φώτα ή τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Τα γυάλινα ράφια μπορούν να αφαιρεθούν τελείως και να βυθιστούν σε χλιαρό νερό. ΠΡΙΝ ΝΑ ΒΥΘΙΣΕΤΕ ΤΑ ΓΥΑΛΙΑ ΕΙΣ ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΦΗΣΤΕ ΤΑ ΛΙΓΗ ΩΡΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΔΩΜΑΤΙΟΥ.

Εξωτερικό

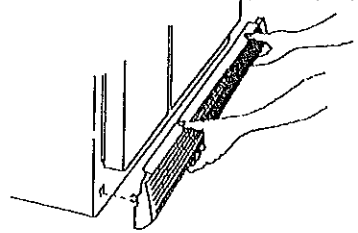
Διατηρήστε το εξωτερικό της συσκευής σας καθαρό. Σκουπίζετέ το με ένα καθαρό, μαλακό πανί που το έχετε βρέξει με κερί για κουζινικά σκεύη ή με μαλακό υγρό σαπούνι για τα πιάτα. Στεγνώστε και γυαλίστε το με ένα καθαρό, μαλακό πανί. Εάν μείνουν υπολείμματα από το καθάρισμα μπορούν να διαβρώσουν την μπογιά. Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά σφουγγάρια, σκόνες καθαρίσματος, λευκαντικά ή είδη καθαρισμού που περιέχουν λευκαντικό γιατί αυτά τα προϊόντα θα γδάρουν και θα χαλάσουν το γυάλισμα της μπογιάς.

Προστατεύετε την μπογιά. Η μπογιά εις το εξωτερικό του ψυγείου είναι ψημένη μπογιά πολύ καλής ποιότητας. Με την κατάλληλη συντήρηση, θα διατηρηθεί σαν καινούρια και χωρίς σκουριά για πολλά χρόνια.

Τα λάστιχα εις τις πόρτες είναι από βινύλιο. Μπορούν να καθαριστούν με διαλυμένη μπέϊκιν σόδα, νερό και σαπούνι ή με μαλακή σκόνη καθαρίσματος.

Αφαίρεση της σχάρας της βάσης

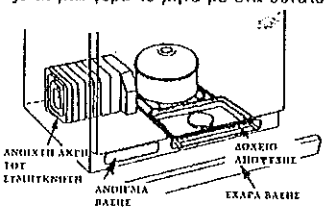
Κρατώντας τις δύο άκρες της σχάρας τραβήξτε την ίσια προς τα έξω. Για να ξανατοποθετήσετε τη σχάρα της βάσης, τοποθετήστε εις την σειρά τους σπειροειδείς συνδετήρες με τα τετράγωνα ανοίγματα που βρίσκονται εις την συσκευή και σπρώξτε την κάθε άκρη μέχρι να μπει η σχάρα εις την θέση της και να κλείσει.



Δοχείο απόψυξης

Το ξεπαγωμένο νερό στραγγίζει μέσα σε ένα ρηχό δοχείο που βρίσκεται κάτω από τη συσκευή και εξατμίζεται. Όταν ο καιρός είναι πολύ υγρός, το νερό μένει μέσα εις το δοχείο. Αυτό το δοχείο πρέπει να καθαρίζεται μία φορά το μήνα με ένα δυνατό διάλυμα νερού και σαπουνιού.

Για να αφαιρέστε το δοχείο απόψυξης, κρατώντας με τα δύο χέρια τη σχάρα της βάσης τραβήξτε την προς τα έξω. Σηκώστε το μπροστινό μέρος του δοχείου απόψυξης και τραβήξτε το ίσια προς τα έξω. Για να ξανατοποθετήσετε το δοχείο απόψυξης, τοποθετήστε τις προεξοχές των πλευρών μέσα εις τις ολισθηρές τροχιές και πιέστε προς τα κάτω εις την μέση του δοχείου για να σφιγνωθεί εις την θέση του.



Για να ξανατοποθετήσετε τη σχάρα της βάσης, τοποθετήστε εις την σειρά τους σπειροειδείς συνδετήρες με τα τετράγωνα ανοίγματα που βρίσκονται εις την συσκευή και χτυπήστε ελαφρά τις άκρες μέχρι να μπει και να κλείσει η σχάρα εις την θέση της.

Συμπυκνωτής

Για να εργάζεται με μεγαλύτερη απόδοση το ψυγείο σας, η σχάρα της βάσης και η επιφάνεια γύρω από το συμπυκνωτή πρέπει να καθαρίζονται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Η επιφάνεια γύρω από το συμπυκνωτή μπορεί να καθαριστεί κάθε φορά που μετακινήτε το ψυγείο για το συνηθισμένο καθαρισμό του σκιτιού. Βγάλτε από την πρίζα το ψυγείο και σπρώξτε το μακριά από τον τοίχο. Καθαρίστε με την ηλεκτρική σκούπα την επιφάνεια γύρω από το συμπυκνωτή και τη σχάρα της βάσης καθώς και την επιφάνεια στην οποία στέκεται κανονικά το ψυγείο. Μετά από τον καθαρισμό συνδέστε ξανά την πρίζα του ψυγείου. Για να καθαρίσετε τη σχάρα της βάσης, τραβήξτε την με τα δύο σας χέρια από τις άκρες ίσια προς τα έξω. Αφού τελειώσετε το καθάρισμα, ξανατοποθετήστε τη σχάρα της βάσης εις την θέση της.

Συμβουλές για Εξοικονόμηση Ενέργειας και φεύδετε για Διακοπές

Συμβουλές για Εξοικονόμηση Ενέργειας

- Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο είναι οριζοντιωμένο και ότι ο αέρας εξαερισμού γύρω από την μπροστινή σχάρα δεν εμποδίζεται.
- Κάθε τόσο ελέγχετε αν τα λάστιχα της πόρτας κλείνουν καλά για διαρροή. Ελέγξτε τα σε διάφορα σημεία, πάνω, κάτω και στις πλευρές.
- Ελέγξτε τη θερμοκρασία, και αποφεύγετε τις πολύ κρύες θερμοκρασίες όταν δε χρειάζεται.
- Διατηρήτε την κατάψυξη σχεδόν τελείως γεμάτη. Έτσι χάνεται λιγότερος κρύος αέρας όταν ανοίγει η πόρτα.
- Πριν να τοποθετήσετε τα φαγητά εις τον χώρο συντήρησης ή αφού κατάψυξη αφήστε τα να κρυώσουν.
- Σκεπάζετε τα υγρά. Εάν είναι ξεσκέπαστα η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει περισσότερη ώρα.

Φεύγοντας για διακοπές

Εάν θα λείψετε για ένα μήνα ή λιγότερο, αφήστε τους διακόπτες αφού κανονική τους θέση. Εάν λείψετε περισσότερο καιρό:

- Αδειάστε όλα τα τρόφιμα.
- Βγάλτε την πρίζα.
- Καθαρίστε καλά το ψυγείο, καθώς και το δοχείο απόψυξης.
- Αφήστε τις πόρτες ανοιχτές για να μη σχηματιστούν μυρωδιές.

Πίνακας Λύσεων Προβλημάτων

Εχετε προβλήματα; Για να μη ταλαιπωρήστε άδικα με τηλεφωνήματα στο σέρβις, διαβάστε τον Πίνακα Λύσεων Προβλημάτων.

ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ
- Μη τοποθετήσετε το ψυγείο σας σε μέρος που η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 13 βαθμούς Κελσίου.

ΘΟΡΥΒΩΔΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
- Ο θόρυβος είναι πιό δυνατός για κολλούς λόγους.
- Το ψυγείο δεν είναι οριζόντιο.
- Ο θόρυβος του ανεμιστήρα της μηχανής είναι κανονικός.
- Το κάτοιμα δεν είναι δερό.

ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΔΟΝΕΙΤΑΙ
- Το ψυγείο δεν είναι οριζόντιο.
- Η σολήνωση πάλλεται.
- Το δοχείο της απόψυξης δεν είναι καλά τοποθετημένο.
- Το κάτοια δεν είναι δερό.

ΥΠΑΡΧΕΙ ΝΕΡΟ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΤΩΜΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ
- Λείπει το δοχείο απόψυξης ή δεν είναι καλά βαλμένο. Αφαιρέστε τη σχάρα της βάσης για να το φάσετε.
- Έχει πολύ υγρασία και πρέπει να πδεισάσετε το δοχείο απόψυξης.

ΤΣΙΤΣΙΡΙΣΜΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΤΑΨΥΞΗ
- Αυτός ο ήχος είναι κανονικός και τον προκαλεί το παγωμένο νερό που σιάζει πάνω εις την θέρμανση της απόψυξης.

ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΠΟΛΥ ΣΤΧΝΑ
- Με τη συχνή λειτουργία φτάνει σε σταθερότερες θερμοκρασίες.
- Οι πόρτες ανοίγονται πολύ συχνά.
- Οι πόρτες μένουν ανοιχτές για πολύ ώρα.

ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΠΟΛΥ ΩΡΑ
- Τκό κανονικές συνθήκες τα μοντέρνα ψυγεία λειτουργούν περισσότερη ώρα.
- Η θερμοκρασία του διαμετίου είναι ζεστή.
- Μακρόχρονα ή συχνό άνοιγμα της πόρτας.
- Ο συμπυκνωτής χρειάζεται καθάρισμα. Θλέπε λεπτομέρειες εις τον οδηγό χειρισμού.

ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΔΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ
- Ο διακόπτης της θερμοκρασίας είναι στα Ø.
- Το καλώδιο δεν είναι στην πρίζα.
- Η πρίζα δεν έχει ηλεκτρισμό.
- Η ασφάλεια του σπιτιού κάηκε ή ο διακόπτης κυκλώματος διακόπηκε.
- Το ψυγείο βρίσκεται στην αυτόματη απόψυξη για περίπου 20 λεπτά.

ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΒΓΑΙΝΕΙ ΖΕΣΤΟΣ ΑΕΡΑΣ
- Κανονική ροή αέρα για την κυκλοφορία του συμπυκνωτή.

ΤΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ ΕΙΝΑΙ ΖΕΣΤΟ ΕΙΣ ΤΟ ΑΓΓΙΓΜΑ
- Ειδικά κατασκευασμένο για να περιορίζει τη συμπύκνωση εις τις εποχές μεγάλης υγρασίας.

ΤΟ ΨΥΓΕΙΟ ΜΥΡΙΖΕΙ
- Λασκέπαστα τρόφιμα.
- Ελέγξτε αν υπάρχει τίποτα χαλασμένο εις το συρτάρι των λαχανικών και φρούτων.

ΤΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΣΤΕΓΝΩΝΟΥΝ (ΦΡΕΣΚΑ Η ΚΑΤΕΥΓΜΕΝΑ)
- Τα πακέτα δεν είναι καλά τυλιγμένα ή κλειστά.
- Το συρτάρι των λαχανικών και φρούτων δεν είναι ερμητικά κλεισμένο.
- Η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλη.

ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΥΓΡΑΣΙΑ ΕΙΣ ΤΟ ΣΥΡΤΑΡΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ/ΦΡΟΥΤΩΝ
- Τα τρόφιμα δεν είναι καλά τυλιγμένα.
- Ο καιρός είναι ζεστός και υγρός.

ΥΓΡΑΣΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ
- Αυτό συμβαίνει όταν ο καιρός είναι ζεστός και υγρός και κυρίως τις πρωινές ώρες.
- Ελέγξτε το διακόπτη εξοικονόμησης ενεργείας.

ΥΓΡΑΣΙΑ ΕΙΣ ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΤΟΙΧΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ
- Αυτό μπορεί να συμβεί όταν ο καιρός είναι ζεστός και υγρός και η πόρτα ανοίγεται συχνά και για πολύ ώρα.
- Η πόρτα δεν είναι καλά κλεισμένη.

Η ΚΑΤΑΨΥΞΗ ΔΕΝ ΠΑΓΩΝΕΙ ΚΑΛΑ
(Παγωτό, συμπυκνωμένοι χυμοί)
- Τα προϊόντα που περιέχουν μεγάλη ποσότητα ζάχαρης δεν σκληραίνουν τελείως στην κατάψυξη.

Ο ΧΩΡΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΖΕΣΤΟΣ
- Ο διακόπτης της θερμοκρασίας είναι τοποθετημένος σε πολύ ζεστή θέση.
- Ο διακόπτης της κατάψυξης βρίσκεται εις την πιό κρύα θέση.
- Η πόρτα μένει ανοιχτή για πολύ ώρα.

Ο ΧΩΡΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΚΡΥΟ
- Ο διακόπτης του ψυγείου είναι σε πολύ κρύα θέση.

Ο ΧΩΡΟΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΖΕΣΤΟΣ
- Ο διακόπτης της κατάψυξης είναι σε πολύ ζεστή θέση.
- Η πόρτα μένει ανοιχτή για πολύ ώρα.

ΤΟ ΦΩΣ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ ΔΕΝ ΑΝΑΒΕΙ
- Κάηκε η λάμπα.
- Η πρίζα δεν έχει ρεύμα.

ΚΟΚΚΙΝΗ ΑΝΤΑΝΑΚΑΛΑΣΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΤΑΨΥΞΗ
- Αναπνάκλαση του μηχανισμού απόψυξης κατά τη διάρκεια του κανονικού κύκλου της απόψυξης.

ΤΑ ΠΑΓΑΚΙΑ ΕΞΑΤΜΙΖΟΝΤΑΙ
- Ο κρύος αέρας που περνά πάνω από τα παγάκια τα μικραίνει ειδικά όμιν η χρήση τους είναι περιορισμένη.

ΤΑ ΠΑΓΑΚΙΑ ΕΙΝΑΙ ΚΟΛΛΗΜΕΝΑ ΜΕΣΑ ΣΤΟΝ ΔΙΣΚΟ
- Ισως ο δίσκος να ακεπάστηκε με στρώμα από τις μεταλλικές ουσίες του νερού. Σκουπίστε το δίσκο με ένα πανί βρεγμένο με ξύδι μέχρι να καθαρίσει. Εάν το απόθεμα είναι χοντρό, τότε σκουπίζετε το δίσκο κάθε φορά που καθαρίζετε το ψυγείο.

ΤΟ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΑΓΟΥ ΔΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ
- Ο γυαλόβιτος βραχίονας βρίσκεται εις την θέση OFF (κλειστός).
- Η βρύση του νερού είναι κλειστή.
- Η πίεση του νερού είναι πολύ χαμηλή.
- Η κατάψυξη είναι πολύ ζεστή.

Η ΠΑΡΟΧΗ ΠΑΓΟΥ ΔΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ
- Πάγος σφηνωμένος εις τον αγωγό παροχής.
- Το σύστημα παραγωγής πάγου δε λειτουργεί.
- Ο διακόπτης διακοπής είναι ανοιχτός.
- Η πόρτα της κατάψυξης δεν είναι κλειστή.

Η ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ ΔΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ
- Η βρύση του νερού είναι κλειστή.
- Η πίεση του νερού είναι πολύ χαμηλή.
- Ο διακόπτης διακοπής είναι ανοιχτός.

Το εργοστάσιο, το οποίο έχει ως πολιτική τη συνεχή πρόοδο του προϊόντος, διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τις προδιαγραφές χωρίς προειδοποίηση.

Κατασκευασμενο στις Η.Π.Α.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

(1) W FROST FREE REFRIGERATOR-FREEZER
(2) W ICE MAKER/EIS SPENDER
(3) W DEFROST HEATER/ABTUHEIZUNG
(4) W LAMPS/LAMPE
(5) W LAMPS/LAMPE
(6) W LAMPS/LAMPE
(7) W LAMPS/LAMPE

(8) KWH/24 AUTOMATISCH ABTAUENDER KÜHL-TIEFKÜHL SCHRANK ISO 8561

(9) VOLUMEN *VOLUME
(10) BRUTTO GROSS NETTO NET

(11) FREEZER/FROSTER
(12) FRESH FOOD/FRISCHE FACH

070356. ###(13) TOTAL

Gefrierleistung/
RATED FREEZING CAP. (14) Kg/24 hr
*CLASS/TEMPERATURKLASSE (15)

POTABLE WATER ONLY/
TRINKWASSER 1.4-8.3 BAR (16)

Enthält ozonabbauenden FCKW
DICHTHEIT GEPRÜFT

(17) ✳✳✳

ΠΛΑΚΑ ΑΥΞΟΝΤΑ ΑΡΙΘΜΟΥ

DOMICOR

GALESBURG, IL 61401

EIGENSICHER-DIN8975 (25)

MODEL NO. (18)
SERIAL NO. (19)
B/M (20)
MAX. AMPS. (21)
ELEC. RATING (23)
DESIGN PRESSURE PSIG 265-HI & 140 LOW
MADE IN U.S.A.

(22) R12 0.## KG

PA MAX 30 BAR (24)

URC

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ "ΟΔΗΓΟΥ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΙΕC" ΚΑΙ ΠΛΑΚΑ ΑΥΞΟΝΤΑ ΑΡΙΘΜΟΥ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΩ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

1. Ηλεκτρισμός μόνο του συστήματος ψύξης.
2. Ηλεκτρισμός θέρμανσης καλουπιού μηχανισμού που ελευθερώνει τον πάγο.
3. Ηλεκτρισμός θέρμανσης αυτόματης απόψυξης.
4-7. Αριθμός λαμπών σε κάθε μέγιστη τάση (Χ).
8. KWH/24 ώρες του συστήματος ψύξης.
9. Ολικός όγκος.
10. Καθαρός όγκος αποθήκευσης.
11. Ογκος κατάψυξης.
12. Ογκος χώρου συντήρησης.
13. Σύνολο.
14. Μέγιστη χωρητικότητα κατάψυξης (Κιλά/24 ώρες).
15. Κατηγορία θερμοκρασίας ISO.
16. Ανεκτή πίεση πόσιμου νερού για τη χρήση του αυτόματου μηχανισμού πάγου.
17. Κατάψυξη 4 αστερων.
18. Εδώ είναι ο αριθμός του μοντέλου σας. Εχετέ τον πάντα έτοιμο όταν θα τηλεφωνήσετε για σέρβις.
19. Εδώ είναι ο αύξοντας αριθμός. Εχετέ τον πάντα έτοιμο όταν θα τηλεφωνήσετε για σέρβις.
20. Επίπεδο αναθεώρησης.
21. Ανώτατος βαθμός αμπέρς.
22. Είδος ψυκτικού και ποσότητα (σε 1/100 του χιλιογράμμιου).
23. Ονομαστική τιμή τάσης.
24. Μέγιστη πίεση κανονικής χρήσης ψυκτικού.
25. Κριτήριο δοκιμής.

Αριθμός Πατέντας 109601-1